大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬七千四百八十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

毛里塔尼亞元首抵北京
華國鋒昨舉行宴會歡迎
雙方譴責霸權主義者對別國顛覆侵略

【綜合新華社北京十二日電】毛里塔尼亞伊斯蘭共和國救國軍事委員會主席、國家元首、政府首腦穆罕默德．庫納．烏爾德．海德拉中校應中國政府邀請前來進行國事訪問，今天上午乘專機抵達北京。

國務院總理華國鋒，副總理陳慕華，人大常委會副委員長阿沛．阿旺晉美，外交部副部長何英，中國人民解放軍副總參謀長何正文等到機場熱烈歡迎。

國務院總理華國鋒今天晚上在人民大會堂舉行盛大宴會，熱烈歡迎毛里塔尼亞貴賓。

華國鋒和海德拉先後在宴會上講話。他們熱烈讚揚了中毛兩國的友好合作關係和兩國人民的友誼。

華國鋒談到國際形勢時強調指出：「今天世界許多地方出現動亂，各國安全遭到嚴重威脅，很多地區的和平受到破壞，聯合國憲章遭到踐踏，其主要根源，是霸權主義的恣意侵略。為了爭霸全球，從側翼包抄歐洲，霸權主義正在加緊推行南下戰略，把侵略擴張的矛頭直接指向西南亞、中東、海灣和整個亞非地區。為此，它悍然直接出兵侵佔西南亞的一個伊斯蘭不結盟國家，企圖南入印度洋，策動代理人和派遣傭僱軍對亞非國家進行干涉、顛覆，甚至武裝入侵。」

華國鋒說：「歷史的經驗和當前的現實都告訴我們，和平絕不能靠乞求和妥協來獲得，侵略和擴張必須用反抗和鬥爭來回答。」

海德拉中校在講話中說，毛里塔尼亞十分重視國際法規章和各國人民自決權，譴責對別國事務的任何外來干涉。他說：「毛里塔尼亞伊斯蘭共和國遵譴責對各國人民策劃的各種陰謀。這些陰謀企圖永久掠奪別國的領土或把一種並非自由選擇的政治、經濟和社會組織形式強加於各國人民。」

華國鋒總理同海德拉中校十二日下午舉行了會談。

華國鋒總理在北京機場歡迎毛里塔尼亞元首海德拉中校。（新華社傳真照片）

鄧小平昨會見卡拉漢
呼籲各國援阿富汗抗蘇軍
中國反對在蘇撤軍之前召開國際會議
重申我國外交政策三大立場永不稱霸

【新華社北京五月十二日電】國務院副總理鄧小平今天上午在北京會見了英國前首相、現工黨領袖詹姆斯．卡拉漢。

鄧小平向卡拉漢介紹了我國內外政策和國內經濟情況，並就廣泛的國際問題同他交換了看法。

英國工黨總書記羅恩．海沃德，英國駐中國大使柯利達等，參加了會見。

會見時在座的有我國外交部副部長韓克華、部長助理宋之光等。

【路透社北京十二日電】靈通人士說，英國工黨領袖卡拉漢今天和中國副總理鄧小平舉行長時間會談，討論了中國經濟和國際事務。

靈通人士說，鄧小平告訴卡拉漢，中國有三大外交政策立場：永遠不做超級大國，永不稱霸，繼續做第三世界國家。

【法新社北京十二日電】中國副總理鄧小平今天向英國前首相卡拉漢重申，中國絕對反對在蘇聯軍隊全部撤走以前就阿富汗舉行任何會談。

消息靈通人士說，鄧小平在會晤卡拉漢的兩個半小時裏，重申中國的這個立場。

鄧小平還重申，中國呼籲國際社會，援助在阿富汗抗擊蘇聯的力量。他強調說，這樣一來，莫斯科便無法使世界接受它對阿富汗的侵佔是既成事實。

靈通人士說，鄧小平在與卡拉漢的會談中，還提到中國的經濟問題，特別是農業的現代化。

鄧氏說，中國在這個方面遇到的主要障礙，就是缺乏耕地，而要解決這個障礙，只有增加現有耕地的單位面積產量。

他補充說，機械化可以使中國提高單位面積產量，但不會在農村造成重大的失業問題，因為還有大量建設要做。

鄧氏說，中國現在的失業問題，主要存在於城市。

去年，官方的消息估計，失業人數約二千萬。

中英航空協定迄未實行
鄧小平表示要調查原因

【路透社北京十二日電】提供消息人士說，中國副總理鄧小平今天對英國反對黨工黨領袖卡拉漢表示，他會調查為什麼中英民航協定在去年十二月簽訂後，至今仍然沒有實行。

這個協定在華國鋒總理去年秋訪問倫敦時簽訂。根據協定，英航在今年四月一日開辦直航北京班次。

航空界人士透露，服務至今仍沒有開始，是因為中國民用航空總局和英國航空公司之間對經營的確實期限有爭論。中國民用航空總局管理中國全國的航空服務。

鄧小平會見卡拉漢（新華社傳真照片）

中國舉辦珍寶展覽
將在歐洲四國舉行
丹瑞比西德使節昨在京簽約
展品有秦始皇墓兵馬陶俑唐三彩等

【新華社北京十二日電】中國政府將在丹麥、瑞士、西德、比利時四國舉辦中國珍寶展覽。有關這一展覽的協定今天下午在北京簽訂。

協定規定，為了發展中國同這四國的友好關係和文化交流，將在一九八〇年五月二十四日至一九八二年五月二十四日先後在這四個國家首都的博物館展出中國珍寶。展出的珍寶中有仰韶文化的彩陶、商至戰國的青銅器、秦始皇陵隨葬的兵馬陶俑、西漢的彩繪陶兵馬俑羣、漢代的工藝品和石刻、南北朝石造像、隋代的工藝品、唐代石刻、唐三彩和彩繪陶俑、唐代的黑釉瓷器和金銀器等。

在協定上簽字的是我國國家文物事業管理局副局長齊光和丹麥駐中國大使魯道夫．安東．托寧─彼得森、瑞士駐中國大使館臨時代辦舒愛文、西德駐中國大使修德、比利時駐中國大使羅杰．德諾睦。

中國試洲際導彈
印尼輿論有反應

【法新社雅加達十二日電】印尼《獨立報》今天指出，對於中國以南太平洋為目標發射洲際導彈的計劃，不應等閒視之。

該報在社論中說，這計劃顯然是中國行動的一部分，表明它在與蘇聯敵對中的軍事實力。

「不應等閒視之。中國正認真努力去影響美國，使美國更加支持它；同時，比方說，假如利用美國的企圖不成功，中國的未來戰略還要面對蘇聯。

「從這裏不僅可找到對華盛頓和莫斯科採取等距離的可能性，同時也不是不可能暗示終有一天會在考慮到意識形態利益的基礎上與蘇聯和解。」

廖創興企業有限公司
通告

本公司董事局宣佈：截至一九七九年十二月三十一日止之會計年度內，本公司及其附屬公司之賬項，經審核及除稅後，綜合純利為四千陸百萬元（每股盈利十六仙），較上年綜合純利三千四百七十萬元（每股盈利十二仙）增加百分卅三，連同上年滾存一千四百三十萬元，是年度可供分配溢利共達港幣六千零三十萬元。本公司已於一九七九年十一月派發中期股息每股四仙，現董事局建議末期股息每股五仙，給予一九八〇年六月十八日已登記在本公司股東名冊上之股票持有人。如經一九八〇年七月三日召開之股東週年大會通過，則一九七九年度全年股息為每股九仙。

承董事局命
總經理　廖烈武謹啓

一九八〇年五月十二日

廖創興企業有限公司
召開股東週年大會通告

本公司定於一九八〇年七月三日（星期四）正午十二時，假座廖創興銀行三樓會議廳，召開股東週年大會，討論下列議案：

一、省覽本公司一九七九年之賬目及董事局與核數師報告。
二、通過派發末期股息。
三、選舉董事及釐定董事酬金。
四、聘請核數師。

由一九八〇年六月十八日（星期三）至一九八〇年七月三日（星期四）首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。凡擬獲派上述股息者，務須於一九八〇年六月十六日（星期一）下午四時正前，以過戶申請表連同有關股份證書，一併送達本公司股票過戶處。

有權出席投票之股東，可委派代表出席投票，代表人不必為本公司股東。

承董事局命
秘書　蘇廣誠謹啓

一九八〇年五月十二日

美銀行減息至16厘
倫敦東京美元下跌
華爾街預測利息將減至十三厘

【美聯社紐約十二日電】正當利息繼續下跌之際，若干家美國銀行星期一將優惠貸款利率降至十六厘半，克里夫蘭一家銀行更將利率降至十六厘。

這家克里夫蘭銀行名美國信托銀行（Ameritrust），是第一間減至十六厘利息的銀行。

在此之前，美國第五大銀行摩根保證信託銀行，將利息從十七厘半減至十六厘半，確認自從各銀行四月中開始將貸款利息從二十厘的高峯減息以來，摩根銀行是第四次帶頭採用新利率。

【合衆國際社十二日電】華爾街一些預測說，優惠利息大概會逐漸下跌至十三厘左右。

【美聯社紐約十二日電】正當一些大銀行降低優惠貸款利息和股票價格下滑進入第三天之際，股票市場和利息今天都告下跌。

【路透社倫敦十二日電】美元受減息影響，今天在歐洲外匯市場下跌。英鎊兌美元上升，今天下午的售價是二．二八一三美元，星期五收市價是二．二六七七美元。

【路透社東京十二日電】美元今天在東京外匯市場，曾短時間跌至七個月來的低點，比價是二二八．三〇日圓，後來日本中央銀行插手支持美元，美元才在大量交投下回升。美元收市價是二三〇．二〇。

一機部引進技術卅七項
購自英美日西德等公司
該部新設立對外經技合作總公司加強對外業務

【本報訊】中國近年積極從國外引進先進技術，僅第一機械工業部從國外引進的技術項目，就達三十七種，該部已將這批名牌產品的製造技術，分配到各地有關工廠生產，並首次在全國性報紙上公佈。

一機部已引進的國外技術項目，包括有：風扇磨煤機、調速型液力偶合器、鍋爐給水泵、五十萬伏單相油浸自耦變壓器、製氧機、工業汽輪機、化油器、活塞鑲槽技術、汽車發動機改進設計、聚丙烯薄膜、紅外線分析器、交流接觸器、磁力起動器等等三十七項。這次項目的外國轉讓廠商包括：西德的EVT公司、KSB公司、TLT公司、LINDE公司、VOITH公司、西門子公司、MAHAK公司，英國的FLUDRIVE公司、SMITHS公司、RICARDO公司、WELLWORTHY公司、CRANE公司、BARBER & DUFFY公司，美國的Mc Graw Edison公司、ROSEMOUNT公司、VICKERS公司，日本的日立製作所、三菱水泥建材公司、住越化學公司、橫河電機製作所，法國的ALSTHOM公司、MERLIN-GERIN公司，瑞典的ASEA公司，瑞士的SULZER公司，意大利的NUOVOPIGNONE公司等。

一機部屬下新設立的「中國機械對外經濟技術合作總公司」宣稱，該公司對外承包或與國外廠商共同承包成套項目，合資經營、合作生產，補償貿易，技術轉讓，勞務出口等業務，歡迎國內外客戶聯繫接洽。

惠刊廣告
請電：
七二六九八〇

九龍
金冠大酒樓
夏令八寶菜
·八大篤高貴又實惠·
最佳選料·最高享受

金冠夏令八寶菜
·精而不膩·請客自奉·無以尚之·
菜譜列下：

龍蝦西沙律
紅燒大鮑翅
麗[illegible]鮮網鮑片
金冠片皮鷄
八寶冬瓜盅
豉椒龍蝦球

雲腿四寶蔬
清蒸珍珠班
長壽上湯麵
鮮蝦荷葉飯
淮山杞布甸
羊城四美點

特價每席：一千五百元（足十四位用）
（另有精選：十大名菜　要客最好：[illegible]）
定座電話：K─六六六二九一─八

國貨公司·藥行有售

蟲草燉水鴨
四季食水鴨
令您容光煥發

常年食杜仲
壯腰更補中

州的攝影店。

因此，沒有這種「劵」，礙難為閣下服務。

這種做法不知道是否屬於特例。假如是，廣州人照相而要香港親友付款，固難以為繼。若是到廣州後由要求購劵的人付回人民幣，豈非是另一種形式的套匯？多幾個行業用這種辦法，流弊顯而易見。

以前內地自行生產彩色膠卷及有關材料，本已相當成功，供應還可以。現在空白了，尚未恢復。

侯峯民

烏干達軍方推翻政府
傳總統比納薩遭軟禁
軍委會掌管大權 可能讓被阿明推翻的奧博特回來

【合衆國際社、法新社烏干達．坎帕拉十二日電】烏干達軍方星期一在一場明顯政變中，奪得了這個東非洲國家的控制大權，這場政變，可能奠下根基，讓被阿明推翻的統治者回來。

執政烏干達國民勞工陣線軍事委員會的發言人對《英國廣播公司》說，軍委會已從比納薩總統手上奪得政權。

關於比納薩的下落，毫無消息，也沒有暗示接管是否不流血。發言人宣布接管時，形容軍委會是「烏干達軍事指揮官的集體」，他們將繼續掌管烏干達，「直至進一步通知」。

軍委會在《烏干達電台》廣播中頒布一項新命令，終止外匯交易，並說任何人如違反命令，將金錢帶出國家，將「遭到嚴厲對付」。據說，命令是由穆瓦加簽署。

但是，一九七一年被阿明推翻的米爾頓．奧博特，否認他與政變有任何關連，他說，假如軍方向他提出要求，他會放棄流亡回國。

稍後，總統比納薩的發言人說，比納薩在安特比國家館安全無恙。他又說，今晚將發表一項政府聲明，但他沒有說明政府意指甚麼。

【美聯社貝爾格萊德十二日電】由各不結盟通訊社的聯營組織發出的一則蘇丹通訊社電訊說，烏干達總統比納薩已被剝奪所有權力，並被軟禁。

就巡邏艇無故遭古巴軍機擊沉事
巴哈馬嚴斥古巴暴行
古巴狡辯後認錯道歉
美國務院聲明指古巴粗暴地違犯國際法

【新華社北京十二日電】拿騷消息：巴哈馬聯邦政府今天就古巴飛機擊沉巴哈馬巡邏艇一事向古巴政府遞交抗議照會，並指出這是「對巴哈馬主權和國際法的嚴重踐踏」。

據西方通訊社報道，上述抗議照會是在巴哈馬國家安全委員會舉行了長達十二小時的會議後由副總理阿瑟．漢納向報界宣布的。

抗議照會指出，古巴飛機的這一軍事行動是「無端的和用心險惡的」。

照會還要求古巴政府就此事件正式向巴哈馬表示道歉和賠償損失。

在此之前，巴哈馬政府收到的古巴政府的照會辯解說，古巴飛行員以為在巴哈馬海域截獲兩隻古巴漁船的巴哈馬巡邏艇是「一艘地地道道的海盜船」。巴哈馬政府斷然拒絕了這一辯解，並指出，該巡邏艇「懸掛着巴哈馬的國旗和有其它可以清楚地判明是政府船隻的標記」。

據報道，古巴飛機在擊沉巴哈馬「火烈鳥號」巡邏艇之後，十一日又對巴哈馬的海島進行騷擾活動。為此，巴哈馬政府對事態的發展十分關注，正在倫敦訪問的巴哈馬總理林登．平德林已於十二日提前啓程回國。

另據報道，美國國務院發表一項聲明指責古巴這一行徑「粗暴地違犯了國際法」。

【美聯社巴哈馬拿騷十二日電】巴哈馬政府指責古巴飛機「非法和無故」空襲一艘巴哈馬炮艇，在巴哈馬一個邊遠的島城進行恐怖飛行，並說，它可能向聯合國提出抗議。

【美聯社倫敦十二日電】巴哈馬總理平德林星期一說，古巴所謂錯把巴哈馬炮艇當作海盜船的說法，是「掩飾手法」。

但是，平德林接受了古巴對轟炸該炮艇事的公開道歉。在該事件中，四名巴哈馬艦上人員失蹤，估計均已喪生。

他說，卡斯特羅政權將需付賠償。

該總理在從倫敦返回巴哈馬前說：「我們有理由認為，古巴人近來頗為神經緊張，它可能是一項很可怕的、代價很高的錯誤。」

他得到通知，古巴廣播說：「我們誠心對這一事件表示悲痛。」平德林說：「接受那項廣播作為道歉，只是為了表示好意和維持禮儀。那並不是說，就此罷休。」

古巴在昨晚從哈瓦那發出的公告說，「它認為『火烈鳥號』是一艘海盜船，」繼稱：「如果我們擊沉的那艘船，確是巴哈馬巡邏艇，我們將誠心對這一事件感到歉疚。」

巴哈馬副總理發表聲明向古巴抗議

巴哈馬副總理阿瑟．漢納五月十一日在克勒吉爾大樓的階梯上，就古巴戰鬥機五月十日攻擊巴哈馬巡邏艇「火烈鳥號」發表聲明。他表示他的政府已向古巴遞交了一份強烈抗議照會並通知了聯合國　（合衆國際社照片）

結束對澳洲的友好訪問
李先念昨抵新西蘭
下午出席克賴斯特徹奇市招待會

【新華社新西蘭克賴斯特徹奇十二日電】應新西蘭政府的邀請，中國國務院副總理李先念今天下午乘專機從澳大利亞的悉尼到達這裏，對新西蘭進行正式友好訪問。

克賴斯特徹奇是李先念訪問新西蘭的第一站，也是新西蘭南島的最大城市，居民約三十萬人。

到機場歡迎李先念的有新西蘭總督的榮譽副官霍托普、海關部長和廣播部長休．坦普爾頓、克賴斯特徹奇市市長哈米什．海和外交部秘書長弗蘭克．科納。中國駐新西蘭大使秦力真也到機場迎接。

陪同李先念到新西蘭訪問的有他的夫人林佳楣、外交部副部長章文晉、外貿部副部長崔群、國務院辦公室副主任王伏林。

李先念將在明天下午離開這裏前往新西蘭首都惠靈頓。

【新華社新西蘭克賴斯特徹奇十二日英文電】克賴斯特徹奇市市長哈米什．海今天下午在該市市政廳舉行市的招待會，款待到訪的中國副總理李先念和他的代表團。

李先念今天下午訪問了坎特伯雷博物館的南極大樓。

【據新華社悉尼十二日電】中國國務院副總理李先念及其隨行人員在結束了對澳大利亞的正式友好訪問以後，於今天上午離開這裏前往新西蘭訪問。

到機場送行的有澳大利亞國防部長詹姆斯．基倫、衛生部長兼協助總理的部長並代理外長邁克爾．麥凱勒、新南威爾士州總理內維爾．韋恩、澳大利亞駐中國大使郭安佑等。

中國駐澳大利亞大使林平、中國駐悉尼總領事崔更生以及中國留學生也到機場送行。

北約國防部長開會
商討反蘇侵阿議程
今天正式開國防計劃會議明天開外長會

【美聯社布魯塞爾十二日電】歐洲國防部長們星期一在此間開會，為北約籌劃對付蘇聯干涉阿富汗的計劃會議進行準備。

參加歐洲集團上午會議的一位外交人士說，討論集中於聯盟內部的技術性問題。

阿富汗事宜或者是在下午有限範圍會議的議程上。

雖然阿富汗被認為在北約防衛範圍之外，但是它將為本週一連串會議的首要議題——星期二北約國防部長國防計劃會議和星期三北約外長會議的首要議題。

該外交人士說：

美國要求歐洲集團在長期間內多分擔北約的責任以使美國能夠增強其在世界其他地方打擊蘇聯的能力。

蘇聯干涉阿富汗，提高了美國增強其在中東行動能力的願望。

「這種分擔責任的設想，是要長時期才能制訂出來的事。它是將隨時間的推移而出現的事——星期一的會議基本上是一般的討論。」

卡特批准中東計劃
五萬部隊防衛要衝
將利用埃及作為迅速「猛衝行動」基地
倫敦《星期日觀察家報》消息

【美聯社倫敦十二日電】據倫敦《星期日觀察家報》消息，美總統卡特已批准在中東創建大規模美國軍事存在的計劃，使用埃及作為迅速「猛衝行動」的基地。

在該報星期日的消息中說，所說的這項計劃，將使美國能夠把五萬戰鬥部隊投入中東印度洋地區任何受到威脅的地方。

《觀察家報》駐華盛頓記者利古姆的消息說，該計劃有四項要點：在將成為行動基地的埃及的大量軍事集結，擴充印度洋上迪戈加西亞島的設施，在肯尼亞的蒙巴薩和索馬里的伯貝拉建立海空軍設施，以及增加美國海軍在印度洋，紅海和波斯灣的存在。

羅馬一宗槍殺案
一利比亞人身亡

【法新社羅馬十二日電】意大利警方今天說，兩天前在此間被槍殺的一名利比亞流亡分子，是由他本人的堂兄弟指使兇手去幹的。他的堂兄弟曾設法說服他返回利比亞。

商人阿卜達拉．埃爾．卡斯米星期六在市中心一酒店被兩名大漢槍殺，穆罕默德．埃爾．卡斯米於昨晚被捕落案，被指控同謀參與這宗謀殺。

斷橋慘禍　上週五在佛羅里達州陽光大橋橋墩倒塌時將二十三名乘客載往黃泉的厄運巴士，由拯救人員從海中吊起。油船「高峯探險號」撞倒橋樁，使主橋墩以及在上面行駛的巴士、一輛貨車和至少四部汽車，一同跌落橋下水中。二十四具屍體已被撈起，一人獲救生還，官方估計死亡人數是三十三人。（合衆國際社照片）

印度正設計方案
導彈裝在機翼上

【法新社新德里十二日電】今天發表的消息說，印度可能成為將空對空導彈結合到噴氣戰鬥機機翼上吊架的第一個國家。

該等消息援引印度國防部人士的話說，防務專家已發展成一項設計方案，將能把法國一種導彈裝在英國美洲虎式飛機機翼吊架上。

印度曾同法國和英國簽訂供應這種導彈和飛機的合同。

利比亞駐外國使館
紛由人民委會接管
卡扎菲去年號召的結果現正繼續出現

【路透社維也納十二日電】利比亞人民委員會今天和平接管了該國駐維也納使館，並說同樣的行動將在其它十四處使館施行，主要是在東歐和亞洲的使館。

該委員會發言人說，響應利比亞領袖卡扎菲去年要人民接管國家的號召，該使館已改成《人民局》。

維也納的行動在土耳其再行重演，在那裏以安哥拉為活動基地的約一百名利比亞學生、工人和商人，接管了該地利比亞使館，並組成五人人民委員會來管理。

其他八處利比亞使館，包括駐華盛頓、倫敦和巴黎的使館，早在去年九月於卡扎菲發出號召後，已由人民委員會接管。

【美聯社維也納十二日電】利比亞強人卡扎菲星期一顯然已將外交官員驅逐出若干間利比亞駐外國大使館，並將大使館改成「利比亞人民辦公署」。

日兵匿藏卅六載
在菲島山區發現，
中原已由菲警帶回總部

【據新華社馬尼拉十二日英文電】據今天的《今日公報》消息，又有一位自二次大戰日本戰敗以來藏在菲律賓山區三十六年的前日本軍人，於東民都洛為菲律賓政府所尋獲。

日軍前中士中原，昨天從阿爾孔山藏匿地點出來，投向菲律賓警方和日本政府組成的聯合小組。該山是民都洛最高的一座山。他已由一架直升飛機載往菲律賓卡拉潘的警察總部，他現在就住在那裏。

伊朗總理未選出
革委會與政府未妥協

【法新社德黑蘭十二日電】伊朗革命委員會今天進行第三天的討論，但未能就選出新總理一事達成協議。

委員會秘書莫．比希什蒂說，無論存在某種「諒解氣氛」，但是，他的同僚拒絕在「協助我們的總統執行任務」中作出任何妥協。

指出亞洲經濟正停滯不前
日本銀行發表報告
香港經濟上升趨緩
除東盟國家外一般均出現不同程度影響

【法新社東京十二日電】日本銀行今天在有關亞洲經濟走勢的報告中說，除了東南亞國家聯盟地區繼續擴大外，亞洲經濟一般停滯不前。

報告說，香港經濟的上升趨勢在停止中，南朝鮮的國內需求和出口繼續萎縮，而一九八〇年第一季度，更出現負的經濟增長。

報告說，東北亞的商品價格繼續上漲，不過，石油產品價格上漲後的影響已過去了。印度經濟則受到乾旱的嚴重打擊。

另一方面，東盟各國的經濟繼續擴大，農業生產穩定，而初級產品的出口增長。新加坡的出口特別好。

霍梅尼不理總統反對
炸毀巴列維之父陵墓
巴尼薩德爾要求將它改建為博物館
霍梅尼則執拗要改為一座公共廁所

【法新社德黑蘭十二日電】「懸而不決的判官」霍梅尼決定要炸毀巴列維為他的父親在德黑蘭南部建造的雄偉的白石陵墓，今天對這事引起了激烈的爭吵。

總統巴尼薩德爾想把它改作博物館，但霍梅尼卻有一個雄心萬丈的計劃……把它全部拆去，改建成一座公共廁所。

霍梅尼昨天拿着鐵鍬，站在那裏，聽着工人把二十支黃色炸藥埋進石基引爆。當這巨大陵墓大部分未被炸毀時，他意猶未平。

「我不會離開這個地方，直至我把它全部拆去，」霍梅尼說。「任何人要我停下來，我都會拒絕。」

今天推土機到場，把陵墓毀平。巴尼薩德爾的助手透露，總統曾懇求霍梅尼不要拆毀這陵墓，把它改為「帝國主義罪行」博物館。

巴尼薩德爾憤怒地回答新聞界，這座墳墓已被炸毀。他對一份報刊說，「拆去墳墓顯示頑固的和不負責任的權力來源仍然繼續存在。」他沒有提及霍梅尼的名字。

他要求官員調查這個行動是「怎樣和使用什麼權力」來完成的。

今後又要捱貴糖了
受到自然災害和銹菌病影響
各地糖產減少價格攀升

本報特稿　方流

從世界各地陸續傳來的消息顯示，廣大消費者日常生活必不可少的其中一種重要商品——糖，前景並不樂觀。原糖生產和供應今年將會下降，糖價將步步上升，但要升到甚麼程度，上升速度如何，目前還難以解答，但毫無疑問，耗糖量龐大的工業，將受到嚴重打擊，消費者今後又要捱貴糖了。

今年糖產量的下降，可說是由於每個主要生產糖的國家和地區都遭到自然災害打擊所造成，主要產糖國家古巴的農作物患上銹菌病，南非發生歷史上最嚴重的旱災，印度和泰國也出現嚴重苦旱。此外，其他促使糖價上漲的因素，據說是由於蘇聯大量搶購，加上存糖數量減少和消費大幅增加。

糖可說是一種反覆變化很大的商品，甚至是所有成交商品中反覆變化最大的一種。就以一九七四年上次漲價潮的市況為例，最高價高達每公噸六百四十英鎊（一千四百六十美元），最低價是每公噸八十英鎊，差距之大，實令人吃驚，而更早幾年，每公噸糖價只有十四英鎊。由此可見，糖價的波動和反覆程度，連黃金與白銀也不能相比。

事實上，糖的反覆易變，並非僅受大自然影響，更重要的，是市場擴大了這些因素。在所有原糖交易中，世界自由市場所成交的糖只佔百分之二十多一點，其餘百分之八十，是由生產國本身消費，或根據政府之間的長期合同事前經已售出。因此，無論糖產減少或生產過多，都會對自由市場的糖價產生超逾平常程度的影響。

今年將供不應求

專家們對今年的糖產和消費估計數字，各有不同，但一致的估計似乎是，生產八千五百萬公噸多些，消費九千一百萬公噸左右。對比之下，一九七八年九月至一九七九年八月的農作物年度的數字，分別是九千一百六十萬公噸和九千萬公噸。也就是說，去年是供求差不多平衡，而今年的供應卻遠遠不能滿足需求了。

關於一九七九——八〇年度的糖產預測，每次估計數字都下跌。糖統計學家禮特的最新估計是八千五百一十萬公噸，而糖貿易行「活德豪斯」則認為是八千五百五十二萬公噸。但是，由於天旱和銹菌病的全面程度還未能清楚，到八月底作出總括數字時，糖產可能在八千五百萬噸以下。

假如消費數量超過一致預測的九千一百萬公噸，並依照過去二十年的百分之三平均增長年率遞增的話，那麼，供不應求的情況將更加嚴重。消費量將接近九千三百萬公噸，而不足數量將高達七、八百萬公噸。

人不能不吃糖，即使糖價貴了，也不能「因噎廢食」，因需求關係，便要動用存糖了。據禮特估計，在上季度結束時，存糖量是三千一百三十萬公噸，但其他權威人士認為二千二百五十萬公噸的數字較為實際。不管確切數字如何，存糖日益減少已是肯定的了。

讓我們來看看主要的產糖國家和消費國家可能對未來糖價走勢產生的影響。先看產糖國家方面。

古巴將減產百五十萬公噸

▲古巴（去年產量七百九十九萬公噸）卡斯特羅總統已呼籲展開緊急行動，對付銹菌病。即使該菌病被控制下來，四分之一的耕地也需要重新種植，至快也要到一九八一年才有收成。分析家認為，今年產量將下跌一百五十萬公噸，跌至六百五十萬公噸。

▲南非（二百二十三萬八千公噸）納爾種植區遭遇歷史上最嚴重旱災，初步估計會減產百分之五十。由於百分之八十五的出口是輸往日本，剩給自由市場的糖將寥寥可數。

▲印度（五百九十萬公噸）過去三年每年產糖約六百萬公噸，但大部分由本國消費，並出口六十萬公噸。天旱將使今年出口大降。印度人同時要向巴西買入十萬至十五萬公噸糖。

▲泰國（一百七十九萬公噸）預料旱災將使今年減產約七十五萬公噸，明年情況也不會好轉。

▲多明尼加共和國（一百二十五萬公噸）兩場旋風和銹菌病將使糖產減少十二萬公噸。

▲菲律賓（二百五十萬公噸）經過多年糖價下降，菲國糖產今年將帶來更多收入，八十萬公噸存糖，正以高價賣出。

▲澳洲（二百九十萬公噸）根據國際糖協議，出口限額是二百三十七萬五千公噸，澳洲在市場的重要地位僅次於古巴。但雨水遲來，將使糖產估計數字從先前的三百四十萬公噸降至二百九十萬公噸。

▲巴西（七百六十萬公噸）石油價格上漲使巴西利用甘蔗來生產酒精汽油，因此巴西不可能增加出口。

糖價飛升將歷史重演

▲歐洲經濟共同體（一千二百三十九萬公噸）如今夏天氣乾旱和溫暖，甜菜產量今年可能減少一百萬公噸。

在所有消費國中，蘇聯（本身糖產八百萬公噸）的影響最引人注意，它向自由市場直接購入的糖可能超過三百萬噸，並從古巴增加買糖，使古巴向世界市場的供應進一步下降。另方面，寒冬使蘇聯延遲播種，形成產量減少。又有推測說，蘇聯已將一些甜菜用作牲畜飼料，同時，由於美國禁運穀物，蘇聯被迫犧牲甜菜，將更多耕地用來種植穀物。

中國迄今仍未在市場有任何重大表現。除非外匯短缺，否則中國的十億人口也是對市場的一個影響因素。許多分析家認為，一九七四年世界糖市場發生的情況將會重演，糖價將升至新的破紀錄高點。

縱橫談

且看三天後的美蘇新會談

施君玉

這樣的國際會議不用開

鄧小平副總理在會見英國前首相卡拉漢時，談到阿富汗局勢。

他指出，在蘇聯軍隊沒有撤出阿富汗之前，不應該舉行關於阿富汗問題的國際會議。

這一立場，與中國對柬埔寨局勢的看法是相同的。黃華外長最近在訪問泰國時也提到，在越南軍隊撤出柬埔寨之前，反對召開關於柬埔寨問題的國際會議。

道理很簡單。這樣的會議一經開成，就等於承認了兩件事為既成事實，一個是蘇軍和越軍侵略的合法化，另一個是阿、柬兩傀儡政權受到國際承認。

因此，這樣的國際會議實在是個套。

蘇聯換馬之說又起

目前，蘇聯在阿富汗的處境越來越狼狽，甚至有了蘇聯大批技術人員從阿富汗撤退的消息。

這就證明，阿富汗游擊隊的活動日見猛烈，蘇聯軍隊和入侵人員的日子很不好過。

游擊隊在鄉間活動，阿富汗學生的示威行動在城市裏進行。傀儡政權內部則發生分裂，卡爾邁勒的人民民主黨分成「旗派」和「人民派」兩大派，彼此攻訐。

於是又有了蘇聯行將換馬的傳說。屬於「旗派」的卡爾邁勒可能被主子一腳踢開，而換上一個能為兩派都能接受的新傀儡上台。

馬斯基葛羅米柯會談

在阿富汗問題上，新的發展是美國新任國務卿馬斯基將於本星期五在維也納會見蘇聯外交部長葛羅米柯。

他們兩人到維也納是為了參加奧地利和約簽字二十五周年。那次和約確定了奧地利的與瑞士相同的中立國地位。

馬斯基為了這次會面說了如下的話：「在蘇聯入侵阿富汗之後，美國沒打算摧毀緩和的基礎，而只是要迫使蘇聯為自己的行動付出代價。」

據說，布熱津斯基在反對辭職前的萬斯與葛羅米柯會晤之後，也反對馬斯基走這一步，因為「這可能表示，儘管蘇聯侵略了阿富汗，美國準備重新同蘇聯『照常辦事』。」

奧運會截止期將屆

是否「照常辦事」，有兩種說法。莫斯科傳出，馬、葛兩人將在四周至六周之後，還要舉行一次比較正式的會晤。華盛頓則說，「現在沒有計劃接着再舉行什麼會晤」。

到底哪個說法是對的，要到時方知。因為華盛頓的表示中有「現在」兩字，很有彈性。

由於蘇聯侵略阿富汗而引起的杯葛莫斯科奧運會問題，最近也要見出分曉了。五月二十四日將是莫斯科奧運會最後報名截止期。在未來的兩個星期中，到底有多少個國家真的杯葛，可以統計出一個確數了。

蘇聯會在兩個星期內撤出侵略軍，或作出其他緩和國際姿態嗎？看來，不像會有那麼一回事情出現。

北京通訊

十二年前，我國優秀的乒乓球運動員、教練員容國團由於遭受林彪、「四人幫」的迫害，在年華正茂的時候離開了我們。他的父親容勉之失去了唯一的兒子。這些年來，這位年愈古稀的老人是怎樣生活的？關心容國團的人都在關心着這位老人。

按照地址，我輕輕地叩響一個單元樓房的門。開門的是個小姑娘，四、五歲的樣子，圓圓的臉龐，一雙大眼睛。「爺爺，來客人

電影《清宮秘史》作者
姚克在大陸恢復名譽
戚本禹當年誣衊實是含血噴人

帽子。事實證明，這是戚本禹含血噴人。

中國玩具體育用品

容國團父親的晚年生活

馬蘭

北京通訊

十二年前，我國優秀的乒乓球運動員、教練員容國團由於遭受林彪、「四人幫」的迫害，在年華正茂的時候離開了我們。他的父親容勉之失去了唯一的兒子。這些年來，這位年愈古稀的老人是怎樣生活的？關心容國團的人都在關心着這位老人。

按照地址，我輕輕地叩響一個單元樓房的門。開門的是個小姑娘，四、五歲的樣子，圓圓的臉龐，一雙大眼睛。「爺爺，來客人了。」清脆的童音，使我心頭一熱，哦，老人不是孤獨的。

七六高齡　精神矍鑠

走出來的正是容國團的父親——容勉之。雖說他已有七十六歲的高齡了，但精神矍鑠，腰板硬朗。

容勉之十五歲開始當童工，是一位參加過香港大罷工和廣州公社起義的老海員。他對共產黨領導下的新中國懷着真摯的情感。少年時期的容國團，經常在父親所在的香港工聯會海員工會俱樂部「康樂館」打球。在海員叔叔們的關照下，容國團逐漸受到了愛國主義的教育。一九五六年，日本乒乓球隊參加第二十三屆世界乒乓球錦標賽後訪問香港。在對抗賽中，容國團打敗了剛剛獲得世界男子單打冠軍的荻村，蜚聲海外。當時香港不少組織用極優厚的待遇來聘請容國團參加他們的球隊。而老人毅然送兒子回內地，老人心想：祖國需要他。第二年，老人自己也攜同老伴，一起回內地了。

開始，容勉之在廣東省運動員訓練基地的圖書館工作。後來，老伴病故，他就退休到北京和兒子同住。正當這位老人和兒孫團聚歡度晚年的時候，災難卻降臨下來，一場驚心動魄的動亂奪去了他的親人。容國團，這個為祖國捧回第一個獎杯的世界冠軍離開了人間，留下了年輕的妻子、年幼的女兒和年邁的父親。

失去親人的悲痛自不必說，接踵而至的還有精神上的壓力和經濟的拮据。過去要好的朋友不敢來串門了，有的路上碰見了，也不敢打一聲招呼。兒媳婦小黃曾是國家田徑隊運動員，在業餘體校當田徑教練，每月只有四十幾塊錢工資，加上老人二十多塊錢退休金，生活夠緊張的……

年輕媳婦挑起生活重擔

然而，一個堅定的信念支持着他們，像容國團這樣熱愛社會主義的青年，決不是「修正主義苗子」，像容國團這樣一心撲在革命事業上，為祖國爭得了榮譽的人，決不是什麼「敵人」。老人清楚地記得，一九五九年，容國團在我國乒乓球運動史上第一次奪得了男子單打世界冠軍；一九六一年，又和戰友們一起，第一次奪得了男子團體世界冠軍；一九六五年，容國團作為女隊教練，帶領女隊第一次奪得了女子團體冠軍。這三個「第一次」，為祖國贏得了光榮。他會是「敵人」嗎？不會，絕對不會。老人和他的兒媳婦都懷着堅定的信念，等待着為親人昭雪平反的一天。

在最困難的年月，二十八歲的小黃毅然挑起了全家生活的重擔。有人勸她為自己想想，她卻說：「我是個青年人，吃點苦挺得住。老人年歲大了，在內地又沒有其他親人，我不照顧誰照顧？」小黃是一位具有中國婦女美德、善良、剛強的婦女，她頂住了種種壓力，默默地忍受着悲痛，分擔着老人的憂愁，在風浪中保全了這個家。她的行動，安撫了老人那顆破碎了的心。

隨着歲月的流逝，小黃有了個對象。老人雖然暗暗地為她高興，但是他的心又被新的悲傷撑住了，要是兒媳婦和小孫女離去了，剩下孤零零一個人該怎麼生活啊？小黃懂得老人的心情，她早就安排好了：我們還是在一起，只是多一個人。

新的家庭組成了，新加入這個家庭的老李是北京師範大學的講師，一個心地善良的男子。一家人親親熱熱，老人心裏得到了安慰。

「他把我當父親」

不久，老人肺病復發了。夜裏，一陣陣咳嗽聲揪着小黃的心。她勸老人去看病，起先老人不肯去，覺得自己一把年紀了，活不了多久，看病怪麻煩的。可小黃執意要他去看，並且扶着老人走東奔西找大夫。在北京市結核病醫院碰到一個好大夫，他得知病人是容國團的父親，立即接收老人住院。老人平時最喜歡看書報，住院期間閑得慌，更希望看到每天的報紙，老李像親生兒子一樣，每隔三兩天去看望一次老人，給他送書送報。在住院的九個月裏，人民日報一天沒有缺。老人感激地說：他把我當父親，我也把他當兒子。

小黃和老李對老人好，老人也十分體貼他們。老人在香港當過廚師，有着一手烹調好手藝。兩口子工作忙，他就給全家做飯。中午老李不回家，老人總是把好菜好飯留到晚上吃。一到星期日，老李是山東人，就包餃子、烙餅，變着花樣，用北方飯給老人調味。

後來小黃又有了個小女兒，因為媽媽、爺爺是廣東人，這孩子取名叫小粵。現在，小女兒小粵在幼兒園，大女兒小秋在中學讀書。

老人的心裏還有一個最親的親人，那就是周總理。容國團奪得男子單打世界冠軍回來，周總理接見了他，熱情地祝賀和鼓勵他。以後，當總理得知容國團被迫害逝世後，心情十分沉痛，指示一定要按政策辦。總理對容國團的父親也很惦記。總理的關懷溫暖了老人的心。他把總理的像片端端正正地放在案頭，以寄托自己的懷念之情。

七十八歲的哥哥自港到京探望

粉碎「四人幫」以後，國家體委正式為容國團昭雪平反，並按政策規定發給家屬撫恤金。現在，老人心情舒暢地過着晚年生活。

老人在談話中說了一句成語：「愛屋及烏」。他解釋說：古書上有：「愛人者，兼其屋上之烏。」人們喜愛為國爭光的容國團，也尊重他的父親。這幾年，體委領導每年春節都來看望他，體委負責人常主動幫老人選菜，到銀行去，銀行的同志熱情地問候老人身體情況。近年來經常有一些港澳朋友去看望他。最近，容勉之分別二十多年的七十八歲的哥哥，帶着兒子、兒媳、女兒、女婿從香港來看望老人，共享家人團聚之樂。

一個老人失去唯一的兒子是悲傷的，但在我們這個社會裏，大家尊重他，照顧他，彌合了他心中的創傷，使他重新獲得一個融洽、溫暖的家。這，正是我們今天社會主義的道德風尚。（原載《新體育》第五期，本社有刪節）【新華社北京十二日電】

電影《清宮秘史》作者
姚克在大陸恢復名譽
戚本禹當年誣衊實是含血噴人
姚克愛祖國努力從事中外進步文化交流

【本報訊】文革初期，因「批判」電影《清宮秘史》而受到牽連的香港著名作家姚克，現在在大陸已恢復了名譽。電影《清宮秘史》，是姚克根據他自己寫的話劇《清宮怨》改編的。

上海《文匯報》五月五日發表的一篇文章透露：戚本禹在一九六七年《紅旗》雜誌第五期上發表的《愛國主義還是賣國主義？》的文章中，蠻橫地給姚克扣上「反共反人民的反動文人」等帽子，事實證明，這是戚本禹含血噴人。

該文題為《〈清宮秘史〉及其作者姚克》，作者是錢騰蛟、梁倫邦、覃乃勉。

文章說，「姚克先生是熱愛祖國的，他畢生從事文化工作，在中外進步文化交流方面積極努力。」

文章指出，「解放戰爭時期，沒有發現姚克「投靠國民黨反動派」的事實，而他當時還接待過我新四軍進散部隊劇團的人員，對我黨同志仍很友好。一九四八年秋，姚克完全出於職業上的原因，前往香港工作。戚本禹給他強加了莫須有的罪名，用心險惡，手段卑劣，這在中外評論史上是罕見的。我們認為，必須本着實事求是的精神，對姚克作公正的評價。」

劉少奇又一項「罪狀」真相大白
「三自一包」六〇年推行係中央所訂農村政策
為針對農村「共產風」等錯誤做法而提出

【中國新聞社北京五月十二日電】今天《人民日報》發表了署名金廣、熊鎮的文章說，我國六十年代初期農村實行的「三自一包」（自由市場、自留地、自負盈虧，包產到戶），並不是劉少奇提出來的。林彪、「四人幫」說「三自一包」是劉少奇「鼓吹」、「煽動」起來的說法，純屬捏造。事實是，恢復自留地、自由市場（即集市貿易）、自負盈虧是黨的政策規定的，一些地方包產到戶是黨中央同意試驗的。

這篇題為《對「三自一包」要有正確的分析》的文章說，黨中央為了解決當時農村工作中存在的「共產風」等錯誤，一九六〇年十一月三日發出了《關於農村人民公社當前政策問題的緊急指示信》。《指示信》明確規定：「允許社員經營少量的自留地和小規模的家庭副業」，「有領導有計劃地恢復農村集市」，「生產隊對生產小隊要實行包產、包工、包成本和超產獎勵制度」。

文章說，「三自一包」究竟應該怎麼看？這是一個重要的原則問題。文章認為，農業集體化以後，允許社員經營小量自留地和農村集市貿易仍然存在，不是人們主觀意志決定的，是客觀經濟條件決定的。自負盈虧，當時是作為生產隊的一種管理辦法提出來的。包產到戶，則是在當時的特殊情況下採取的特殊措施，作為一種休養生息的政策，對調動社員的生產積極性和迅速地恢復生產是有效的。當然，包產到戶有很大的局限性，不是我們的發展方向，不宜普遍推廣。

文章論述了「三自一包」並非資本主義的東西之後指出：正確的農村經濟政策是促進農業生產發展的根本條件。三年經濟困難時期，由於我們黨制訂了在農村的一系列正確政策和措施，包括「三自一包」在內，經過廣大幹部和社員的努力，戰勝了嚴重困難，使農業很快地得到恢復和發展。十幾年來的實踐也證明了這一點。林彪、「四人幫」一夥嚴重地破壞了黨在農村的各項政策，極大地挫傷了廣大農民和幹部的積極性。粉碎「四人幫」以後，黨中央的經濟政策，包括社員自留地、農村集市貿易、各種形式的生產責任制以及某些特殊的副業生產和窮鄉僻壤的單家獨戶可以包產到戶的政策和措施，使我國農村出現了空前大好的形勢。這是有目共睹的事實。

古·洞·藏·龍
四條唐宋時期小金龍在江蘇太湖古洞出土

【中國新聞社南京十二日電】江蘇太湖西洞庭山的林屋古洞在開掘中發現一批珍貴文物，主要有唐、宋時期的陶碗和四條造型美觀的金龍。其中一對金龍高九厘米，長分別為二十五厘米和二十四點五厘米，共重八十克。

林屋古洞俗稱龍洞，又稱天下第九洞天，相傳大禹治水時被發現。千百年來，由於泥水沖積，洞中淤泥堵塞，洞內景物一直不為人知。去年秋天，有關部門開始對古洞進行開掘。現已掘進一百七十餘米。已初步探明，此洞是一個大型石灰岩溶洞，洞中各種鐘乳石、石筍、石柱，千姿百態，一個大廳可容千人以上。目前工程仍在進行。

古洞的開掘，對研究太湖地區的地理歷史、經濟文化有重要價值。

天下第九洞天　江蘇太湖西洞庭山的林屋古洞，又名天下第九洞天，發現一批珍貴文物。圖為該洞洞口。

湖南刑警負傷擒匪
兇犯擲手榴彈拒捕

【法新社北京十二日電】華中上月發生一宗名副其實的警匪戰，一名殺人犯向刑警投擲手榴彈，傷了四名刑警，但儘管如此，受傷刑警經過一輪槍戰後，把他抓住了。

事件於四月十八日發生在湖南省一火車站上。據此間今天從省電台廣播獲悉的調查說，當時，刑警在候車室內發現「一名攜帶致命武器的可疑男子」。當刑警走近時，該男青年竟向他們投擲手榴彈，傷了四名刑警，然後跳窗，沿水渠逃下。

刑警李德仁（譯音）「身受重傷，但掙扎站起來，向罪犯開了數槍，將他逮捕。」

該男子名叫楊建國，他招認於某日在貴州殺死了一名女子。

電台說：「他攜同一個偷來的手榴彈，潛逃到湖南，躲避懲罰。」但電台沒有說出他怎樣得到這枚手榴彈。

中國玩具體育用品積極銷向美國市場
美商在穗談本屆交易會新動向

【合眾國際社廣州十二日電】貿易官員今天說，中國利用今年春季的廣州交易會，展出玩具、體育用品和希望向美國家庭推銷的其他消費品。

貿易官員和商人都說，這次交易會即將結束，但在中國和外國商人之間做成的生意數量，比近幾屆小得多。

以前與中國做過生意的商人，被邀請直接與中國各地工廠接觸，以減少交易會的擠迫情況。有四十多種產品已不再展出，原因是這些產品已經賣完，或者已在愈來愈多的小型交易會展出了。

同前幾屆交易會比較，紡織品、絲綢和食油的展覽大廳和洽商房間，實際上不再存在了，但是，卻把新的重點放在兒童自行車、熊貓娃娃、網球鞋和網球拍、照相機和黑房設備、小提箱和其他出口品。

美中貿易全國委員會駐北京代表理查德‧格洛弗說：「我們想，他們知道，有需要使他們賣給美國的貨物種類多樣化。他們着眼於美國龐大的消費品市場。」

一些商人說，中國對消費品特別感到興趣，因為最近中美間對中國紡織品訂立限額的談判陷入僵局，紡織品是北京的主要出口商品，美國對中國的紡織品加強限制，使數以萬千計的服裝積存在美國的倉庫，不能推出市場銷售。

從煤礦油田設備到精密機床
中國機械工業產品發展到兩萬六千種
大型車廠上百條自動生產線亦能自製

【中國新聞社北京十二日電】建國以來，我國機械工業從小到大，從修配到製造，有了很大發展，已經具有一定規模。從一九五九到一九七九年的二十年間，機械工業已經為全國三千多個大中型建設項目提供了成套設備。

七十年代以來，基礎工業部門新增生產能力百分之八十以上的裝備是國內自己提供的。

目前，機械工業已經有大小近百個行業，產品達兩萬六千餘種。上海、遼寧、天津、北京等地的機械工業生產持續上升，進一步發揮了老基地的作用。內地的機械工業也已經具有一定規模。

建國以來，機械工業為冶金工業提供了年產一百五十萬噸鋼鐵聯合企業的成套設備，都是國內自行設計、製造的，有的達到當時的國際水平，有的不僅是國內最大的，而且採用了新技術，投產後一直運行良好。從一九七二年到一九七九年，八年來冶金工業新增的採礦、選礦、燒結、煉鋼以及有色金屬礦和冶煉的生產能力，國內提供的設備均佔百分之九十以上。

機械工業為煤炭工業提供了年產二百五十萬噸豎井煤礦成套設備以及年處理三百萬噸洗煤廠設備。近八年來新增加的採煤能力，國內提供的設備佔百分之九十以上。為石油工業提供的油田鑽、採、集、運成套設備和年處理二百五十萬噸原油的煉油廠設備，裝備了石油工業發展的需要。為電力工業提供的十萬、十二萬五千、二十萬千瓦的大型火電機組，三十萬千瓦的大型水電機組和三十三萬伏超高壓輸變電設備，裝備了一些大型電站和大電網。

建國以來國產的電機、機床已經佔全國裝機容量的百分之七十四。在裝備國民經濟各部門的同時，機械工業也為自身發展提供了大量裝備。三十年來，機械工業生產的機床佔全國機床擁有量的百分之九十四，其中高精度機床已達八十多個品種，改變了精密機床全部依靠進口的局面，目前，不僅能生產單機，而且能生產自動線，像第二汽車製造廠這樣大型企業所需的上百條自動線，以及大批高效的專用、通用設備。

大中型水泥廠今年首季增產

【中國新聞社北京十二日電】中國大中型水泥企業在基本上沒有增加新生產能力的情況下，一九七九年水泥產量比一九七八年增長了百分之八點九，今年第一季度又比去年同期增長了百分之六點七。全國四十九個大中型水泥企業中，已有四十五個企業出廠的水泥質量達到百分之百。高標號、特種水泥產量增加，普通低標號水泥所佔比重已經減少到總產量的百分之一以下。

厦門市舉行追悼會 追悼八位宗教人士
包括王宗誠牧師會覺法師等

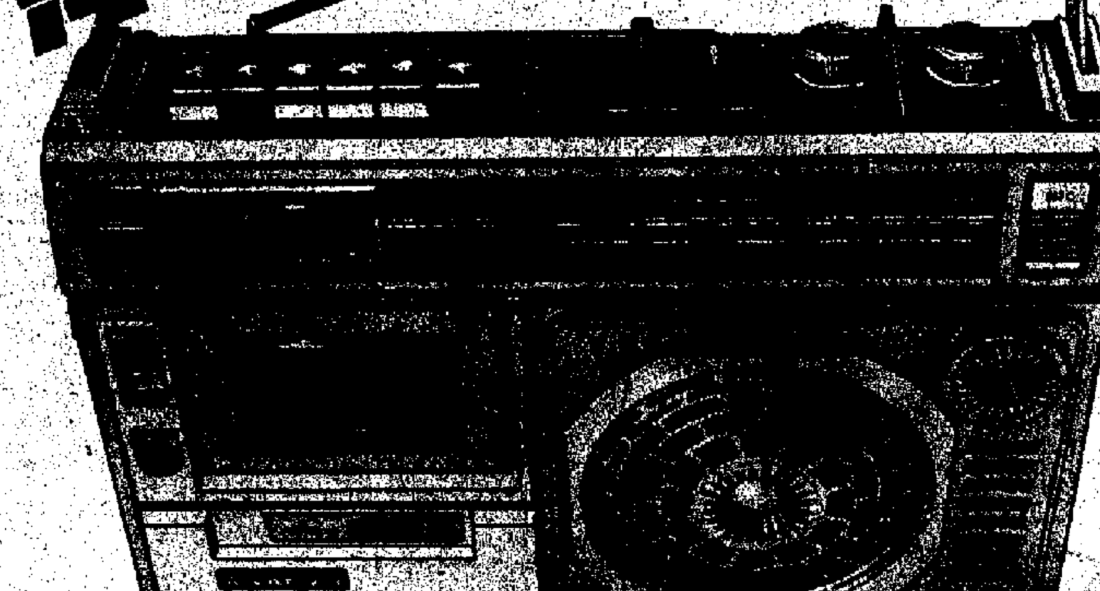
【中國新聞社福州十二日電】中共福建省厦門市委統戰部四月二十六日在市政協禮堂舉行追悼會，悼念在文化大革命期間因病逝世的八位宗教界愛國人士。

這八位宗教界愛國人士是：福建省第三、第四屆政協委員、中華基督教福建分會會長王宗誠牧師，福建省第三、第四屆政協常委、厦門市基督教三自愛國運動委員會副主席鄭錫爵牧師，福建省第三、第四屆政協委員、福建省基督教三自愛國運動委員會常委陳其凱牧師，厦門市佛教協會會長、南普陀寺方丈釋會覺法師，厦門市第一、二、三、四屆政協委員、中華基督教厦門區分會會長林[illegible]牧師，厦門市第四屆政協委員、厦門市基督教女青年會總幹事蘇實玲女士，厦門鼓浪嶼日光岩住持釋正果法師，厦門市天主教堂鄭世光神甫。

先室高母梁瑞蝶女士之喪昨（十二日）在香港殯儀館舉殯
辱承
蒞殯致祭　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　謹此鳴謝
高露華
率男　紹宣
女　婉宜
暨　業親周
適宣
泣叩

英精新響音提手

三洋



M2572K
＊四波段收音功能，靈敏準確。
＊LED　音量及電池量指示錶。
＊暫停掣及全自動停止操作系統。
＊美觀強勁之高低音揚聲器。

MZ9OF
＊二波段高靈敏收音。
＊AMSS　自動選曲系統。
＊LED　功能指示錶。
＊一對功率強大之高低音揚聲器。

SANYO
道誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

三洋廣州維修服務中心地址
廣州市環市東路黃花新邨廿四號
華南無線電器材公司

豪華 5-762377 · 新大華 · 華聲 3-617169

色情電影的里程碑！八十年代的突破作！
影史上第一部70米厘攝製的色情片
今天盛大獻映
歐洲公司透視色情片
「花花公子」女郎暨四十位成人片明星演

PANORAMA BLUE
藍色電影

拆影技術大革新！全景攝製展新頁！本片具有五大特色：
沙灘造愛　別開生面
賽車造愛　份外刺激
過山車上　造愛
新奇驚險　交響樂演奏會
新潮男女　演春宮
人體寫生　大開眼界
性片歷史　如數家珍　火辣挑逗　值回票價　兒童不宜

在陳一民紅線女等率領下
廣東粵劇團抵港
紅磡火車站昨出現「人海式」歡迎場面
紅線女對此次重臨香港表示非常愉快

【本報訊】由團長陳一民、藝術指導兼副團長紅線女、副團長林奕與陳笑風率領的廣東粵劇團，一行五十九人，於昨天下午一時五十五分抵港，受到熱烈歡迎。

闊別香港二十五年的粵劇名旦紅線女，昨日與陳一民、陳笑風等在紅磡火車站踏出車廂時，受到大批在月台久候的本港各界人士、粵劇曲藝行家以及新聞記者的「人海式」歡迎，而車站外亦圍滿了熱情的戲迷，爭睹女姐風采。

月台上，香港八和會館代表列隊接車，並拉起大橫額，上面寫着「歡迎廣東粵劇團來港演出」。由於接車者太衆，塞滿了月台及通道，警方派出大批人員開路，鐵路局有關部門負責人亦在場協助維持秩序，陳一民、紅線女等人始能從人海中走出來。

團長陳一民說：「我們這次是帶着廣東省人民對香港同胞的深厚情誼，前來香港為香港同胞演出的。我們相信，通過這次演出，必將增進與香港同胞的友情，同時通過在香港的文化藝術交流活動，也一定會對粵劇今後的發展，起着積極的作用。」

他說，「我們粵劇團有信心，而且有決心將這次在港的演出搞好，完成好演出的任務。」

紅線女此次來港演出，為戲迷們帶來了三齣她的首本戲：《搜書院》、《昭君出塞》及《打神》。她昨日穿着一件紫紅色襯衫，白裙，外披乾濕褸，大方悅目。

紅線女在火車上對記者表示：「這次有機會到香港演出，與香港觀衆見面，跟香港粵劇曲藝的同行互相交流經驗，對於我來說，實在是很難得的。」

她接着說：「雖然健康不太好，但我的精神非常愉快，出發前一晚興奮得徹夜難眠。」

名小生陳笑風今次是第二度來港演出，並擔任該團的副團長。他表示能夠有機會再與香港同胞見面，實在感到高興。陳笑風希望香港觀衆及同行能向他們多提意見，以便有所改進。

廣東粵劇團這次來港演出，陣容鼎盛，行當齊全，除紅線女、陳笑風外，還有名旦陳小茶、名武生白玉珊、名丑生吳粉超和七十年代嶄露頭角的青年演員黃志明、盧秋萍、郎秀雲、許玉麟等。著名舞台美術設計師甫佗及音樂設計師文卓凡、名掌板劉熹等亦隨團來港。

紅線女與白雪仙熱烈擁抱

廣東粵劇團乘搭的列車於昨晨七時廿五分由廣州開往深圳，在廣州車站送行的有：廣州市委書記歐初，廣東省委宣傳部負責人李超、李雪光，市委宣傳部黃莊平、華嘉，省文化局鄭達、朱文夫，省粵劇院鄭澤才、林榆、羅品超，市文化局陳東、楊奎章，省文聯劇協李門及市文聯劉家澤、朱慕港等；紅線女的女兒紅虹及各團員的親屬亦到車站與各人話別。

陳一民、紅線女等一行抵達深圳時，立即受到香港電視台、電台及報紙記者的包圍，就是路經該處的旅客亦停下步來觀看，指指點點，他們之中不乏老戲迷，有的更指着紅線女對年青一輩說：「紅線女的樣子冇變到，同返去時差不多。」

粵劇團在深圳進餐小休後，隨即過境乘火車到香港。

廣東粵劇團在港演出為期約一個月，演出的劇目有優秀長劇《搜書院》、《綉襦記》、《寶蓮燈》，短劇《打神》、《昭君出塞》、《山伯臨終》、《拷紅》、《苦鳳鶯憐》之《廟遇》、《夜戰馬超》、《春草闖堂》、《盜仙草》等，文戲武劇俱備，各具風格。本港已掀起一片搶票熱潮。

昨日到車站接車的有新華社香港分社副社長祁烽、總編輯李沖，粵劇曲藝界及各界人士何賢、黃炎、林家聲、紅荳子、粵生、鍾麗蓉、馮華、王聲、盧筱萍、白鳳英、吳楚帆、楊麗紅、何鴻略、譚伯葉、許英秀、鍾錦沛及無線電視藝員梁醒波、張活游、何守信、沈殿霞、南紅、李香琴、關海山等。

主辦這次演出的聯藝娛樂有限公司負責人袁耀鴻、謝益之、霍強等，亦在場迎接。

（尚有圖文刊本報第五版及《娛樂》版）

紅線女等被歡迎的人羣重重包圍。——廣東粵劇團昨天抵港情景。

何賢歡宴粵劇團
本港粵劇名伶差不多全部出席
宴會上紅線女與老友談笑甚歡

【本報訊】港澳知名人士何賢昨晚在新世界中心海城酒樓歡宴廣東粵劇團，本港粵劇名伶差不多全部出席，歡聲笑語，氣氛熱鬧。

昨晚的場面可以說是粵劇曲藝界近年少見的盛會。不少前輩、舞台拍檔、同行以及朋友都來了。與紅線女闊別多年的陳非儂、白玉堂與女姐見面，高興得擁抱；任劍輝、白雪仙、新馬師曾、梁醒波等與女姐聚舊，談戲經，講近況，說到有趣的往事，相對歡笑。在短短的一個晚上，遇到這麼多老相識，紅線女忙得不亦樂乎。

席間，何賢致詞，歡迎廣東粵劇團此次來港演出，並祝賀演出成功。廣東粵劇團團長陳一民致謝詞，希望這次演出在港澳同胞的支持下，能夠獲得預期的效果。

昨晚的宴會筵開二十多席，除廣東粵劇團全體團員參加外，還有粵劇曲藝電影界人士及各界來賓，包括：陳非儂、白玉堂、梁醒波、新馬師曾、任劍輝、白雪仙、鄧碧雲、何非凡、陳錦棠、南紅、蕭仲坤、區家聲、李鳳、李少芸、鍾麗蓉、林家聲、鳳凰女、石燕子、黃炎、麥炳榮、羽佳、吳君麗、陳好逑、江雪鷺、尹光、文千歲、靚次伯、陳燕棠、劉月峯、吳美英、尤聲普、林錦棠、尹飛燕、任冰兒、尹自重、王粵生、馮華、關海山、何鴻略、傅奇、石慧、吳楚帆、鍾錦沛、冼劍麗、盧筱萍、楊麗紅、劉善初等。

新華社香港分社負責人祁烽、李沖、楊奇、楊聲，及新聞界人士李子誦、馬廷棟、羅承勳、尹任先、何建章、張學孔、莫光、傅朝樞、胡菊人、韓中旋等亦出席。知名人士霍英東、李福樹，聯藝娛樂有限公司負責人謝益之及霍強等也參加了宴會。

何賢昨晚設宴歡迎廣東粵劇團

對八零年地產前景
李嘉誠仍審慎樂觀
長實集團上年度賺二億五千萬

【本報訊】長江實業（集團）有限公司昨日在希爾頓酒店召開股東周年大會及股東特別大會。該公司董事局主席李嘉誠表示，對八〇年地產前景，仍抱審慎樂觀態度。

李嘉誠說，在擴大租金管制及世界性高利率的影響下，物業市場已稍趨緩和，而地價及樓價亦均作出相應的調整，但由於本港政治經濟穩定，人口仍不斷增加，而中國推行四化更加強本港的貿易地位，對地產業及其他各行業均有利。他相信，在樓宇供求仍未達至平衡，以及購樓自用與置業保值的強烈心理下，樓宇的需求基本上仍然十分龐大，因此目前一般購樓人士採取的觀望態度，相信經過一段短暫時間後，將會逐漸改觀。

他表示，目前本港雖潛伏若干不利因素，但對長實集團而言，在未來一、兩年內，由於建築中的大廈皆位於優良地點，預售情況良好，盈利方面已有保障。

他又透露，長江實業對重建中區的香港會所相當有興趣。

長實集團七九年財政年度除稅後的綜合純利達港幣二億五千四百一十萬元，較七八年的一億三千二百六十萬元增加百分之九十一點六，因此，昨日的股東會議通過派末期息每股三角七分，連同已派發的中期息每股一角八分，全年度每股共派息五角五分。末期息定本月三十一日派發。此外又通過派發紅股，每一股送一股。

男子剖腹受傷後與警對峙兩小時
卒因不支被警制服送院

【本報訊】一名懷疑神經不正常的男子，昨晚在粉嶺聯和墟球場內剖腹受傷後，拒絕上救護車，與警員對峙了兩小時，終於被警員抬上救護車。

該男子姓陳，四十三歲。昨晚八時許，他突然在聯和墟球場內持刀揮舞，而且剖腹。

不久，警員及救護人員聞訊到場，但傷者卻不肯上救護車，並持刀阻止警員接近。雙方因此僵持。

警員費了不少唇舌，仍未能將他勸服上車。至十時許，傷者因傷口不斷流血，終於不支，自行放下利刀，掩腹呻吟。警員立時趁機湧上，將他抬上救護車，送往粉嶺醫院，後來轉送伊利沙伯醫院。

社聯盼提高育嬰員待遇

【本報訊】香港社會服務聯會要求當局改善育嬰工作員的待遇，直接提高本港育嬰院及托兒所等服務，保障嬰孩的健康和正常成長。

社聯要求當局提高育嬰工作員的薪酬，根據港府新給點，由現時的四至十四點（一千零三十五元至二千零六十五元），提高到九至二十點（一千四百四十元至二千八百九十五元）。

社聯指出，現時的低薪率，直接導致該等工作員愈來愈高的轉業率。根據統計，該等工作員的轉業率，已由一九七八年至七九年度的百分之二十，增至七九至八〇年度的百分之三十。

五十磅大麻精在貨輪被搜出
值二百多萬　數船員被扣

【本報訊】海關人員昨日在一艘巴基斯坦註冊貨輪上搜獲價值二百五十萬元的大麻精，為近年來被搜獲的大麻精最大的一宗。

藏有大麻精的貨輪「拉拉沙」號，共有船員五十七人，來自巴基斯坦的卡拉奇，曾航經南朝鮮及日本。昨日上午十一時三十分，海關人員在船上一個櫃頂的紙皮及膠布下搜出十七包大麻精，又在機房尾軸夾板下搜出十一包黑色大麻精。該二十八包大麻精共重五十五磅，價值二百五十萬元。據悉，此種大麻精在本地較少見。

該船數名船員被扣留協助調查。

又：一名男子及兩名女子，自馬尼拉乘飛機抵港時，被機場海關人員在他們身上搜出毒品。三人昨日分別在新蒲崗裁判署提堂，法官將案押候至五月廿日再行聆訊。三被告俱不准保釋，暫還押監房看管。

三被告為：鄭美金，廿二歲，化粧師，被控本月十日非法藏有兩磅海洛英；鄭秀娟，二十五歲，舞小姐，被控本月十日非法藏有一磅六安士海洛英；周沛源，四十七歲，被控本月十一日非法藏有四磅半海洛英。

意航設酒會款賓

【本報訊】意大利航空公司昨晚在希爾頓大酒店舉行酒會，招待本港航空界、旅遊界和商界人士。參加酒會的來賓達二百多人。

意大利航空公司香港辦事處總經理彭令濤，在會上向來賓介紹該公司的DC—一〇機總機長西爾諾．帕利。帕利是該公司最老資格的機師，他目前主要為該公司訓練駕駛DC—一〇機機師的工作。

會上，並放映了一套意大利航空公司的紀錄片，介紹訓練機師的情況。

昨晨在橫瀾島東南水域
漁船與運油輪碰撞
其後漁船下沉　十人有驚無險

【本報訊】一艘本港漁船於昨晨四時許，在橫瀾島東南的本港水域外，和一艘中國運油船碰撞後沉沒，漁船上十名男女安全登上油船，其中四人後來轉至另一艘本港漁船上。

沉沒的漁船編號M六六九八一Y，是長六十九呎、闊二十呎的網艇，艇主張壽基，四十三歲。

據悉，出事的網艇於昨日凌晨二時許與另外四艘漁船一起，從筲箕灣出發，前往橫瀾島對開一帶水域作業，並打算於昨日下午回港。

由於大霧關係，五艘漁船一艘跟着一艘前行，出事的一艘居首。據昨日回港的一艘漁船的船員表示，至凌晨四時左右，出事網艇的左前方突出現燈光，未幾網艇即與油輪碰撞，網艇慢慢下沉，船上十人均在沉船前安全登上油輪。

意外發生後，同行的一艘本港漁船立即駛返香港，在上午九時許返抵筲箕灣，隨向海事處報告。

沙田續建兩屋邨
建費十億可住八萬人

【本報訊】房屋委員會的建築小組委員會，已批准在沙田新市鎮興建新田邨及田心邨，建築費用將逾十億元，建成後將有一萬二千五百三十四個居住單位，可容納約八萬人居住。

新田邨的建築費用，部分將由亞洲發展銀行的貸款資助。

有關打樁工程預料將於今年稍後展開，整項龐大計劃則於四年內分五期完成。房屋委員會發言人說：該兩姊妹屋邨將建於沙田谷中央，地盤的面積共二十二點七公頃，內有一個大型商場，為居民提供一切購物及其他所需設施。邨內樓宇設計類型包括雙工字型、雙塔型及長型，其中若干長型大廈將建於商場上。

更正：昨日第五版經濟學會改選新聞，標題中的饒餘慶誤為饒餘興，特此更正。

國際時裝節昨預演
猄皮晚裝連斗篷值一萬五千元

【本報訊】一九八〇年國際時裝節預演，昨晚在油麻地「小輪海上夜總會」舉行，九位模特兒分別展出三十二套時裝。

這些時裝全是由法國和意大利著名時裝設計家設計，以絲質服裝為主。此外，最為突出的是一套猄皮晚裝及斗篷，這套服裝雖以猄皮製造，但沒有一點既硬且厚的感覺，相反，乍看起來猶如絲絨，穿起來輕盈文雅。據稱，猄皮晚裝價值五千元，猄皮斗篷價值一萬元。

一九八〇年國際時裝節將於今年六月五日及六日在富麗華酒店舉行，屆時，將會展出三百套時裝，介紹本港、法國、意大利及其他歐美各地的著名時裝設計家的作品。此外，還會展出本港各大時裝製造商的新產品，介紹給來自世界各地的買家。

港意貿易協定本月十九簽署

【本報訊】香港貿易發展局主席簡悅強，將與專程來港的意大利外貿協會會長戴修迪，於本月十九日在本港主持一項簽署互惠合作貿易協定的儀式。

中國兩頭斑海豹
昨遷進海洋公園
園方特為此舉行儀式

【本報訊】海洋公園又增添新動物，一對在中國北方生長的斑海豹昨日遷進該公園（見圖），預計兩個星期後可在海濤館展出。

這對斑海豹由中國科學院青島海洋研究所贈送，昨日在海洋公園舉行的儀式中，由中國科學院海洋研究所所長曾呈奎教授將之移交，海洋公園主席馮秉芬代表接受。

這對斑海豹為一雄一雌，年僅兩歲，係於數月前在東北捕獲。雄的重五十公斤，雌的四十三公斤，略呈紡錘形，頭圓，眼大，頸短，獸體呈灰色，體側色淡，背部多斑點。

斑海豹又稱普通海豹，即我國古書上所說的海狗或膃肭獸，它的分佈範圍很廣，主要是北半球的高緯度區。它除吃魚類之外，也吃烏賊、鱆魚及甲殼類。

斑海豹在春季生產，孕期近一年，一胎一仔。仔海豹出生後，披白色絨毛，在冰上形成天然保護色。

港外有風暴
天文台長提醒居民
盼早預防風雨災害

【本報訊】港外有風暴，日內本港天氣炎熱。

天文台稱，昨晚十一時，強烈熱帶風暴「道文」集結於馬尼拉東北偏東約二百哩，中心位於北緯十五點四度，東經一二四點四度，預料向西北移動，時速約十哩，直趨呂宋。

天文台台長鍾國棟昨日提醒居民宜及早防範熱帶氣旋和豪雨俱來的烈風、山泥傾瀉與水浸等災害。

他說：「此等暴風雨能引致財物損失及使人受傷和喪生。要將此等災禍減輕至最低程度，端賴採取一切預防措施。」

鍾國棟又提醒工程師、建築師和承建商等注意保護各地盤工程，以免被豪雨損毀。

至於說明熱帶氣旋警告及雷暴與豪雨警告服務的小冊子可到天文台索取，不收費用。

天氣

今日預測
風向：輕微至和緩東南風。
天色：晴朗，炎熱，沿岸有薄霧。
氣溫：最高約三十度。

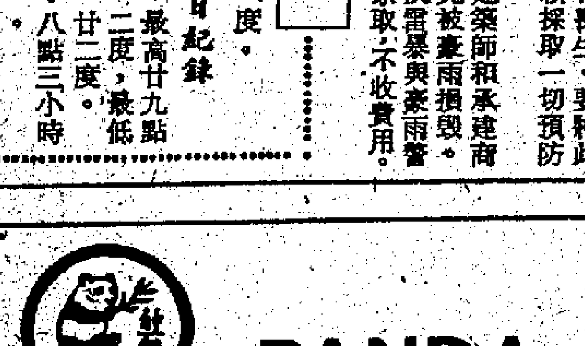
昨日紀錄
氣溫：最高廿九點二度，最低廿二度。
陽光：八點三小時。

道歉啓事

本寺萬佛寶殿前（十一日）開光大典承蒙各方官紳蒞臨參拜指導
賢達
善信
因本人主持儀式未能親自款待不週之處至為歉仄謹待在佛前虔為祝福以酬盛誼
統希
鑒諒

妙法寺住持釋洗塵合什

PANDA
熊猫运动鞋



有現貨供應
歡迎轉口及批發

總經銷：中國大成行有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大廈十樓
電話：3-7433816（四綫）
CHINA TAI SHING HONG CO., LTD.
9TH FL. CHINA FEN HIN BLDG., 5 CHEUNG YUE ST.,
CHEUNG SHA WAN KOWLOON, HONG KONG.
TEL. 3-7433816-9

在廣州

上圖：省、市領導人送行，與團員一一握手。

左上：羅品超到車站送行。

左下：紅線女、紅虹母女在廣州車站合影。

火車上（由上至下）

紅線女神采奕奕。

紅線女與陳笑風。

（左起）盧秋萍、郎秀雲和鄭小佩。

陳小茶與新進花旦吳穗秀。

「癲生馬師曾」黃惠明

喜迎廣東粵劇團

搜書院昭君出塞及打神
紅線女車上談重演感受

專訪

紅線女，昨日挾著旋風式的强勁鑼頭重臨闊別二十五年的香江。

二十五年，紅線女的唱做藝術，粵劇愛好者始終念念不忘；實際生活上數度的變化起落，更使人們對「紅線女」三個字感到充滿「神秘」。

今天的紅線女，到底和當年有什麼不同？紅線女為什麼那麼有吸引力？

「我尋晚瞓得唔好，喉嚨有啲唔舒服，細細聲講啦。」和煦的陽光透過窗紗映進車廂，女姐戴一副平光眼鏡，斜倚在座位上，別有一種豐姿。在廣州車站出發時，紅虹到來送行，人家說她們母女像兩姐妹，紅虹笑着說：「我冇媽媽清秀，我祖爺嘅。」

紅線女很有條理就像她身上的白色套裝、白鞋、白手袋那樣配搭得一絲不苟。《搜書院》是她當年與馬師曾合作首創的名劇，此番重會香港觀衆，她擔綱演出「一長兩短」，長劇正是《搜書院》。

「我照番當時嗰個劇本演。當年佢地係香港演時改過嘅劇本，我冇睇過。」即是說，女腔迷仍然可以聽到哀怨悲憤的原裝「柴房自嘆」：「不信你富我貧分貴賤，誰無父母養育多年？哭句爹娘無眼見……」

談到演出的問題，很快就可以明白，紅線女是一個有個性的演員，她對自己扮演的人物有一定的看法。《昭君出塞》是家喻戶曉的名曲，舊日在舞台上有過這樣的處理，「盡把哀音訴，琵琶別漢邦」之後，昭君投崖身死。這次的演出則是昭君隨單于同去匈奴。這樣的處理與粵劇觀衆熟悉的昭君是否有些別扭呢？

「唔會吖。昭君一個女子，嫁去番邦，離開自己嘅家鄉、親人，初時當然有悲傷嘅離情別緒。但係單于在途中到來迎接，親自為昭君帶馬，遇到風沙，又親自把雪褸披到昭君身上，使昭君減輕了離鄉和悲傷，帶着期望嘅心情跟單于回去。我覺得咁嘅過程好合理。」

女姐對昭君王嬙這個歷史人物很喜愛。她告訴記者一個最新消息，她此次在香港演出回去後，將會着手改編排演名劇作家曹禺的新話劇本《王昭君》，但會按照粵劇的表演特點進行改編，有所增刪。女姐說：「我係北京已經同曹禺先生商量過，佢同意我咁做。」

《打神》是「女腔」發揮得淋漓盡至的一齣戲。女姐說，焦桂英是個封建社會烟花弱女子，到死仍然存有幻想，以為死了到陰曹地府可以找王魁算賬。她同情這個角色。

很多人以為「女腔」的特色是個「嗲」字，有些人聽了女姐近來的唱腔，認為是不是不像以前那麼「嗲」了？女姐不同意這個說法：「我對自己的唱腔是有保持、又有發展，我從來的唱法都是剛柔並濟，需要柔時就柔些，需要剛時就要剛，完全看角色需要，不能一概而論。不過，我的確是有意識地去掉了原來唱腔中一些不必要的東西。」

女姐在舞台上演出一向認真，時至今日，積數十年舞台經驗，始終毫不鬆懈。在新加坡演出時，每一場下來她都很緊張觀衆的反應。她目前身體不大好，經常要吃人參補中益氣，腳部站久了會有問題，每場下來要醫生在後台替她按摩小腿。但無論如何，只要站到台上，面對千百觀衆，紅線女的本色和光采，就會毫不保留地發揮出來。

本報記者　鍾明

宴會上（由上至下）

（左起）白玉堂、何賢、紅線女、陳非儂、鳳凰女歡聚。

女姐與「八和」主席黃炎（左）及「一哥」陳錦棠夫婦合照。

新馬師曾與紅線女合照。

「孖女」——紅線女與鳳凰女重逢擁抱。

由右至左：南紅、梁醒波、紅線女、鄧碧雲及盧秋萍攝於宴會上。

紅線女與鄧碧雲、何非凡相見歡。

▶久別重逢，孫活游（左二）特別往深圳接車，並與紅線女（左一）、陳一民（左三）及陳笑風（左四）合照。

抵紅磡

下圖：要勞動大批警察開路，紅線女始能衝出人潮。

下左：女姐在紅磡車站接受「人海式」的歡迎。

昨天抵港情景。

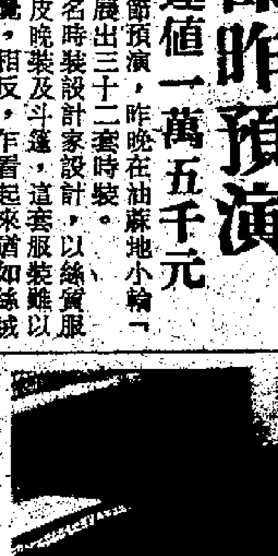
國際時裝節昨預演

猄皮晚裝連斗篷值一萬五千元

【本報訊】一九八〇年國際時裝節預演，昨晚在油麻地小輪「海上夜總會」舉行，九位模特兒分別展出三十二套時裝。

這些時裝全是由法國和意大利著名時裝設計家設計，以絲質服裝為主。此外，最為突出的是一套猄皮晚裝及斗篷，這套服裝雖以猄皮製造，但沒有一點既硬且厚的感覺，相反，乍看起來猶如絲絨，穿起來輕盈文雅。據稱，猄皮斗篷價值一萬元，猄皮晚裝價值五千元。

一九八〇年國際時裝節將於今年六月五日及六日在富麗華酒店舉行，屆時，將會展出三百套時裝，介紹本港、法國、意大利及其他歐美各地的著名時裝設計家的作品。此外，還會展出本港各大時裝製造商的新產品，介紹給來自世界各地的買家。



受。

這對斑海豹為一雄一雌，年僅兩歲，係於數月前在東北捕獲。雄的重五十公斤，雌的四十三公斤，略呈紡錘形，頭圓，眼大，頸短，軀體呈炭灰色，體側色淡，背部多斑點。

斑海豹又稱普通海豹，即我國古書上所說的海狗或膃肭獸，它的分佈範圍很廣，主要是北半球的高緯度區。它除吃魚類之外，也吃烏賊、鱆魚及甲殼類。

斑海豹在春季生殖，孕期近一年，一胎一仔。仔海豹出生後體披白色絨毛，在冰上形成天然保護色。

等注意保護各地盤工程，以免被豪雨損毀。

至於說明熱帶氣旋警告及雷暴與豪雨警告服務的小册子可到天文台索取，不收費用。

天氣

今日預測

風向：輕微至和緩東南風。

天色：晴朗，炎熱，沿岸有薄霧。

氣溫：最高約三十度。

昨日紀錄

氣溫：最高廿九點二度，最低廿二度。

陽光：八點三小時。

PANDA
熊猫运动

有現
歡迎
經銷處：中國大成行有限公
地址：九龍長沙灣長裕街5號中國
電話：3-7433816（四綫）
CHINA TAI SHING HONG C
9TH FL. CHINA FEN HIN BLDG., 5 CHE
CHEUNG SHA WAN KOWLOON, HONG K
TEL. 3-7433816-9

越秀山麓將建住宅區
太古地產在穗簽協議
廣州撥出約八十萬平方呎興建

【本報訊】太古地產有限公司宣佈，該公司已與廣州市越秀區引進外資建設住宅方面簽訂協議。依此協議，太地之一家附屬公司有權在廣州市興建住宅單位，並於海外出售。

據稱，廣州市當局已撥出約八十萬平方呎地皮供興建高層樓宇的住宅區，該附屬公司亦將同時為廣州市當局建築住宅，作為獲取發展之條件。地盤整理工程即將動工。

該建築地盤位於廣州市中心，著名越秀公園附近之越秀山麓，離中國出口商品交易會與海外工商人士在廣州之活動中心東方賓館不遠。

中國當局表示此項發展計劃是中國與非華人資本之第一項合作計劃，將有助於解決廣州市海外工商企業人士之住宅缺乏之問題。太地將利用中國建築材料及其他供應，此舉將使太地找到此等材料之新貨源，並與製造與供應商取得密切聯繫，終將有利於該公司於香港之發展計劃。

執行此合作建築計劃之公司，將為太地擁有百分之七十五權益之間附屬公司，其餘百分之二十五則由李鴻仁擁有。

特稿

協助三億美元易貨
中外銀行將有協定
美國國安銀行總裁昨在港透露

【本報訊】美國國安銀行（CROCKER NATIONAL BANK）總裁約翰．皮禮施昨日在港宣佈，該銀行和中國銀行，將於本月十六日（本星期五）在廣州簽署一項結算協定，以協助該銀行客戶鮑澳特公司（BOWATER CORPORATION）和中國國際貿易促進委員會廣東省分會，履行一項總值三億美元的易貨貿易協定。

皮禮施說，在該項結算協定中，中國銀行和國安銀行，將在財政上填補中國國際貿易促進委員會廣東省分會和鮑澳特公司之間的出入口貿易差額，這種差額是因雙方貨物的出入口時間不同而產生的。這是一項三年期協定，並有條文規定可以延長執行期。

他又說，與該銀行的香港分行派代表赴廣州簽署結算協定的同時，他本人亦將應中國銀行之邀往北京訪問。他表示：「這是與中國銀行簽訂的第一項易貨貿易結算協定。它是一項標誌，表明國安銀行有意擴展與中華人民共和國之間的關係。」

鮑澳特公司是一家經營國際貿易的跨國公司，總行設在倫敦。它在去年十一月間，已和中國國際貿易促進委員會廣東省分會簽訂了一項易貨貿易協定，規定每年雙邊貿易總值為一億美元。輸入中國的貨物，包括有巴士、貨車、電動馬達、內燃機、肥田料和罐頭食品，用以交換中國出口的茶葉、大米、水果、魚製品、藥材和藥品等。

美經活動明顯下降
衰退可說並非溫和
美利率會降至十二厘半

香港國安銀行分行昨在金門大廈金門廳開午餐會，招待該行客戶及新聞界人士。會上除由總裁皮禮施宣佈即將與中國銀行在廣州簽署結算協定外，他並就美國經濟前景和能源問題發表講話。

皮禮施在談到美國經濟衰退時說，目前這場衰退並非溫和，而是相當嚴重的。他估計美國經濟的復甦，要到明年初才會來臨。事實上，從今年二、三月起，美國經濟活動已明顯下降。估計就業人數和工業生產均續下降，迄明年初為止，失業率可能由現在的百分之七升至百分之八。在這段時期內，美國人的儲蓄將增加，而消費開支則下降。在貨幣和信用市場上，已對經濟活動下降作出反映。隨着衰退持續下去，美國利率將會續降。美國今年底的優惠利率，會跌到十二厘半到十三厘。

關於美國的能源問題，皮禮施說，現時的情況是喜憂參半。可喜的是美國已大減石油消耗量，目前原油和煉油存量創高水平，表明今後進口石油將再減。但長期來說，靠高油價來壓縮消費，並不能解決美國的能源問題。他認為，美國要改變能源的來源，當前就要發展煤及核子發電的資源。今後美國必須繼續減少對中東石油的倚賴性。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九八〇年五月十二日港幣實際匯兌率降為：九三．九〇。

存款公司法案修訂
小財務公司遇困難
有人已自動撤消牌照

【本報訊】據一位財務公司經理指出，自從吸取存款公司修正法案在本年生效以來，一些較小的財務公司的經營已較困難，實力雄厚的，尤其是一些以貸款為主的財務公司，並未受影響。

他說，該修正法案已起了縮減信貸的作用。以他的公司來說，今年以來，貸款只比去年同期增加些少，不過，這又與本港工業的借款能力減弱有關。他說，一些依從本地吸取存款來作為借貸用的財務公司的經營已較困難，但一些以貸款為主要業務的大財務公司，有外國大銀行支持，很容易獲得所需的儲備，以支持其在本港的貸款。

他認為，港府若加派人手來監管財務公司，存款者可獲更大的保障。一些只做貸款的吸取存款公司，自動撤消牌照，以免受吸取存款公司法例所管制，但卻仍然可繼續他們的業務。

又據一項消息來源報道，吸取存款公司修正法案，尤其是其對儲備的要求，使吸取存款公司的經營費用增加，一些公司已自動撤消牌照。今年以來，已有十家吸取存款公司撤消牌照，其中一些可能是在吸取存款方面有困難。又自七六年吸取存款公司法例制訂以來，有超過六十家吸取存款公司撤消牌照，其中一些可能是改為持牌銀行。

港美元棄鬨下跌
最低四八九點一
港幣滙率指數跌破九四

【本報訊】受美元在東京外匯市場大跌所影響，昨日港市美元價又重新跌過四九〇關，日圓價則繼續揚升。港元匯兌率指數又重新跌過九十四點。

據外匯市場人士說，因為前日美元在東京外匯市場上每美元跌至只兌二二八日圓多些，跌至近七個月來最低點。影響所及，此間市場部分外匯投機人士，對美元不敢看好，昨日新落手吸進的固然已少，甚至日前已吸入俟市的也相繼回吐，故把美元價又復壓低。

昨日美匯開市尚企四九〇，但隨後即跌破此價位，最低曾降至四八九．一，收市則為四八九．七，比上週末收市跌了零點三。

港市日圓價卻告揚升，昨每萬日圓兌二一二．七港元，比前多兌零點六港元。據分析，日圓兌港元比價的回升，並非日本方面經濟顯著好轉，而是因為其兌美元的價格上升了，因而亦拉好其對港元的比價。此外西德馬克、瑞士法郎及法國法郎等亦上漲，所以昨日港元匯價相對下跌。

昨日港府公佈之港元實際匯兌率指數又復跌過九十四點而為九十三點九，比前跌零點一。

人民幣兌港幣

【本報訊】香港銀行的人民幣牌價五月十二日每百港元兌人民幣仍為賣價三〇．六四，買價三〇．八〇。

萊索托代表團 爭取港商投資

【本報訊】非洲南部萊索托（Lesotho）的一個代表團，昨天在文華酒店舉行工業投資促進研討會，吸引港商投資於萊索托。

股票昨先跌後升

【本報訊】昨日股價先跌後升，結果多數項目上升，交易微減。

恒生指數升五點七七，升為八八九點六二。遠東指數升五十五點五，升為四二七五點七五。金銀綜合指數升五點二五，升為七五八點五六。金指數升四點九一，升為七四六點四七。銀指數升六點八六，升為八八零點零八，細股升得比較多。

昨日成交的各項股票，以隆豐國際股升幅最大，每份升六毫二五，升為三元七七五，即升近二成，九龍倉股升二元半，升為七十一元半。英泥及和黃股各升五毫，前者升為四十九元，後者升為九元一。信德股升三毫二五，升為三元八五，升幅接近一成。

股票成交共值一億五千七百七十四萬元，其中九龍佔二十五萬，金銀佔四千七百七十一萬，遠東佔七千二百五十三萬，香港佔三千七百二十五萬，比上週五日減七十九萬。

昨日股票開市後即行跌價，但到十一時以後便漸漸扳起，主要是上週一度採觀望態度的短線客，乘着市場沽家不算多的情形下，入市先行把上牌的沽家掃掉，從而使大市氣氛拉緊。但不竟人們以大市漲了不少，故仍有不少人觀望，形成只是少數炒股漲得特多，一般漲幅則不大。

大生地產宣佈派尾期息六仙，另五送一紅股，隆豐國際宣佈特別中期息派七仙，創興宣佈尾期息每份派五仙。

頭水三月紅到
青中帶紅．貨到即清

【本報訊】首批廣州「三月紅」荔枝昨抵港，共數百件，分被果販和部分國貨公司吸入。因屬頭水貨，皮色仍是青中稍帶紅。

海南「加寶」西瓜和台灣無核西瓜續各有一批運到，前者每擔成五十五元，後者每擔以一百一十元成議。

美國「石榴篤」橙已告完場，近日來貨減少，加上近期運到的靚貨估數不多，故大盤價多比前回升，但仍以貨色好壞而定。

訂購外來原料機器
港商興趣已不如前
香港洋行商人最近有此感覺

【本報訊】此間洋行商新近發現，本港工商界人士向外國訂購原料和機器的興趣，比前已見降低，此一影響之下，洋行代客向外訂貨生意，有趨淡迹象。

目前正是港商醞釀訂購絨料、毛冷等秋冬貨時期，如果上述迹象將有發展，洋行商便擔心將影響其秋冬貨進口生意。

洋行商說，上述的趨淡迹象，由上月尾旬便約略可以見到，進入本月初旬，情況又稍為明顯了些。目前，情況還不能說嚴重，但洋行商覺得作為趨勢而言，也可加以注意，並觀察其今後的發展。

據洋行商說，此間工商界人士向外訂貨不那麼有興趣的原因，首先是他們漸漸發現外國各地商情並不佳，經濟衰退已成為各地商人猜測的事情，事實是貨物滯銷的情形，不光在美國市場出現，也在歐洲各地出現，此種情形如果發展下去，則貨價將有可能慢慢的回跌。近數月來，本港工商界人士向外所訂貨物，有不少一部分是他們鑒於貨價多時以來只升不降，而貨幣實值則相對降低，故抱「與其存錢不如存貨」的心理訂進。現在既然覺得貨價有回降可能，訂貨便失去保值作用，如非急需就暫且不訂。

其次，美國銀行利率已下跌，現在已發展到作為中央銀行的聯邦儲備局也要相應降低貼現率。此一情況，早晚會影響到香港來，那麼推遲些訂進，可以節省些費用。

還有一點是，既然是歐美各地市場均出現情況欠佳，那麼此間廠家原來預想的接單情況，將來是否能全部成為事實？至少有部分廠家認為有重新研究必要。為此，就沒有必要預訂太多原料了。

據洋行商說，雖然上月尾旬生意稍有回淡迹象，但由於上旬生意還佳，所以上月生意還是進步的。至於本月份生意，暫時尚難預料，由於趨勢不佳，說不定會停滯。

電腦中文打字
萬國商業推出
據說為電腦應用大突破

【本報訊】香港萬國商業機器公司（IBM）推出IBM系統三十四型中文電腦資訊系統，該系統可以連接三十六部中文端末顯影機，中文列表機，適合商業經營使用。

該公司表示，IBMS／34中文資訊系統，為電腦應用上之重大突破，操作人員不須專業訓練，中文鍵盤僅須同時按下兩鍵，即可輸入單字，充份之軟體程式支援，可直接處理中文資料之輸入、查詢、整理、分析，及輸出顯示，列表。

南線一點光明
印尼取消原料入口按金
商人預料該貨去銷將旺

【本報訊】印尼商人最近來單採訂日用雜貨及家庭用品續增多。印尼當局最近取消了原料入口貨按金，預料一兩月後來單採辦原料性貨品亦將轉旺。

據辦莊消息，印尼開齋節市場旺銷期將臨，印尼入口商寄來新訂單採辦日用雜貨及各種品質的家庭用品，繼續比不久前增多，而日前來單訂購的這兩類貨品，有關客戶近日亦紛要求此間供應商要及時將貨品付運去應市。據印尼客戶最近來信報道，在印尼市場上日用物品及家庭用品銷路已開始轉旺，不過，未如往年同期間那樣好，因為最近印尼政府將油氣內銷價格提高了百分之五十，引起本地物品價格紛紛上漲，在這種通貨加劇膨脹的壓力下，一般購買能力受到削弱。

印尼入口商申請外匯輸入貨物，在開具入口信用證時，印尼政府規定一般貨物（包括原料性貨品）要繳交百分之四十按金，紡織品要繳交百分之百按金，惟最近印尼政府已宣佈入口原料性貨品，開信用證豁免繳交按金，這對輸入供工廠用的原料貨品顯然有利。因此，貿易商估計一兩個月後印尼商人向港採購原料性貨品有轉旺可能。

食品赴日考察團
七月中出發觀摩
工總月底開設包裝課程

簡訊

▲香港生產力促進中心、亞洲生產力組織（Asian Productivity Organization）與日本生產性本部（Japan Productivity Centre）將於一九八〇年七月十四日至廿五日聯合主辦香港食品製造業赴日考察團，歡迎食品製造業人士提名參加。考察團之目的在為參加者提供機會，觀摩日本食品製造業的最新技術、機械與裝置。

考察團將參觀大型食品製造廠，考察團成員並有機會參觀各種機械裝置、食品急凍、去水、消毒與材料處理等技術。成員並可與日本食品製造業人士討論有關問題。

▲包裝對商品的銷售實有重要作用。包裝事實上已充當了製造商的「代理」，扮演了「推銷員」的角色。鑒於上述因素及推銷貨品各大市場中零售方式的變革，香港工業總會屬下的設計及包裝中心即將舉辦一項內容包羅頗廣的「消費品包裝」課程。此項課程是該中心協助本港製造業提高包裝水平的長期計劃之一部份。該課程由本年五月廿九日開課，至六月廿六日結束。

▲瑞士游琴錶廠，最近發展兩款厚薄與直徑皆相同的超薄型錶肉，二者之分別，在於其一的錶肉編號1990，是一種自動上鍊的機械錶肉，另一種錶肉編號1950，則是行針石英錶肉。這兩種大小如一的錶肉，厚度同為二點九五毫米，直徑則為二十五點六毫米。

▲漢華實業銀行昨（十一）日宣佈已在台北設一代表辦事處。

外幣對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	488.20	489.20
美匯	每百	489.50	489.90
英鎊	每鎊	11.00	11.15
西德馬克	每百	270.00	271.50
瑞士法郎	每百	290.00	291.50
法國法郎	每百	115.50	117.00
荷蘭盾	每百	244.50	246.00
意里拉	每千	5.60	5.75
加拿大元	每百	411.00	415.00
澳洲元	每百	543.00	547.00
日圓	每萬	212.70	213.70
新加坡元	每百	224.00	225.50
菲披索	每百	59.50	61.00
泰國銖	每百	24.90	25.40
印尼盾	每萬	76.50	78.00
人民幣	每百	324.67	326.37
新台幣	每百	12.20	12.40
澳門幣	每百	94.50	96.00

黃金（每兩）		白銀（十安士）	
開市	2,988.00	開市	635.00
收市	2,973.00	收市	635.00
最高	2,988.00	最高	635.00
最低	2,971.00	最低	635.00
息價	−14.95	息價	—
交收兩	5,100.00		

金價又跌

【本報訊】由於抢家心理趨淡，昨日九九金期貨價市道疲弱，收市比上週末收市每兩跌了十七元。但飾金價則企穩。

昨整日九九金期貨價起落也不大，最高價僅為上午開市之二九八八元，最低價則為午後的二九七一元，即高低差額只及十七元。買賣雙方都表現得比較閒靜。

據金融業人士說，由於當前市場投機人士的興趣已不太着眼於黃金，而轉為關注外匯市場的動向，近期就有些抢家於抛出黃金之後把套回的頭寸，轉向買賣外幣，所以更使黃金因為不吃香而跌價。加上近來以美國為首的經濟衰退之風逐漸吹開，令人意會不久黃金也不難滯銷價跌，於是有貨擁存者繼續獲利回吐，遂把金價壓低。

昨日飾金價企在每兩三一二〇元，飾白金價則定在三六五〇元一兩。

SWEET LINES
和平輪 M.S. SWEET PEACE(VOY.6) 五月二十日到港 五月廿一日開行 直往：馬尼拉
麗訊輪 M.S. SWEET NEWS 五月廿四日到港 五月廿五日開行 直往：山打根
接貨處：東源公司 地址：香港德輔道西48—50號西區中心大廈廿一樓 電話：五—四六八一五一（五線）

WORLD LINE
直航 星加坡、巴生
ANDHIKA 1 美利加一號 五月15日到 五月16日開
TEMA 天馬 五月21日到 五月23日開
BLACK WHALE 黑鯨 五月28日到 五月30日開
總代理：大源船務有限公司 接貨處：東記公司 香港德輔道西40—50號 西區中心大廈廿一樓 電話：⑤468151

邁進 M.S. "MAIJIN" 五月十四日由秦皇島抵港
格陵蘭海 M.S. "GREEN LAND SEA" 五月十三日由上海抵港
木星 M.S. "MUSING" 五月十五日由大連抵港
請各提貨人速來辦理提貨手續
招商局輪船公司啓 干諾道中一五二—一五五號十九樓 電話：440555，440567，447402

CONCORDSHIP LINE
香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
永安 FORTUNE RUNNER V.4 5月15日落貨 5月17日開行 斗湖 婆羅乃
永安 FORTUNE RUNNER V.5 6月14日落貨 6月15日開行 山打根 亞庇 詩巫
祥安 FORTUNE TRADER V.16 6月25日落貨 6月26日開行 納閩 婆羅乃 古晉
1. 木材專用船乾貨船及大小油輪租賃買賣
2. 代理美國化工產品防腐劑污水處理劑及清洗輪船油倉化學品等常備供應
3. 經銷加拿大真空管各品徵求惠顧請洽
總代理：東安海運有限公司 香港干諾道中130號誠信大廈601室 電話：5—447032—5

DAIWA LINE
香港南太平洋羣島全貨櫃定期航線
"ASIA ACE" V-98 五月廿九日載貨 五月卅一日開行
由神戶轉運：Guam, Tarawa, *Nauru, Lautoka, Suva, Apia, Pago Pago, Papeete, *Rarotonga, Noumea, Vila Santo, & Honiara.
*Subject To Inducement.
三利運輸有限公司 香港干諾道中111號．永安中心904室 電話：5-446130 5-446141-2

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE
全貨櫃航線來往香港—東京及神戶
華利雅士 FAMILY ACE(VOY.30) 五月十三日到 散貨．包箱：提已截貨
光榮雅士 GLORY ACE(VOY.28) 五月廿七日到 散貨：廿五日下午五時 包箱：廿六日下午五時
亞洲雅士 ASIA ACE(VOY.97) 五月十七日到 散貨：十五日下午五時 包箱：十六日下午五時
川航日本—香港—馬尼拉
有利雅士 ELECTRO ACE(VOY.46) 五月廿五日到 散貨：廿三日下午五時 包箱：廿三日下午五時
英偉雅士 DYNAMIC ACE(VOY.44) 五月十八日到 散貨：十六日下午五時 包箱：十六日下午五時
收貨站：現代貨倉碼頭
M.S. "OCEAN BREEZE" 五月十四日到 不收出口貨
貨客付貨請接洽 總代理：東洋船務有限公司 大道中華人行大廈1101室 電話：5—249436，259241（十線）

聯合貨倉有限公司
歡迎各界貯貨
機械起卸快捷
海陸運輸方便
容量三萬餘噸
獨立倉庫大廈
北角油街海傍
北角油街15-17號（屈臣氏大廈後面）
聯系電話：5-712201 711076
中區辦事處：5-240598 220659

本日新下山 汽船株式會社 Y.S.LINE
特快直航全貨櫃公會船
東豪丸 M.S. "TOHGO MARU" 五月十五日到港 五月十五日開行
箱崎丸 M.S. "HAKOZAKI MARU" 五月廿二日到港 五月廿二日開行 直往：杜拜（十天到）、達曼、巴士拿
公會會員普通貨輪
美斯迪 M.S. "ARGIS MYSTIC" 五月十四日到港 五月十五日開行 直往：喀喇嗤．科威特．杜拜．阿布打比．多哈．達曼
收貨站：油塘灣東源街八號利高集運倉庫有限公司 如蒙惠顧請與接貨處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：金門大廈2601至2603室 電話：H260068．H245028．H213121．

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
收貨：2/6 截貨：3/6	"TE'AMON" 收貨站：葵涌豐利行貨倉有限公司	南非：Durban, Capetown, 及 Port Elizabeth.
落貨：9/6 啓航：10/6	快輪	西非：Abidjan*, Douala*, Apapa*, Lome*, Port Harcourt+ 及 Matadi, 兼收 Tema+Cotonou+ 及 Monrovia+, 經 Abidjan, Pointe Noire+, Libreville+, Port Gentil+ 經 Douala. *只收FCL, +FCL及Breakbulk
收貨：8/6 截貨：8/6	"SPAIN MARU" 西班牙丸 收貨站：油塘灣，利高集運倉庫有限公司	加勒比海：直放加勒比海各埠

總代理：川崎（香港）有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：5—256131（十線）
澳門接洽處：遠達行 澳門新馬路廿一號 永亨銀行大廈302室 電話：5739
接洽處：豐利行有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：5—250141（七線）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新疆	SINKIANG(半夜)	新畿內亞	A28	太古
利來荷蘭	NL,HOLLAND(上午六時)	新加坡	A22	渣華
雅先登	ASCENDANT(下午二時)	日本	B23	協成
	SL,DEFENDER(下午一時)	美國	現代橋	海陸
陶南二號	DONAM No.2(半夜)	釜山	油蔴地	港興
佳洋丸	KEIYO MARU(上午八時)	日本	B8	永泰
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
格陵蘭丸	GREEN LAND SEA(下午十時)	上海	A	招商局
	ANAKENA(上午七時)	基隆	A38	天祥
弘昌丸	KOSHO MARU(上午二時)	日本	B38	天祥
百吉	E.R. BRUGGE(中午)	基隆	A35	川崎
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY(上午八時)	美國	國際橋	總統
安武士	ANDROS(上午八時)	澳洲	西區	福來
美國寶星	AM.AQUARIUS(下午五時)	美國	國際橋	美輪
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU(下午十一時)	日本	A31	大三
海富	MARINE CONTAINER(下午十一時)	基隆	B	永裕
海王珊瑚	NEPTUNE COROL(上午三時)	高雄	國際橋	怡和
西江	XIJIANG(下午)	馬尼拉	國際橋	華林

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
利來富譚美	NL.FUTAMI(下午五時)	日本	A32	渣華
巴山	BARZAN(下午)	波斯灣	現代橋	怡和
	NOVIKOV PRIBOY(下午)	西雅圖溫哥華	國際橋	華林
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA(上午九時)	曼谷	現代橋	新興
利來納皮爾	NL.NAPIER(下午)	南美	A23	渣華
利來芬蘭	NL.FRANKLIN(下午)	新西蘭	海厦	太古
喜查	HIJAZ(下午)	紅海	A21	怡和
伊予	IYO(下午)	北非	A18	日郵
鎌倉丸	KAMAKURA MARU(中午)	高雄	現代橋	日郵
拉拉沙	LALAZAR(下午)	卡拉奇	A16	東海
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ(下午)	新加坡	現代橋	港恒
東瑞丸	TOZUI MARU(下午)	日本	A34	大三
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海富	MARINE CONTAINER(下午)	基隆	B	永裕
麥堅利總統	PRES,MCKINLEY(下午八時)	加州	國際橋	總統
新香港	ZIM HONG KONG(上午十一時)	高雄	現代橋	新興
利來勝	NL. SEINE(下午四時)	新加坡	A11	渣華

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東南	DONG NAM	釜山	B	東宇
陽興丸	YOHKOH MARU(下午六時)	基隆	國際橋	川崎
福聯	UNIQUE ALLIANCE	日本	A	大三
銀星	SILVER STAR(下午五時)	釜山	A	新興
亞馬遜丸	AMAZON MARU	新加坡	A	大三
路德森	RUEDESHEIM	基隆	A	日郵
海風	OCEAN BREEZE	日本	A	東洋
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	現代橋	太古
胡佛總統	PRES,HOOVER(下午六時)	美國	國際橋	總統
天代丸	TENDAI MARU	日本	A	大三
神戶丸	KOBE MARU(上午)	日本	A	海聯
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE(中午)	科倫坡	A	東亞
安迪加	ANDHIKA I	日本	B	大源
泰來	TAMARA(上午六時)	澳洲	國際橋	百保利
華利雅士	FAMILY ACE(晨早)	基隆	現代橋	東洋
力加馬士基	LICAMAERSK	日本	海厦	馬士基
海俠貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	A	海豐
安城	KOTA SELAMAT	新加坡	B	太平
邁進	MAIJIN(上午八時)	秦皇島	A	招商局
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(下午九時)	美國	現代橋	馬士基
海强	HAI CHIANG(中午)	高雄	油蔴地	永裕
海恩	HAI YUN	基隆	油蔴地	永裕
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(上午十時)	日本	A	福來

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
華利雅士	FAMILY ACE(下午)	高雄日本	現代橋	東洋
若月丸	WAKAGIKU MARU	紅海	A41	日郵
百吉	E.R.BRUGGE	南非	A35	川崎
	ANAKENA	南美	A38	天祥
	SL.DEFENDER	加州	現代橋	海陸
海王珊瑚	NEPTUNE CORAL	歐洲	國際橋	怡和
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	現代橋	太古
佳洋丸	KEIYO MARU(下午)	新加坡巴生	B8	永泰
孝松丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	B38	天祥
高昇	ASCENDANT	新加坡曉啷	B23	協成
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	國際橋	美輪
安武士	ANDROS	澳洲	國際橋	福來
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
利來荷蘭	NL.HOLLAND	日本	A22	渣華
泰來	TAMARA(半夜)	紐約美國東岸	國際橋	邊行
有花	YUE FLOWER	西非	B13	達高
西江	XIJIANG	馬尼拉	國際橋	華林

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
寧華	NING HUA	吉列島	招商局
龍江	LONG JIANG	西區	招商局
紅茂海	HONG MAO HAI	A43	招商局
青塘江	QINGTANGJIANG	西區	招商局
信鳥	SUNNIAO	西區	招商局
	TARROS JUNPIER	吉列島	華林
華海	HUA HAI	西區	招商局
蒼山	CANG SHAN	西區	招商局
嫩江	NENJIANG	西區	招商局
永林	YONG LIN	吉列島	招商局
無錫	WUXI	A39	招商局
永寧	YONG NING	A47	招商局
春湖	CHUN HU	吉列島	招商局
金寶	GOLDEN WONDER	油蔴地	源源
杭州	HANG ZHOU	A48	招商局
馬魯古海	MOLUCCA SEA	A49	招商局
永康	YONG KANG	西區	招商局
	AGIA ERITHIANI	白沙石	章拿
彩虹	RAINBOW	A40	港興
中光	JONG KONG	B41	益大

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	5月15	海陸
大輪滿	TELAMON	南非	5月15	日郵
美斯迪	AEGIS MYSTIC	釜山	5月15	山下
南非力打堡	S.A. NEDERBURG	日本	5月15	怡和
東豪丸	TOHGO MARU	基隆	5月15	山下
海王鳳信子玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	5月15	港恒
迪哥高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	5月15	華林
和泉丸	IZUMI MARU	新加坡	5月15	日郵
普羅哥夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	5月15	華林
聖璋	SAN JOHN	基隆	5月15	太古
木星	MUSING	大連	5月15	招商局
金泰	GOLD POWER	美國	5月15	利達
榮進	GREEN FOREVER	美國	5月15	利達
金希拉	GOLD HILLA	南非	5月15	新興
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	5月15	日郵
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡	5月15	福來
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	5月16	海豐
江發	KARA CARRER	上海	5月16	泛洋
利來得	NL.DEJIMA	日本	5月16	寶隆
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	高雄	5月16	日郵
雅利洲	APLICHAU	美國	5月16	香島
新海和	NEW HERO	印尼	5月16	聯航
愛締斯	ALTIS	新西蘭	5月16	森那美
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	5月16	怡和
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	基隆	5月16	日郵
	NEMEA	日本	5月17	大三
青衣島	TSING YI ISLAND	高雄	5月17	香島
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	5月17	東洋
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	5月17	港郵
天保	TEMPO	基隆	5月17	川崎
	SEATRAIN YORK TOWN	美國	5月17	天祥
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	5月17	怡和
義宗丸	GISO MARU	日本	5月17	海聯
麥蓮	SL.MCLEAN	美國	5月17	海陸
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	5月17	馬士基
加勒比	UNION CARIBBEAN	台灣	5月17	新盛
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	5月17	捷成
先達雅頓	STRATHEDEN	釜山	5月17	太古
寶利星	BONNY STAR	釜山	5月17	新興
韓國	HAN KOOK	釜山	5月17	海馬
墨爾砵快輪	MELBOURNE EXPRESS	歐洲	5月18	寶隆
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	5月18	馬士基
海王鑽	NEPTUNE DIAMOND	美國	5月18	港恒
利奧斯羅達	LEO SCHROEDER	台灣	5月18	美雅
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	5月18	馬士基
海王鑽	NEPTUNE DIAMOND	美國	5月18	港恒
美國靈貓	AM.LYNX	美國	5月18	美輪
華賓納	VERBENA	基隆	5月18	日郵
勝拿	SIENA	美國	5月18	寶隆
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	5月18	怡和
美真美	BULSOOK	曼谷	5月18	振盛行
陶南一號	DONAM No.1	釜山	5月18	港興
邊尼連士	BENRINNES	馬尼拉	5月18	邊行
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	5月18	東洋
鑽鳳凰	DIAMOND PHOENIX	美國	5月18	太平
和平雅詩	HWAPYUNG ACE	釜山	5月18	和平
東和	EASTERN HARMONY	西非	5月18	新興
亞寶士	P.ABOITIZ	馬尼拉	5月19	福來
邊柯達	BENALDER	歐洲	5月19	邊行
來利碧琪	LLOYD BAKKE	曉啷	5月19	森那美
太陽峯	SOLAR PEAK	日本	5月19	大三
東方統帥	ORT.COMMANDER	美國	5月19	港郵
萬高皇后	MANGO QUEEN	日本	5月19	天祥
高麗領袖	KOREAN COMMANDER	高雄	5月19	港郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	日本	5月19	馬士基
泰士來	TYSLA	地中海	5月19	寶隆
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	5月19	海豐
豐友	UNITED BOUNTY	基隆	5月19	港貨櫃
東方冠軍	ORT.CHAMPION	基隆	5月19	港郵
湖北	HUPEH	新畿內亞	5月19	太古
長茂	EVER SUMMIT	美國	5月19	利達
山澄丸	YAMASUMI MARU	日本	5月20	海聯
長忠	EVER LOYAL	高雄	5月20	利達
世界之獅	WORLD LION	美國	5月20	海陸
解放者	SL. LIBERATOR	美國	5月20	海聯
金星	VENUS	日本	5月20	東方
羅麥士	KHUD.ROMAS	歐洲	5月20	華林
芝納	CHENAB	波斯灣	5月20	東海
東方國寶	ORT.AMBASSADOR	澳洲	5月20	港郵
和平	SWEET PEACE	菲律賓	5月20	東源
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	5月20	協成
廣西	KWANGSI	新西蘭	5月20	太古
箱崎丸	HAKOZAKI MARU	基隆	5月20	日郵
地中海	MEDITERRANEA	基隆	5月21	天祥
安隆	UNRYU	日本	5月21	東方
新悉尼	ZIM SYDNEY	新加坡	5月21	新興
亞里	JEBEL ALI	台灣	5月21	怡和
天馬	TEMA	日本	5月21	大源
美娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	5月21	馬士基
百保來	BARBER NARA	新加坡	5月21	百保利
他輔總統	PRES. TAFT	美國	5月21	總統
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	5月21	總統
麗訊	SWEET NEWS	山打根	5月24	東源

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
路德森	RUEDESHEIM	地中海	5月15	日郵
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	5月15	華林
利來得	NL.DEJIMA	漢堡歐洲	5月16	寶隆
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	5月16	華林
江發	KARA CARRER	歐洲英國	5月17	泛洋
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	漢堡歐洲	5月17	港郵
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	阿力山大港	5月17	日郵
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	5月17	日郵
華賓納	VERBENA	泰得港	5月19	日郵
豐友	UNITED BOUNTY	歐洲	5月20	港貨櫃
羅麥士	KHUD.ROMAS	歐洲	5月20	華林
長忠	EVER LOYAL	歐洲	5月20	利達
地中海	MEDITERRANEA	熱內亞馬賽	5月21	天祥
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡歐洲	5月22	馬士基
高麗好希望	KOREAN JACEJIN	漢堡歐洲	5月22	利洲
利來荷安	NL.HOORN	漢堡歐洲	5月23	寶隆
金泰	GOLD POWER	地中海	5月23	利達
邊柯達	BENALDER	漢堡歐洲	5月24	邊行
希爾	HEL	歐洲	5月26	天祥
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	5月26	大三

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
東豪丸	TOHGO MARU	杜拜達曼	5月15	山下
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	5月15	東亞
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	5月15	福來
美斯迪	AEGIS MYSTIC	斯灣波	5月15	山下
河內丸	KAWACHI MARU	達打	5月16	日郵
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	阿葵巴	5月17	日郵
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	5月18	香島
加勒比	UNION CARIBBEAN	紅海	5月18	施必威
先達雅頓	STRATHEDEN	卡拉奇波斯灣	5月18	太古
	NEMEA	卡拉奇波斯灣	5月18	大三
箱崎丸	HAKOZAKI MARU	達曼杜拜	5月20	日郵
亞里	JEBEL ALI	波斯灣	5月21	怡和
新悉尼	ZIM SYDNEY	依力	5月21	新興
芝納	CHENAB	卡拉奇	5月21	東海
他輔總統	PRES.TAFT	阿拉伯海	5月22	總統
東方飛鳳	ORT.EXPRESS	波斯灣	5月24	港郵
海恩	IBN HAYYAN	紅海	5月25	怡和
紀伊丸	KII MARU	達打	5月26	日郵
卑爾根丸	BERGEN MARU	達打	5月26	大三
	AEGIS HEROIC	紅海	5月26	大三

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
天度丸	TENDAI MARU	西非	5月15	大三
喜瑪拉雅丸	HIMALAYA MARU	南非	5月15	大三
海峽企業	STRAIT ENTERPRISE	拉高士亞巴巴	5月15	福來
聖璋	SAN JOHN	德班	5月16	太古
	KAVO YOSSONAS	拉高士亞巴巴	5月16	安快
南非力打堡	S.A.NEDERBURG	南非	5月16	怡和
利奧斯羅達	LEO SCHROEDER	拉高士亞巴巴	5月19	美雅
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	東非	5月22	大三
亞他蘭地	ATALANTI	南非	5月24	怡和
利來士班尼	NL.SPAARNEKERK	南非	5月24	渣華
利來馬尼拉	NL. MANILA	西非	5月26	渣華
	ANANGEL FIDELITY	拉高士亞巴巴	5月27	仕嘉
海雄	SEAMASTER	西非	5月29	新興
江洋	BISMARCK CARRER	西非	5月30	泛洋

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	5月15	福來
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	5月15	海陸
海王鳳信子玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	5月15	港恒
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	5月15	海聯
祥風	CHEONG WIND	曼谷	5月16	順昌
美利加一號	ANDHIKA I	新加坡巴生	5月16	大源
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	5月18	東洋
義宗丸	GISO MARU	新加坡	5月18	海聯
邊尼連士	BENRINNES	馬尼拉	5月18	邊行
亞寶士	P.ABOITIZ	馬拉尼	5月19	福來
萬高皇后	MANGO QUEEN	新加坡巴生	5月20	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	印尼	5月20	馬士基
美真美	BULSOOK	曼谷	5月20	振盛行
韓國	HAN KOOK	印尼	5月20	海馬
新海和	NEW HERO	印尼	5月20	聯航
世界之獅	WORLD LION	曼谷	5月21	海陸
和平	SWEET PEACE	馬尼拉	5月21	東源
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡曉啷	5月21	協成
他輔總統	PRES.TAFT	新加坡印尼	5月22	總統
天馬	TEMA	新加坡巴生	5月23	大源
茂利怡美利	MAKEVERETT	印尼	5月23	福來
海王鳳信子玉	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	5月23	港恒
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	5月24	天祥
乘風	SINGWIND	曼谷	5月24	順昌
岩手	IWATE	馬尼拉	5月25	中央
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	5月25	山下
海黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	5月25	港恒
光輝	BRILLIANT	新加坡曉啷	5月25	協成
麗訊	SWEET NEWS	山打根	5月25	東源
華納迦利	ANDHIKA WANAKARYA	印尼	5月25	亞利來

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
陶南二號	DONAM No.2	釜山	5月15	港興
銀星	SILVER STAR	釜山	5月15	新興
百利怡美利	PATEVERETT	日本釜山	5月16	福來
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	5月17	東洋
天保	TEMPO	日本	5月17	豐利行
寶利星	BONNY STAR	釜山	5月18	新興
陶南一號	DONAM No.1	釜山	5月19	港興
金星	VENUS	日本	5月20	東方
莎菲	PROF.SZAFER	日本	5月23	天祥
木星	JUPITER	基隆釜山	5月24	港興
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	5月26	豐利行
光榮雅士	GLORY ACE	日本	5月27	東洋

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
福聯	UNIQUE ALLIANCE	中南美	5月15	大三
榮進	GREEN FOREVER	基利士多堡紐約	5月15	利達
泰來	TAMARA	紐約美國東岸	5月15	百保利
胡佛總統	PRES.HOOVER	加州西北太平洋	5月16	總統
雅利洲	APLICHAU	加州	5月16	香島
聖璋	SAN JOHN	南美	5月16	太古
天保	TEMPO	美國西岸	5月17	川崎
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	5月17	山下
海王鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	5月18	港恒
亞士達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	5月18	捷成
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	5月18	馬士基
鑽鳳凰	DIAMOND PHOENIX	美國西岸	5月18	太平
	SEATRAIN YORK TOWN	美國西岸	5月18	天祥
美國靈貓	AM.LYNX	加州紐約	5月19	美輪
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	5月19	港郵
東方冠軍	ORT.CHAMPION	西雅圖溫哥華	5月19	港郵
長茂	EVER SUMMIT	加州	5月19	利達
太陽峯	SOLAR PEAK	南美	5月20	大三
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	5月20	森那美
解放者	SL.LIBERATOR	加州	5月21	海陸
百保來	BARBER NARA	洛杉磯紐約	5月21	百保利
美赫羅夫	MAXIM MIKHALOV	加州西北太平洋	5月22	華林
長剛	EVER VALOR	紐約	5月22	利達
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	加州西北太平洋	5月23	總統
川頓	SEATRAIN TRENTON	美國西岸	5月23	天祥
勝巴	SIMBA	加州西北太平洋	5月24	寶隆
迪蒂士高	DITTE SKOU	南美	5月24	捷成
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	加州紐約	5月24	港郵
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	5月26	新興

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新疆	SINKIANG	新畿內亞	5月15	太古
愛締斯	ALTIS	新西蘭	5月16	森那美
東方國寶	ORT.AMBASSADOR	澳洲	5月21	港郵
湖北	HUPEH	新畿內亞	5月22	太古
廣西	KWANGSI	新西蘭	5月24	太古
碧華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	5月25	森那美
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	5月26	怡和
新坎培拉	ZIM CANBERRA	澳洲	5月27	新興
福海	GREAT OCEAN	新畿內亞	5月30	
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	5月31	太古

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時30	上午6時34	上午5時46	上午6時54
6時21	7時31	6時10	7時27
6時56	8時08	6時39	7時55
7時39	8時46	7時03	8時21
8時10	9時28	7時46	8時57
9時00	10時13	8時24	9時38
10時00	11時15	9時02	10時18
10時56	下午12時16	9時50	11時03
下午12時15	1時33	×10時31	×11時26
×1時00	×1時58	10時51	下午12時01
1時23	2時46	11時49	1時03
2時10	3時26	下午12時41	1時55
3時08	4時23	×1時11	×2時06
×4時00	×4時53	1時59	3時14
4時07	5時20	3時00	4時11
5時03	6時14	3時52	5時13
5時30	6時41	4時54	6時11
6時00	7時11	5時47	7時03
6時30	7時48	6時44	8時05
7時00	8時08	7時14	8時28
7時56	9時03	7時45	8時57
9時10	10時15	8時12	9時24
★10時30	11時37	9時07	10時26
▲11時00	0時08		

★星期六停開，▲星期六行走，×港穗班車

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午9時55	下午12時34	上午6時30	上午8時40
上午11時55	下午2時04	上午7時25	上午9時16
下午1時10	下午3時40	上午9時14	上午11時30
下午4時15	下午9時09	上午9時30	下午5時02

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分　上午十一時十分
到紅磡：上午十一時二十六分　下午二時零六分
紅磡開：下午一時　下午四時
到廣州：下午三時五十四分　下午六時五十四分

惠刊廣告請撥電話七二二六九八〇

美國輪船公司

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

		香港	三藩市	羅省	紐約	波的摩	諾福克
美國靈貓號 ★★★	American Lynx V83	5月19日	6月1日	6月2日	6月15日	6月17日	6月18日
美國自由號	American Liberty V87	5月26日	6月8日	6月9日	6月22日	6月24日	6月25日
美國精兵號	American Legion V89	6月7日			7月3日	7月4日	7月5日
美國貿易號	American Trader V7	6月9日	6月24日	6月23日	7月6日	7月8日	7月9日
美國太空人號	American Astronaut V79	6月16日	6月29日	6月30日	7月13日	7月15日	7月16日
美國百靈號	American Lark V81	6月23日	7月6日	7月7日	7月20日	7月22日	7月23日

接收植香山貨 ★★★ 一切貨櫃截貨時間 一九八零年五月十七日下午十一時

香港總代理：義羽船務有限公司
香港皇后大道中新世界大廈24樓(24)
電話：5-237071 237081
葵涌新車站　葵涌收貨站電話：12-247585

美寶美 M.V."BULSOOK"

五月十八日抵貨　五月二十日下午開行
直達：曼谷
本行接貨 振盛行有限公司 干諾道西88號 電話：5-455749 5-454590

祥風 M.S.CHEONGWIND

五月十四日抵貨　五月十六日開行
直達：曼谷

乘風 M.S.SINGWIND

五月廿二日抵港　五月廿四日開行
直達：曼谷

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

秀平丸 M.S."SHUHEI MARU" 直達：星加坡、庇能 五月二十日到 五月廿一日開
光輝輪 M.S."BRILLIANT" 直達：星加坡、庇能 五月廿四日到 五月廿五日開
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中會商大廈一二零一室
電話：H249623-9，250241(十線)

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

YANNIS VL-022
海韻　六月一日到　六月三日開

Discharging Ports: Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, La Guaira, El Guamache, Cargo for Colon, Colon free Zone, Panama City acceptable with transhipment at Cristobal, Cargo for Cartagena and Santa Marta acceptable with discharge at Barranquilla, Cargo for Maracaibo and Puerto Cabello acceptable with discharge at La Guaira.

香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5-225046，5-617123
收貨站：美利公司貨倉　鰂魚涌貨場東倉
電話：3-648307，648308.
澳門代理：華美公司　電話：2515

日本郵船株式會社

河內丸 M.S."KAWACHI MARU" 五月十五日落貨 十六日開行
紀伊丸 M.S."KII MARU" 直往達打(十四天到) 五月廿五日落貨 廿六日開行
伊予丸 M.S."IYO MARU" 即日A18泊港落貨開行
華實納 M.S."VERBENA" 直往：BENGHAZI 五月十八日落貨 十九日開行
若瑞丸 M.S."WAKAMIZU MARU" 直往：PORT SAID, LIMASSOL, LATTAKIA, BEIRUT 五月十六日落貨 十七日開行
若月丸 M.S."WAKAGIKU MARU" 直往：阿葵巴、亞歷山大港 五月十三日落貨 十四日開行
路德森 M.S."RUEDESHEIM" 直往：蘇丹港、亞丁 五月十四日落貨 十五日開行
連登 M.S."UNDEN" 直往：PIRAEUS, TRIPOLI & VALLETTA 六月八日落貨 九日開行
長野丸 M.S."NAGANO MARU" 直往：達打、拉斯吉坦、伊士坦堡 六月十一日落貨 十二日開行
和泉丸 M.S."IZUMI MARU" 直往：貝魯特、美列達、亞歷山大港 六月十九日落貨 開行
布勒治 M.S."E.R. BRUGGE" 直往：蘇丹港及東非港口 五月十三日落貨 十四日開行
波士頓丸 M.S."BOSTON MARU" 直往：德班、開普敦、伊莉莎伯港、路易士港 六月十六日落貨 十七日開行
A VESSEL 直往：仰光、科倫坡、吉大港、蔡耳那 六月十六日落貨 十七日開行
澳門接貨處：日發船務公司
澳門新馬路三十二號 大豐銀行大廈三〇六室 電話：七九八四
代理：日本郵船(香港)有限公司 地址：香港康樂大廈廿三樓 電話：五—二四〇八一(十線)

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	港口
神戶丸 "KOBE MARU"	5月14日到 5月15日開	新加坡 庇能
義泉丸 "GISO MARU"	5月17日到 5月18日開	新加坡
山澄丸 "YAMASUMI MARU"	5月20日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續

訂修案法…　…司遇困難　…撤消牌照

…其對儲備的要求，使吸取存款公司的經營費用增加，一些公司已自動撤消牌照。今年以來，已有十家吸取存款公司撤消牌照，其中一些可能是在吸取存款方面有困難。又自七六年吸取存款公司法例制訂以來，有超過六十家吸取存款公司撤消牌照，其中一些可能是改為持牌銀行。

港商興趣已不如前

香港洋行商人最近有此感覺

…影響其秋冬貨進口生意。

洋行商說，上述的趨淡迹象，由上月尾旬便約略可以見到，進入本月初旬，情況又稍為明顯了些。目前，情況遠不能說嚴重，但洋行商覺得作為趨勢而言，也可加以注意，並觀察其今後的發展。

據洋行商說，此間工商界人士向外訂貨不那麼有興趣的原因，首先是他們漸漸發現外國各地商情並不佳，經濟衰退已成…是他們鑒於貨價多時以來只升不降，而貨幣實值則相對降低，故抱「與其存錢不如存貨」的心理訂進。現在既然覺得貨價有回降可能，訂貨便失去保值作用，如非急需就暫且不訂。

其次，美國銀行利率已下跌，現在已…

雖然上月尾旬生意稍有回淡迹象，但中、上旬生意還佳，所以上月生意還是進步的。至於本月份生意，暫時尚難預料，由於趨勢不佳，說不定會停滯。

據洋行商說，…廠家認為有重新研究必要。為此，就沒有必要預訂太多原料了。

…號L990，是一種自動上鍊的機械錶肉，另一種錶肉編號L950，則是行針石英錶肉。這兩種大小如一的錶肉，厚度同為二點九五毫米，直徑則為二十五點六毫米。

▲漢華實業銀行昨（十一）日宣佈已在台北設一代表辦事處。

SWEET LINES

和平輪 M.S.SWEET PEACE(VOY.6) 五月二十日到港 五月廿一日開行 直往：馬尼拉
麗訊輪 M.S.SWEET NEWS 五月廿四日到港 五月廿五日開行 直往：山打根
接貨處：東源公司 地址：香港德輔道西48—50號西區中心大廈廿一樓 電話：五—四六八一五一(五線)

正耀汽… SHOFU…

川航日本—香港—馬尼拉
有利雅士 ELECTRO ACE (VOY.49) 五月廿二日到 廿三日下午五時
英偉雅士 DYNAMIC ACE (VOY.44) 五月十六日到 十八日下午五時
M.S."OCEAN BREEZE" 五月十四日到 不收出口貨
收貨站：現代貨櫃碼頭
總代理：東洋船務有限公司

騙徒藉詞出版商號名冊

郵遞發票騙款 商人切勿上當

警方發言人昨提醒各商號注意

【本報訊】警方發言人昨日提醒本港及海外商行，注意一種郵遞形式的推銷手法。

發言人說，警方商業犯罪調查科近數年來，曾接獲數間商行投訴，表示他們曾接獲一張發票，而該發票形式使人發生錯覺，以為他們曾在一本商號名冊內，刊登公司名字，因而欠印刷公司一筆款項。

發言人表示，假如仔細查看發票時，始會發覺發票上用小字寫着，此發票並非要求付款，而是收票人若有意在商號名冊內刊登公司名字時，則可付款。

發言人強調，假如收到發票的商行稍不留神，便會將發票當作收款通知書，而按發票上的數額付款。

《心理衛生與你》大會堂後天舉行

項目包括演講圖展及電影等

【本報訊】由香港心理衛生會主辦的第三屆心理衛生周的《心理衛生與你》，已定本月十五日至二十一日在大會堂音樂廳舉行，開幕儀式將於十五日上午十一時由楊理甚主持。

心理衛生周主席陳普芬及執行委員會主席邱大斌昨日在記者招待會上指出，該會繼舉辦《心理衛生與社會》、《心理衛生與家庭》後，續辦《心理衛生與你》，目的是透過一連串不同的活動，使一般居民對心理衛生有進一步的認識，從而重視個人心理衛生，以免遭受精神病的威脅。

他承認，在香港這個競爭性大、生活壓力强的社會中，越來越多人已呈現緊張狀態，其中主要是來自人際關係、經濟問題、工作與休息的分配及居住問題等因素，因此向居民灌輸正確的心理衛生知識，使他們懂得利用適當的方法鬆弛神經、平衡情緒是相當重要的。

第三屆心理衛生周的活動項目，將包括專題演講、討論、攝影及圖片展覽、電影及幻燈片、話劇及參觀各有關機構，並舉辦徵文比賽及海報設計比賽，所有項目均公開並免費讓居民參與。

學生談情說愛 實在不好應該

婚姻公司中人有此意見

【本報訊】一間婚姻服務公司的負責人朱浩然，昨日在維多利亞聯青社晚餐會上稱，據曾在一項調查中顯示香港中學生及青少年多數贊同在求學時談情說愛，但也有不少人認為應該晚婚，他則傾向於後者。

他表示，有些人强調結婚應推遲到三十至四十歲，這是不對的。不過，太早談戀愛，尤其是在學生時期談這些問題，會影響人的成長和學業。

退役警員協會 陳福祥當主席

【本報訊】香港皇家警務人員退役同僚協會昨日在九龍警察總部改選，陳福祥蟬聯主席，副主席李福基、楊國威，秘書何兆聰，司庫何啓恩，委員：歐劍華、何樹暖、朱振文、陳楚才、區鼎、蘇恩。候補委員：黃祥、范木、梁盈、陳貴良。首次會議定於今日在珠城四樓召開。

兩少女遇騙受辱 積犯入獄四年半

被告佯稱醫生强姦非禮原告

【本報訊】一名積犯在街上藉口問路，自稱是醫生，欺騙兩名無知少女，指她們有病，然後帶她們到公寓，分別予以非禮及强姦。事後警方將他拘捕落案，控以十項非禮及强姦罪，昨日他在高院審訊時，被判入獄四年半。

被告戴樹榮，三十歲，又名黃瑞華，建築工人，被控於去年六月二十二日至二十四日，在深水埗非禮一名二十一歲少女，以及於去年七月十八日至二十一日，分別在深水埗兩間公寓內，先後七次强姦一名十八歲少女。

經理被控睇相案 證供不足昨獲釋

【本報訊】一名凍肉公司經理被控欺騙別人脫衣「睇相」一案，昨在西區裁判署審結，法官認為控方證供不足以指證被告行騙，撤銷控罪，被告當庭獲釋。

被告陳柏鴻，三十二歲，被控於去年十月二十二日，在西環地區自稱可以睇掌及睇氣色而行騙兩名女探員。

法官判案時表示，雖然被告曾經觸摸過兩名證人的身體某部分，但當時她們未有拒絕，而且被告曾經遊說她們脫衣「睇全相」時，她們亦未有答允，所以她們的證供不能證明被告有欺騙行為。

柴灣道西行一段 明起禁小巴落客

【本報訊】介於環翠道西邊路口與康民街街口以北的七十五米的柴灣區柴灣道西行線，將於明（十四）日每日上午七時至午夜十二時，禁止公共小型巴士上落乘客。

大嶼山巴士公司 勞資糾紛昨解決

【本報訊】新大嶼山巴士公司和屬下巴士司機的勞資糾紛，已於昨日獲得解決。

勞資雙方昨日舉行第三次會議。一名勞工處勞資關係主任當會議主席。

根據雙方協議，被解僱的一名司機，除可獲僱傭條例所規定的法定補償，並可獲得二千六百元的特別賠償款項。

港府車輛使用 將會統一調配

【本報訊】港府昨日稱，在油價高漲的情形下，港府應更周密地每日監管車輛服務情況，以避免浪費公帑。

新聞處消息，港府車輛統一調配和管理工作，已由一個獨立部門負責，以便提高管理效率和符合經濟原則。該部門為港府車輛管理處。處長為祈履育。

祈履育說，由於港府事務日益繁多，各部門因公需用車輛的情況亦告增加，因此，必須有一個部門統籌車輛管理、補充和調配事宜。

小童在水塘溺死

【本報訊】昨日下午五時四十五分，四名小童在城門水塘濾水池附近嬉水時，其中一名年僅四歲的小童不慎掉進水中，被救起時已告不治。

港英電訊將受阻 原因是英國人手不足

由今晚至十五日期間

【本報訊】大東電報局昨日稱，根據英國郵電局預料，今日午夜至五月十五日下午三時（香港時間）一段時間內，英國的電報服務由於人手分配困難料將受到阻延。

據稱需經英國接線生接線的長途電話或專用電報亦可能受到阻延。

楊勵賢昨評小學教育綠皮書

幼兒班有存在價值

她說短期內幼兒中心仍不足夠

認為將來幼稚園縮額擴班增加開支

【本報訊】市政局議員楊勵賢昨在荃灣扶輪社晚餐例會上，對小學教育及學前服務綠皮書提及的三歲八個月以下的幼童要入幼兒中心、幼稚園師資受訓無補助、分區制訂學校網、幼稚園八四年以後要增班縮位等等，都表示不滿。

楊勵賢說，綠皮書建議未到三歲八個月的兒童要入幼兒中心，至於否定幼稚園所開辦的幼兒班的存在，這是不當的。將來幼稚園只能辦三歲八個月開始的幼稚園低班，年紀較少的就未送到幼兒中心去，但根據一九七九年九月統計，全港幼兒中心總位數不過一萬三千七百個，這個數目，只着於適齡兒童的半數，短期內能否開辦足夠的幼兒中心，是個疑問。

對於入學年齡，三歲八個月入幼稚園、五歲八個月入小一，與以往六歲才可入「小一」的規定不符，這種「朝令夕改」的政策，楊勵賢亦表示不滿。

她對於綠皮書建議的至八四年幼稚園每班收容三十人，換句話說，就是將目前所能收人數縮額擴班，這樣將會增加開支，不是一般學校所能負擔。

楊樂張廣厚將在港講學

兩人均為中國著名青年數學家

【本報訊】中國著名青年數學家、中國科學院研究所教授楊樂、張廣厚，將於日內應香港中文大學數學系之邀在港講學。

講座定五月二十一日在中大科學館二一五室舉行，下午一時半至二時半由楊樂主講《整函數和亞純函數的值分佈理論》，三時至四時由張廣厚主講《整函數和亞純函數的漸近值》。講座歡迎各界人士到場聽講。

文教

加大學代表團 訪華後今抵港

【本報訊】加拿大多倫多大學代表團結束對中國的訪問，將於今天抵港。加拿大駐港專員、香港加拿大同學會於今晚在富麗華太平廳設宴歡迎該代表團。

這個由加拿大多倫多大學校長詹姆斯．希姆率領的代表團，將於宴會前招待記者，講述他們此次與北京有關方面商談進行學術交流的結果。

超額文憑教師 問題已告解決

教署與職工會聯合宣佈

【本報訊】教育司署及官立學校非學位教師職工會昨日聯合宣佈，超額文憑教師的問題已獲解決，而官立小學的現職教師無須對職位感到憂慮，港府已準備於本年九月在確定官立小學學生人數後，被列為超額的文憑教師，屆時將被納入官立小學，繼續任教。

雙方在討論問題時，都心平氣和。對官立小學的長期發展計劃及進一步服務，雙方表示會繼續合作。

美國大學歌舞團 明抵港將訪京滬

【本報訊】美國猶他州揚伯翰大學學生組成的青年大使歌舞團，定本月十四日抵港，十七日赴北京、上海訪問。

該團將於十五日晚上八時於九龍摩士公園演出，節目有一九一〇至一九七〇的舊曲重溫、狄斯尼世界、太平洋風光、百老匯什曲。

羅師校友印書籤 每張定價一角錢

【本報訊】羅富國教育學院師訓班校友會本年度印製教育性書籤二十四款，以每張一角供應。

該會印製的這些書籤，是表達教師對學生作出一些關心。書籤上是一句幽默的實備，一句語重心長的鼓勵，或者一句坦誠的讚賞，上年度印製了十五萬張，很受欣賞，供不應求。

去年三月，一位名叫沈宏書的教師從杭州專程來上海，趕到陳家橋公安派出所，要求幫助他在香港的表姐羅文英尋找失散四十多年的親人。當時，正在值班的民警錢承洪熱情地接待了他。

……東」打聽，老錢一連找了好幾個老人，但一無所獲。一次，他偶爾從一位老人口中得知，現在的半淞園路第一小學就是當時日新柴炭公司的堆棧。聽到這個消息，老錢喜出望外，在一位退休老工人的熱心幫助下，他終於找到了汪東澄一家。可是汪東澄老……

……題。老錢繼續走家串戶，深查細找，那怕是一鱗半爪的線索，他都不管白天黑夜地走訪。有一天，老錢在半淞園路附近尋找時，遇見一位八十四歲的老太太。他聽了老錢的介紹後，沉思片刻後說……

……中查到呂應鐘是一九三三年畢業的，但去向不明。老錢暗自思忖，能不能找個同班同學了解一下呢？他繼續在校內查訪。終於找到一位姓許的技術幹部，是呂唯一的在校同屆畢業生。據他講，呂應鐘前幾年來過母校，現在昆明城建局工作。他喜出望外，立……

日本理髮師（左一、左四）和中國同行共同操作、交流燙髮技藝。上海市有七百五十二家理髮店，其中一半開展了女子燙髮業務。 卜德榮攝

警民關係望可改善

警隊人際關係訓練工作，讀者認爲須由專業人員負擔。

收看電視 提防輻……

答郵購塑先生：電視機是採用高電壓系統，因而產生X光輻射，在某種環境下，對人體會有害處。國際防止輻射委員會曾提示有關家庭式電視機所發出之最高輻……

上海 金杯牌橡根帶 GOLDEN CUP

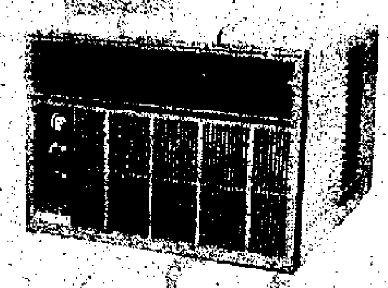
品質上乘
常備現貨
歡迎批發轉口

永泰實業公司經營
九龍大南街1??號大南商業大廈八樓（按七字） 電話：3-962689 3-962486

炎夏快到，悶熱潮濕 請及早選購；

WEATHERITE AIR-CONDITIONING Better Cooling at Lower Cost

惠風牌 超靜型 冷氣機

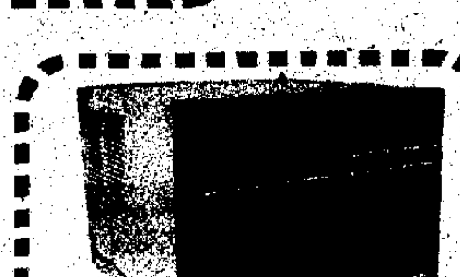


寧靜美觀 最慳電！

*AL-66 AL-77型
6,000 BTU/HR最合一般睡房用 祇售 $ 1,295
備有大小馬力類型十餘欵(6600BTU/HR-33000BTU/HR)
供不同需要，專業人材免費提供選擇資料，售後保養服務，保証滿意，十七年來香港政府選購逾40,000部。

AL-90, AL-100
AL-120, AL-140型
適合較大睡房，飯廳及細辦公室用

AL-160及AL-200型
適合客/飯廳及大辦公廳用



AL-240及AL-330型
適合商店、餐室、工廠及工商業用

機型	馬力	吸熱量 BTU/HR	現沽實價	分期付款 首期	分期付款 十二期每月付	適用面積
* AL-66	3/4	6,600	$1,295.00	$345.00	$ 92.00	80-120 SQ.FT.
* AL-77	1	7,700	1,395.00	370.00	100.00	100-150 " "
AL-90	1	9,000	1,575.00	400.00	113.00	120-180 " "
AL-100	1 Super	10,000	1,675.00	440.00	120.00	180-220 " "
AL-120	1¼	12,000	1,825.00	500.00	128.00	200-280 " "
AL-140	1½	14,000	1,950.00	550.00	136.00	260-320 " "
AL-160	2	16,000	2,150.00	600.00	150.00	300-350 " "
AL-200	2½	20,000	2,425.00	650.00	172.00	350-470 " "
AL-240	3	24,000	2,750.00	700.00	198.00	450-550 " "
AL-330	3½	33,000	3,550.00	900.00	256.00	550-650 " "

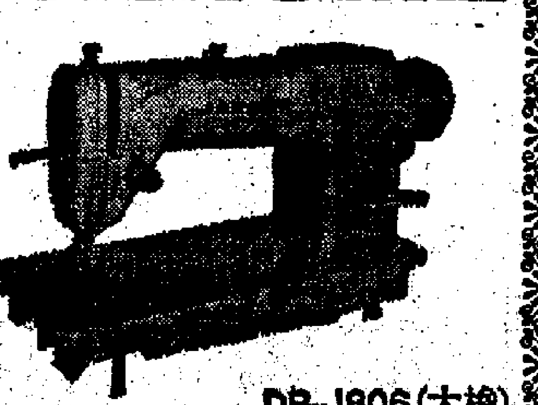
惠風牌冷氣機爲識貨人仕所樂於選用！

中國冷氣有限公司

香港德輔道中20號德成大廈二樓 電話：5-226967 5-229025
歡迎到各陳列室參觀選購

香港德輔道中二十號德成大廈二樓 5-229025 九龍彌敦道五百號 3-317091
5-226967 九龍漆咸道二十九至三十一號 3-677744
香港北角英皇道四號 5-704410 九龍廣東道海洋中心商場三〇三室 3-671461
香港灣仔高士打道一百七十九號 5-728553 九龍官塘三九四號惠風工業大廈 3-438156

JANOME



DB-J806（大梭）
日本七十餘年最具規模之
"真善美"衣車廠出品
性能卓越之
DB-J706
皮樸．皮具．皮革．手袋．粗棉
經銷處：
梁鏞記針車行電話：3-934211
鎧豐針車行 電話：3-704295
黃保華針車行電話：3-942707

中國各省名菜介紹－天津名菜雙週

翠亨邨茶寮 中國旅遊服務公司 合辦

我國各地名菜馳譽海外者，只有粵、京、川菜等。但其餘山東、天津等食譜，實未遑多讓，本茶寮為推廣我國珍饈起見，爰商請中國國際旅遊總社轄下中國旅遊服務公司，選派多省名廚，專程到本茶寮中山堂主持「中國名菜介紹雙週」。三月中旬來港之山東名廚，深蒙食家激許。現由五月中旬起至十一月，次第介紹中國珍饈食譜如下：

天津名菜介紹 五月十五日起
浙江名菜介紹 七月十五日起
廣西名菜介紹 九月十五日起
雲南名菜介紹 十一月十五日起

全部佳餚由當地首席廚師精心製作。出品有限，每日晚餐祇供五桌，中午介紹散菜，欲嘗珍饈，盍興乎來。

翠亨邨茶寮敬啓 訂座電話：三－六八六三六三

（菜單請到索取） 食經

貨倉出租 葵涌區臨時貨倉出租面積一萬八千餘呎適宜放置較輕貨品短期租用電H－247141馬洽

旺舖及寫字樓出租
在南北行樓高廿二層每伙私家廁所文咸西街55號永樂西街219號大小單位接洽處永樂西街219號十五樓每日九時半至六時半星期日照常歡迎參觀詢問

租賃

政府金幣 錢幣公司交易防龍蛇 羊猴國慶各式金幣差價馬 小交換可香港大道中二〇四號五樓 H437755 輝龍世界

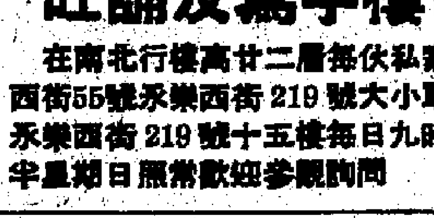
金幣銀幣 華興公司高價徵求香港金鎳幣 民國帆船大細頭銀幣 港早期紗票皇后大道中一九二號地下 H441001

徵求

胡斯培兄 離別卅二載，何在？請見報告知廣東省英德縣魚灣公社敬老院（晒地）胡斯雄啓

尋訪

分類廣告 每個位收費港幣伍元



出口 批發 永翔製品廠 九龍長沙灣道223號 3-798321

擋風玻璃 各國汽車擋風玻璃

清晰無比 美國西德形隱耳聾助聽機 DICTON DAHLBERG

營業

中國骨科針灸院 電療針灸整骨配合X光診斷
◀醫科大學專科醫師翁基民主診▶
風濕，關節炎，腰椎炎，骨折內外傷，坐骨神經痛，神經衰弱，失眠頭痛及一切神經痛，血壓病，鼻炎，哮喘，視聽減退，半身癱瘓，四肢行動不便後遺症。
香港德輔道西48號六樓（電梯6字）新實城酒樓樓上
（上午九至一時，下午四至八時）電話掛號5－402052

醫藥

潮汕客運 來往潮汕各縣 包車班車（特價優待）
◀即日到達▶汕頭市的士小車租賃 代訂汕市旅舍
東南亞商行 九龍旺角彌敦道589號廣東省銀行大廈705室（按7字）電話：③310911 ③312800
分銷處：牛頭角道241號欣榮樓7樓B座（即萬好來樓樓上） 電話：③457063

贈車回鄉表心意 福勝服務最滿意
國產全新：北京吉普車 北京兩噸卡車 紅星牌中型轎車 解放牌三噸半（自動卸）卡車 解放牌四噸卡車 幸福牌摩托車 手扶式、輪式柴油拖拉機 拖車或各型柴油發電機組
國內維修服務妥善，零件充足保證供應，代辦手續不另收費，國內交貨直送使用單位。詳情歡迎來電查詢或親臨：福勝貿易公司 地址：九龍彌敦道六九五號十三樓（按12字） 電話：3-942603，3-949080 李先生洽

收購麝香 藥材 灣仔道一號回春行 電5－755829

日本翻新車．運送國內
代辦手續，贈送汽車回鄉，香港付款，國內提貨，國內修理直接入口日本翻新大小型貨客車，特價供應，信用可靠。
廣東省深圳光明華僑汽車修配廠
香港辦事處：國華機械貿易有限公司
地址：荃灣河背街七十七號地下 電話：12－438157－8

日本翻新 現貨供應
各類大小型貨客車 二噸半，四噸半，八噸，十噸，泥車，貨車 建築器械，開山機，發電機，風機。
贈車回鄉 售價特平 K617660 613559
免費代辦一切手續 天新車行 九龍實安道33號地下

遺失聲明 林耀楓啓

遺失聲明

聲明

學 九龍區 葉師傅 12-807431 用新得勝 悉心教導 合格率高 歡迎補習

駕駛

裕中華貨倉
本倉代客貯貨收費廉宜自備停車場設備完善提存不論早晚盡量給予方便
查詢請電⑫279801－3
地址：下葵涌葵樂街樂基大廈

燙金加工 起貨快妥價廉 西德機器 帖特平 灣仔登龍街十七號H七 九五〇八六三 唐

中國高級瓷泥
本號有中國高級瓷泥批發零售耐熱一千二至一千六百度請電③881488

失散四十二年親人團聚記

高山　婁東

去年三月，一位名叫沈宏書的教師從杭州專程來上海，趕到陳家橋公安派出所，要求幫助他在香港的表姐羅文英尋找失散四十多年的親人。當時，正在值班的民警錢承洪熱情地接待了他。

原來，羅文英剛在牙牙學語的時候，就與她的父親羅浩及哥哥羅志坤在抗日戰爭年代的瀰漫硝煙中失散，至今已有四十二年了。四十多年的人世滄桑，留下的唯一線索就是在戰前，羅家曾在上海南站附近有一個日新柴炭公司住過，經理叫汪東澄，與羅家的關係甚密。經歷這麼長的時間，單憑這條線索，要在一個擁有一千多萬人口的城市尋找，真好似大海撈針。但是，錢承洪想到港澳同胞思念故鄉，懷念親人，渴望團聚的急切心情，主動答應下來。

老錢從沈宏書提供的線索入手，開始了艱巨細緻的查找工作。他想，上海南市車站路瞿溪新村一帶抗戰時期曾叫「南站」，羅家祖籍又是廣東南海人，就決定先找本地區的「老廣東」打聽，老錢一連找了好幾個老人，但一無所獲。一次，他偶爾從一位老人口中得知，現在的半淞園路第一小學就是當時日新柴炭公司的堆棧。聽到這個消息，老錢喜出望外，他終於找到了汪東澄一家。可是汪東澄老先生早已去世，他兒子講：「聽父親生前講起過羅家，當時他們房東的女兒還在上海，名叫陳杏娟，陳家和羅家當時關係很好」。於是，老錢又設法找到陳家。已經退休在家的陳杏娟介紹說，她母親顧振華正在香港探親。於是老錢告訴了羅文英在香港的地址，使這隔別幾十年的鄰居故友在香港重逢了。可是，由於年長月久，與羅家早已斷絕音訊，現在顧振華老人也不知道羅家父子的情況。這樣，老錢化了兩個多月的時間，翻閱了解放前後三個歷史時期的檔案資料所得到的二十多個線索，都相繼中斷了，這給年過半百的民警老錢帶來了新的難題。

老錢繼續走家串戶，深查細找，那怕是一鱗半爪的線索，他都不管白天黑夜地走訪，一定要弄個水落石出。有一天，老錢在半淞園路附近尋找時，遇見一位八十四歲的老太太。他聽了老錢的介紹後，沉思片刻後說：「你們公安分局裏老瞿的哥哥，原來與羅工程師是同事，找他可能會了解些情況。」聽到這個消息，老錢如獲至寶，連忙趕到病休在家的老瞿那裏。老瞿也立即給他遠在蘭州鐵路局退休的哥哥寫信詢問。不久，老瞿的哥哥回信寫了近四千字的回憶材料，提供了七個線索，其中一個是一九四一年曾在四川遇見過羅文英的姐夫呂應鑣，並說呂是在一九三四年從上海交通大學畢業的。

聽到這個消息，老錢十分高興，他緊緊抓住這條線索找下去。

盛夏，老錢頂着驕陽來到上海交通大學，翻閱了大量的檔案資料，從中查到呂應鑣是一九三三年畢業的，但去向不明。老錢暗自思忖，能不能找個同班同學了解一下呢？他繼續在校內查訪。終於找到一位姓許的技術幹部，是呂唯一的在校同屆畢業生。據他講，呂應鑣前幾年來過母校，現在昆明城建局工作。他喜出望外，立即給昆明發函，找到了羅文英的姐夫呂應鑣。之後，又幫助她找到了現居住在美國華盛頓的二姐羅培芬，並從羅培芬那裏找到了羅文英現在在台灣的生父羅正浩和目前正在美國的哥哥羅志坤。

去年，新中國成立三十周年，羅文英來內地觀光，親赴上海找老錢表示感謝。

春華秋實。老錢經過十個月的風風雨雨，日日夜夜，查找了大半個上海，又從上海找到大西北和大西南，終於使羅文英父女盼望了四十多年的骨肉團聚的願望實現了。

前不久，羅志坤從美國抵港，分別四十多年的兄妹團聚了。羅勝浩也從台灣給女兒寫了信。他們衷心感謝祖國親人給他們的無限溫暖和深情。

各地通訊

北京市場掠影

甲子

市場供應，物價，以及做衣難、住房難，是北京家家戶戶居民日常生活中議論最熱烈的幾件事。猴年一開始，這幾個問題在各有關部門努力下，情況都有所改善。

很可喜的是全市第一季度日用工業品的零售價格基本穩定，服裝鞋帽、百貨文具、煙酒糖果、民用電器等零售商店銷售額達六億六千萬元，比去年同期增長百分之三十一。

北京去年舉辦了各式各樣的工業品展銷，今年入春以來，展銷會更加盛行。四月間出現沙發展銷，這在北京是空前的。今年北京家具產品增加，上海、天津、東北各地產品源源而來，家具店裏琳瑯滿目。簡易沙發不帶茶几的，一對約一百一、二十元，普通的全包沙發一對約一百七十元，這兩種沙發吸引着顧客流連不去，反複挑選。比較講究，三、四百元一套的高級沙發，很少人問津。必須憑結婚登記證領取家具票才可以買的家具（包括雙人床、大衣櫃、圓桌、椅子等），目前仍然不能立等可取，還需掛號以後等待半年多的時間，才能買到。

空調器、電冰箱，這些現代化玩藝，除了高薪人員可以購置外，多數人還無從享受。北京去年全年銷售電冰箱總共才三千台。再說電風扇，去年是熱門貨，不斷脫銷，可是今年供應充足。據了解，各地竟有一千多家工廠都要生產電風扇，大量電風扇投入市場，可能會出現供過於求的滯銷貨。北京產的白蘭牌洗衣機，幾個月前由每台二百九十八元，一下降到二百一十八元，銷路看好。北京生產洗衣機的工廠正在改進經營管理，降低成本，準備把洗衣機價格降到二百元以內。四月間，廣州輕工業部門在北京展覽館舉辦展覽，洗衣機每台一百九十五元，這將促進北京產品再次快些降價。為着減輕家務勞動，讓星期天輕鬆些，北京許多收入較多的家庭已經或正在計劃着購買洗衣機。目前，有些家庭在星期日請人洗衣服，一般的價碼是洗半天付報酬一元，外加糧票一斤。從長遠看，買台洗衣機是合算的。廣州生產的電飯鍋五十多元一個。

電視機在一般家庭裏都已具備。不過，多數是十二吋黑白電視機。十八吋以上的彩色電視機，只有高薪人員的家庭才買得起。收看九吋黑白電視機的家庭，在北京還有六、七萬戶。東歐國家進口的十二吋電視機，最近普遍降價。匈牙利十二吋電視機從每台四百八十元降到四百四十元，羅馬尼亞和捷克的降了五、六十元。二十四吋的降價更多，波蘭的一台降了一百五十元。電視機在北京可以說是供應情況良好。

北京今年春季氣候不正常，氣溫低，陰雨多，給居民帶來的煩惱是菜蔬比往年又貴又少。有時東奔西跑，買不到青菜。任何一項商品供應失調，都會出現搞拉攏、走後門、唯利是圖、變相抬價、搞邪門歪道的現象，菜蔬市場也不例外。個別商店曾乘機抬高物價和搗鬼行騙，引起群眾不滿，被檢查出來，受到了批評和應有的經濟制裁。四月二十五日報紙上報道了中央發出制止亂漲價的通知後，有的區已組織力量進行物價檢查，加強群眾監督。

話還要說回來，北京春季的菜市上，也有不少降價現象。豬肉鷄蛋降價，豬肉一元零六分一斤，雞蛋九角一斤。

做衣難，已非一天了，若不採取得力措施，怕將越來越難了。王府井百貨大樓做套毛料衣服，手工費二十六元多，有的竟要三十多元，相當於一個一級工的一月工資。更難的是做件毛料上衣需要的時間太長，一般是五十天，有的要耐心等八十天、九十天，甚至一百天，那就只好夏天剛結束就得做冬衣，如果春天做春裝，一定得到盛夏酷暑才能穿上。

三十年來，提到住房，從來不屬於市場問題。而今，人們從痛苦的實踐中，清楚地懂得了：國家把居民住房問題包下來，越包，問題越多，是包不下來的。應該使房屋商品化，房產經營要企業化。北京準備採取多種形式，蓋了房子可以出售、出租，私人也可以出售、出租，國家鼓勵私人蓋房子，實行私辦公助。很明顯的一個新事例：北京西城區房產管理局協助居民換房，就開辦了個「換房集市」，定期請要求換房的人來趕集，房管局工作人員給介紹情況，組織洽談，交易成功後雙方各交手續費三角。這個集市主要是解決住家離工作單位太遠的困難，免得每天上下班往返兩三小時，又辛苦又白白消耗大量時間。還可解決鄰里不和、婆媳妯娌不和，難以相處的矛盾，換個環境換房搬家。這個房管局很善於為群眾解決居住的困難，去年為五千戶調換了住房，今年第一季度又調換了一千零六十戶。從五月份起專辦換房集市，將為居民提供更多的方便。

出口商品綜合基地

佛山地區的「黃金時代」

張然

廣東省佛山地區，在全國出口商品基地之中，居於領先地位。它毗鄰港澳，大部份位於河網縱橫、物產富饒的珠江三角洲上。由於地處亞熱帶的南部，這裏平均氣溫在攝氏二十一度至二十三度之間，年平均降雨量一般在一千五百毫米以上，三冬無雪，四時常花，可謂得天獨厚。全區包括兩市十二個縣。兩市：佛山市、江門市；十二個縣：南海縣、三水縣、番禺縣、順德縣、中山縣、珠海縣、斗門縣、新會縣、高鶴縣、開平縣、台山縣和恩平縣。

佛山地區在新中國成立後，特別是一九七三年成為我國一個出口商品綜合基地以來，大力發展農副產品和以農副產品為主要原料的輕紡工業，外貿出口每年遞增百分之十四點八。塘魚、蔬菜、蠶繭、白糖、大米、生絲、絲綢、陶瓷、服裝、棉針織品、鎖頭、籐製品、煙花爆竹等每種商品的出口額年年都有一千萬至幾千萬元（人民幣，下同）。生豬、脫水蔬菜、棉布、人造棉布、自行車零件等每種商品的出口額，近一兩年來每年也超過一千萬元。

去年，佛山地區積極發展外貿收購的出口商品總額超過了七億元，比前年增加百分之二十。全區每人平均提供出口商品額比全國每人平均提供出口商品額多二倍半。南海縣、順德縣、佛山市去年提供的出口商品都超過一億元。南海縣外貿局去年被評為全國農業、財貿、教育、衛生、科研戰線的先進單位，獲得國務院的嘉獎。

去年，佛山地區的農業躍進新的「黃金時代」，僅糧食總產就比前年增加了四億五千多萬斤。生豬、塘魚、肥雞、活鵝、鮮蛋、蔬菜、鮮蝦、河鮮雜魚、鹹蘑菇等主要農副產品出口量都比上年有較大幅度的增加。蓮藕、粉葛、荸薺、茨菰等鮮貨還首次冷藏運往紐約出售。

南海縣的籐製品和煙花爆竹，佛山市的紡織品和石灣陶瓷，新會縣的葵製品等，都是佛山地區的傳統出口工業品，有悠久的歷史。去年，佛山地區在繼續發展這些傳統出口工業品的同時，把發展工業品的出口與工業調整結合起來，把發展重點放在投資少、見效快、創匯率高的輕紡工業上，其中增加的出口新產品、新品種就有塑料草球、尼龍拼線、繡花襯衣、芝麻薄餅、金屬玩具手槍等五十多種。去年下半年，佛山地區還出口塑料薄膜、草球簾、腰帶、衣架等產品，價值七百三十九萬元，今年預計可生產出口塑料品二千四百萬元。

正在成合中的全金大龍蟒。　高梅友攝

蘇州的劇裝戲具

張昌頤

蘇州，是我國劇裝戲具的傳統生產基地。早在魏、晉、南北朝時蘇州就已有使用劇裝戲具的記載。清代同治以後，蘇州劇裝戲具由開始時的行銷蘇、浙、皖三省，發展到供應全國許多劇種的戲班，銷售數量之多一度居全國首位。

劇裝戲具的範圍極為廣泛，光是戲衣一項，就包括蟒、靠、袍、襖等三百多種。全部劇裝戲具的品類，多達一千餘種。由於劇種和戲班風格各異，角色眾多繁雜，人物身份和性格又差別很大，這些都給劇裝戲具的製作提出了更高的要求。

蘇州劇裝戲具行業歷來十分講究原材料的選用，根據角色的年齡、身份、性格選用不同的底料，有的用綾緞，有的用棉綢，有的用綿紗，有的用夏布。單是錦緞，又分軟緞、大緞、縐緞等多種。選用絲線更加考究，粗細色澤，五花八門。因此製作出來的劇裝戲衣，或厚實端莊，或輕薄如翼，五彩繽紛，美不勝收。

自古以來，蘇州就是個手工藝十分發達的城市，圍繞劇裝戲具的製作，有一整套配套的工藝美術品。如金銀線、寶實珠、排鬚鑲物、五彩光片等。特別是蘇繡，本來就譽滿全國，列「四大名繡」之首。用它在劇裝戲衣上刺龍繡鳳，使圖案線絨薄，出邊齊，絲縷勻，光彩好。加之廣泛使用盤金盤銀技藝，對劇裝戲衣上圖案輪廓更加清晰，色彩效果更加明顯。

蘇州歷來人文薈萃，能工巧匠雲集，有一大批長期從事劇裝戲具製作的專門人材，以他們豐富的經驗，精湛的技藝，創造了具有江南地方特點，圖案造型生動，色澤秀麗素雅，布局協調對稱的特色，使蘇州劇裝戲具受到各地劇團的歡迎。

圖為道具車間生產戲帽的場面。　高梅友攝

上海香港髮型交流

張學全

以髮型新穎著稱的上海香港理髮店，最近與香港國際美容協會開展了一月一次的理髮技術交流活動。

這家具有五十多年歷史的理髮店，是上海一千多家理髮店中規模較大的一家，在女子燙髮方面，以髮型新款、做工細緻而聞名全市，這家理髮店的服務也很周到，被評為上海財貿系統先進單位。

今年二月，香港國際美容協會從大公報獲悉，上海香港理髮店在髮型研究方面有許多新特點，就寄來信件，並派人來上海登門拜訪，提出開展理髮技術交流活動的建議，受到上海香港理髮店職工的響應和熱情接待。

上海香港理髮店與香港國際美容協會開展技術交流，主要有三種形式：一是每月定期互寄髮型照片，二是定期郵寄理髮技術資料，內容有髮型製作、操作方法、工具設備使用等知識，三是不定期地派人登門進行理髮操作表演。

近三個月來，上海香港理髮店已收到香港國際美容協會寄來的大小髮型照片十四套，共二百二十多張，還有一批美容髮型資料。這個協會三月份還派人到上海香港理髮店，進行了一次別開生面的操作表演，受到上海同行的讚揚。

日本理髮師（左一、左四）和中國同行共同操作，交流燙髮技藝。上海市有七百五十二家理髮店，其中一半開展了女子燙髮業務。　上德榮攝

讀者與編者

警民關係望可改善

警隊人際關係訓練工作，讀者認為須由專業人員負擔。

編輯先生：

貴報日前曾刊載警方發言人就日前兩宗警民衝突事件發表聲明稱，「所有正在接受訓練或者巡邏的警員，其上司常常指導他們與居民處理案件時，注意外交辭令的重要性。此外，警方每年均舉行講座，對警員解釋如何處理人際關係。」

我作為一位從事人際關係訓練的工作員，願就警方所發表的上述聲明，特別是有關警員們的人際關係訓練的這一點，作出回響：人際關係訓練不單純是加強受訓者，即警員的外交辭令的訓練，勉強地說，它只能是其中的一部分——表達自己。須知道，影響人際關係的因素很多，例如團隊的人際關係的態度，個人人格、態度、形像、溝通、聆聽及回應的能力和技巧等等。

縱使受訓者認識所有可導致良好人際關係概念、理論與技巧，並不能保證他們是接受、可運用及善用該等概念、理論和技巧。例如，警員們注意到外交辭令的重要性，但他們是否願意在與市民接觸時運用所認識到的外交辭令？又他們知道需要友善的對待居民，但他們是否能如願的表達出來等等是關鍵的問題。

因此，人格、與人相處的態度、能力與技巧的改善與加強，不是由一些未經過特別訓練的人士的指導，和講座便可使受訓者可有良好的人際關係。

為此，我誠意籍貴報建議警隊，若他們決心改善其隊員與居民的關係，而對其屬員所開展的人際關係訓練時，必須將這項工作委託在這方面受過訓練的人士有系統地策劃和持久的實施才可達到預期的效果。同時，警隊內對居民態度的氣氛和有關的行為模範予以改善，才會收事半功倍之效。

讀者　龍根基　四月廿九日

暨南大學下月招生　港穗均設報名地點

二十五歲以下具高中程度者可報名

宜言

答錦華讀者：

錦華，你來信稱，你是一名中五畢業生，有意回內地唸大學，欲知道入學資格、手續等。現據所知答覆如下：

今年對外招生的有暨南大學、福建華僑大學等高等院校。至於北京大學、同濟大學是否招收港生，因為沒有明確公佈，你若要投考，可以直接去信查詢。至於港府方面，它一向是只承認英聯邦學位的。

廣州暨南大學的報名時間是六月六日起至六月十日截止。

凡華僑、港澳、台灣青年具有高中畢業程度，身體健康、未婚、年齡在二十五周歲以下（一九五五年九月一日後出生）者均可報告。

暨南大學今年招生的有醫學系、數學系、物理系、化學系、生物系、外語系、新聞系、中文系、歷史系、經濟系。

暨大的報名地點：廣州暨南大學、福建華僑補習學校、遼寧省丹東市招生辦公室，香港中國旅行社。報名者需持有本人身份證或護照、高中畢業文憑或學歷證明、交近照（一吋）脫帽半身相片三張，在香港報名者繳交報名費港幣三十元，在內地報名者繳交報名費人民幣三元。

暨南大學不收學費和宿費。書籍費及膳費由學生自理。學生修業期滿，考試成績及格者，該校發給畢業文憑。華僑、港澳、台灣學生可根據本人志願，返回原居地就業。

考試地點：在香港、廣州報名者在廣州華僑補習學校參加考試。考試日期：六月二十二日至二十四日。

考試科目：理工醫農各院系：考政治、語文、數學、物理、化學、外語；報考醫療、生物等系的加試生物；文科各院系：考政治、語文、歷史、地理、外語。（報考經濟等專業的加試數學。）政治科考試成績作為參考分，外語成績全部計入總分。

收看電視　注意距離

提防輻射　影響身體

答鄭耀堃先生：

電視機是採用高電壓系統，因而產生X光輻射，在某種環境下，對人體會有害處。國際防止輻射委員會曾提示有關家庭式電視機所發出之最高輻射限度。各地的電視機製造廠，都儘量將產品保持不超過這個限度。

一般來說，一部調節完善的電視機所含有的輻射量，應低於國際標準規定的最高危險限度十分之一。黑白電視機的輻射更低。在此情況下，如果在八呎的距離，觀看一部大型電視機三小時，所受到的輻射危險程度，可說是微不足道。但如果觀看的時間較長，距離較近，則所受的輻射危險程度自然會較大。

通常，觀看電視機的一般適當距離：

十四吋——三呎半至五呎半；
二十吋——五呎至八呎；
二十六吋——六呎半至十呎半。

康樂文化組職務

邵安

編輯先生：

頃閱貴報，閱悉港府成立了一個「康樂文化組」的新組織，但未知這個組織的結構及職務範圍如何？希望能夠解答。

祝編安！

求知人上　四月二十五日

答求知人先生：

新成立的「康樂文化組」直接由民政司管理，而目前的主管是副民政司屈珩。「康樂文化組」的前身，是康樂體育事務處和音樂事務統籌處，上述兩機構最初成立時，同隸屬教育司署，當時其任務只是將教育司署原有活動加以發展，但隨着時代的進展，這些康樂活動已變化成消閒性質，因此，港府在本年初宣佈決定成立「康樂文化組」，接管康樂體育事務處及音樂事務處的行政事務。

其實在此之前，港府多年來主辦的各類文娛活動，已由輔政司署民政科負責，例如屈珩其人是副民政司，亦代表港府參與香港藝術節及香港管弦樂團的策劃工作，而香港芭蕾舞學院亦設有民政科代表。

不過，康樂體育事務處及音樂事務處被劃出教育司署，並不表示港府減少對學校方面的康樂體育或音樂事務的重視，本港學校仍與過往一樣，將體育及音樂課包括在課程內，並繼續由教育司署負責管理。至於「康樂文化組」所關注的，則是一般居民的「健全身心」。去年，參加康樂體育事務處活動的人士中，有百分之七十四可稱為「在職人士」，而其中一半更是工廠工人，這可見康樂體育活動已從學校擴展開來，成立「康樂文化組」去管理這些工作是必要的。

火水等易燃物品　深圳海關禁入境

編輯先生：

本人因親人患病，在其住院期間要自己煲些藥水飲，我們打算由港帶火水及火水爐到廣州煲食，不知道帶火水返深圳海關是否符合火車及廣州海關規定，我們查閱過中華人民共和國海關規定禁止進口物品中，並無提及火水一項，故特向編輯先生請教，到底可不可以帶火水入境？規定數量多少？

讀者梁文

答梁文先生：

據了解，深圳海關是不准一般居民攜帶易燃物品（包括火水）入境的，乘客亦不能攜帶火水到任何的公共交通工具上。

家庭園藝

美麗的牆飾植物　鹿·角·芒

正園居士

鹿角芒，這是一種很有趣的室內植物，其葉具有分枝，如鹿的角。

鹿角芒是一種寄植的蕨類植物，一般都是把它寄植於蛇木板上，如果有園庭的話，可以把它植於樹椏上，讓其葉向下垂，在自然環境中，可以垂至五、六呎長，非常壯觀。

一般人栽種鹿角芒，也都是寄植蛇木板者居多，我也曾見過有人把它寄植於白瓷碟上，掛於客廳的牆壁上，是一種非常幽雅的牆飾。

鹿角芒的售價非常貴，一株稍大的鹿角芒，售價便得過百元了，許多人對鹿角芒感到興趣，除了其葉似鹿角外，就是它基部的葉子。

鹿角芒喜愛陰、濕的環境，喜愛空氣流通。氣溫過高過於乾燥，對它的生長是不利的，因此，若掛於牆上，除每天兩次放在水中浸濕寄植之蛇木板外，最好是隔一段時間用噴霧器噴濕其葉，施肥每十五天一次，繁殖多用分株法。

鹿角芒

讀者來信

流花賓館服務問題　讀者再提改善意見

編者先生：

讀上月三十日貴報一讀者投函敍述流花賓館一些問題言猶未盡，特加補充，俾該賓館得以改善。本人此次參加交易會入住流花賓館南樓，每天三十六元（人民幣）租金，自入住至離開，整整七天，地毯佈滿垃圾，未見清除，最難受者，臭尿味使人非常難受。初時只以為廁所冲水後便可去除臭味，誰知日夜如是，不知何故。有一次午餐，我點了五味菜，由十一時四十五分至一時十五分，僅來了三味，幾經向服務員質詢，置之不理。如此服務，盼能改善。

也是一讀者　四月三十日

第八版　初八小滿

加大學代表團訪華後今抵港

【本報訊】加拿大多倫多大學代表團結束對中國的訪問，將於今天抵港。加拿大駐港專員、香港加拿大同學會於今晚在富麗華太平廳設宴歡迎該代表團。

這個由加拿大多倫多大學校長詹姆斯·希姆率領的代表團，將於宴會前招待記者，講述他們此次與北京有關方面商談進行學術交流的結果。

上海金杯牌橡… GOLDEN CUP
品質上乘　常備現貨　歡迎批發轉口
永泰實業公司經營　九龍大角咀福全街大南商業大廈八樓（按七字）

WEATHERITE AIR-CONDITIONING
Better Cooling at Lower Cost
寧靜美觀　最慳電！
惠風牌冷氣機為…
中國冷氣…

紅線女抵埗「三美」忙獻花
上歡樂今宵　演出《寶蓮燈》

▲昨天出現在紅磡火車站廣東粵劇團來港的熱烈場面，可謂空前。尤其是當紅線女步下車廂的時候，全場沸騰，戲迷和記者蜂擁，立刻把她包圍得水洩不通，使紅線女寸步難行，所有演員也為人羣衝散，情況緊張、刺激，在場維持秩序的大批警員，即組成包圍圈把紅線女保護起來，送她到停車場，乘搭聯藝特備的專車離去。

▲「無線」這次獲得粵劇團獨家播映權，極為重視，昨天特派出「三美」（李香琴、沈殿霞和南紅）到紅磡火車站向團長陳一民及紅線女、陳笑風獻花，但由於人羣擠擁，她們把花束送到各人手上之後，便被人羣衝散。原來何守信還準備即場訪問的，但他也被人擠到不知何處去，事後自己身在何方也不知道。

▲《歡樂今宵》監製吳雨透露，本星期《歡樂今宵》可稱為是紅線女周了。他們打算在一連五晚，都播有關紅線女在港活動情形。《歡樂今宵》除了播映十三日（今天）下午粵劇團舉行記者招待會外，晚上並邀請紅線女入台訪問，並即場播映一段《寶蓮燈》。週三晚將播映紅線女在港生活情況。周四晚粵劇團首演，《歡樂今宵》將現場直播《昭君出塞》。星期五晚，將播映紅線女在港與舊友重聚的一些鏡頭。

▲商業電台也一早派出人員，前往深圳訪問紅線女，他們由該台節目主任周聰帶領，馮偉棠、梁麗芳訪問。他們的錄音，已於昨天下午播放，他們並定於十四日下午四時至五時（空中俱樂部）播出《紅線女特輯》。周聰稱，該節目將邀請紅線女好友任劍輝、白雪仙、林家聲、梁醒波、張活游及南紅、紅豆子、鍾麗蓉接受訪問談紅線女。

▲昨天一早，「無線」派出了外景隊，到深圳去拍攝廣東粵劇團抵港紀錄片。《歡樂今宵》監製吳雨親自出馬，編導楊以和也出動，並邀請張活游同去，以備即晚播映。

在深圳紅線女見到了張活游，舊友重逢，分外高興。張活游代表「無線」向紅線女獻了一束粉紅色的康乃馨之後，紅線女手捧鮮花，即和張活游熱烈擁抱，喜不自勝。

▲問及張活游和紅線女有多少交情，張活游說，已是幾十年老友了。他早年演粵劇的時候，已經合作過，後來轉入影圈，又再次攜手。尤其是在中聯電影公司組成之後，他們合演過幾部戲，其中《西廂記》，他飾張生，紅線女飾崔鶯鶯，只是往事過去幾十年了，問他這次見面，有沒有喜極而泣？他說高興自不在言，但不至於流淚。問他想不想再和紅線女合作，重演《西廂記》？他說都老咯，人們提議他演個老張生，他哈哈一笑。

▲關海山和紅線女已有二十多年未見面了，他和紅線女握手之後，紅線女立刻認出了他，並呼喚出他的名字。他事後把此事講得眉飛色舞，非常高興。

車站人擠　八和老倌辛苦甚
入室弟子　接近師傅獨南紅

▲紅線女的哥哥昨天也出現於紅磡車站，但是無法擠入人堆，他只能目送妹妹在警員包圍之下離開，只有等待日後再去找她了。

▲昨天紅線女身穿白色外套西裙，紫紅色恤衫，金絲眼鏡，丰采依然，見到了熱烈歡迎場面，笑得口也合不攏哩。

▲昨天紅磡車站，由於歡迎的人擠擁，到場者都擠得滿頭大汗，吳楚帆、梁醒波、許秀英等都擠得滿面通紅。八和會館人員帶備大幅歡迎橫額，會長黃炎等八和同人，想在車站和粵劇團拍一合照的，但人羣太多，他們拉着這條橫額東奔西走，還是無法拍到合照。

▲昨天紅線女的三位入室弟子南紅、紅豆子和欣欣都到了車站，除了南紅給師傅獻了花，接近到師傅之外，欣欣、紅豆子最初也無法和師傅打上招呼，後來有沒有談上了話，無法知道了。

任DJ快滿十週年
俞琤考慮是否轉行
對被人稱作「專權」事有所解釋
若離開電台將會到外國闖天下

最近，「商台」二台有些人事變動，由俞琤一手提拔的D．J楊振耀、關西蒙已辭職離去，而蘇絲黃的工作時間也縮減很多。聽有些人說，這是俞琤「專權」的後果。

俞琤本人對這些人事變動有所解釋。她說：「不是專權，只是我對工作、對屬下的要求很高，給他們的壓力大，而且，有些人認為我這樣年青就做節目主任，何時才會高過我，對他們的發展有阻礙，既然在外有好機會就走啦！而且，我也不阻止他們離去，並十分贊成。」

「商台」二台現在只有十二個D．J，不多又不少，不過俞琤已秘密訓練三個新人。

俞琤在「商台」不經不覺快有十年了，在十週年到來之時，俞琤準備大宴廣播道。但在這快樂日子到來時，她正考慮是否離開電台，到外面去闖天下。

她說：「以前的做D．J可以說已達十年全是為自己，若再放十年時間，就是為電台的。不過，我到一定高峯，而做行政工作，我就沒有興趣。無可否認，電台給我的滿足很大，但已滿足夠，所以，我若離開電台，也不會在電視電影圈發展的。」

「俞老琤，你不做D．J，會做什麼呢？」記者說。

她開玩笑地說：「我有正義感，最好做警察。」

隨後她才認真地說，她是最沒有所謂的，她希望到外國去發展，而且，她很容易適應生活的轉變。

最後，俞琤又將話題拉回公事上，在六月，奧士文兄妹來港演出，「商台」二台將作現場直播。

視與聽

鄭少秋與沈殿霞昨在電視台內大講「谷氣」事。

阿帆又做不幸人
阿帆

一邊是《山水有相逢》，一邊是《人在江湖》，又是中篇鬥長劇。最近幾個月來，阿帆是有幸有不幸，從今天起，阿帆最少也有兩個星期要在「無線」「麗的」兩個台跳來跳去，做其不幸之人了。

《山水有相逢》，阿帆是非看不可的。第一個原因是阿帆有點懷舊，第二個原因是阿帆對甘國亮有信心，第三是想看一下李司棋同黃韻詩點樣由後生演到老，第四是它的預告已吸引了我了。

《人在江湖》阿帆也不想錯過，雖然這個戲很可能把壞蛋寫成大英雄，阿帆有點討厭，不過阿帆希望看看陳觀泰在螢幕中的表演。銀幕上的陳觀泰，是很有魅力的，不管好人壞人，他塑造的形象均能抓住觀衆。阿帆只是希望《人在江湖》不會只靠一個陳觀泰拉觀衆。

「麗的」新劇《人在江湖》，陳觀泰與馬敏兒是新配搭。

電視節目選

▲英國廣播公司最近製作了一輯紀錄片《天南地北》，該片介紹地球上的生物、奇景、神秘莫測的事物，該片由明晚開始，逢星期三晚上七時卅分在明珠台播映。

▲今晚《貓頭鷹時間》繼續推出《香港時裝對德國風光》第二輯，主持人楊振耀及亦嘉、陳維英將會介紹萊茵河風光，河邊花園古堡及中世紀建築物等。

真懷德傻人有傻福
官進

真懷德這位諧星很久已經沒有動靜。自《瘋狂列車》後，他就只拍過一部《神槍小子》。

經過了一段沉寂的時期，日前才見真懷德開了一個記者招待會。在記者招待會上，真懷德充滿信心地說：「我將會在本月尾開拍一部電影，我除了自編、自導、自演外，最值得高興的，便是邀請得高蒂韓擔任女主角。」

《傻人有傻福》的製作預算費用，竟然達六百萬元之鉅，不過既然由真懷德及高蒂韓兩人擔當演出，肯定會有一定的號召力。

況且《傻人有傻福》已經不會賠老本，據真懷德對記者說：「我已經與哥倫比亞電影公司達成協議，海外放映版權以高價售與他們發行。今次我是穩賺的了。」

高蒂韓姍姍來遲，當她駕臨時，記者招待會已是尾聲，她傻氣地對記者說：「我與真懷德合作演出，號召力肯定毫無疑問。問題是，今次我們能賺得幾多而已！」

圖為真懷德近照。

商台將身歷聲廣播
該台購置大批新儀器日內採用
盡量減少DJ賣廣告免損形象

商業電台不久後將會改用身歷聲廣播。這是該台總經理狄茂夫昨天說的，他對記者說：「我們的確有此計劃，目前我們已購買了許多新儀器，準備在日內改用身歷聲廣播。」

談及該台的發展計劃時，狄茂夫表示在近年內已減少節目主持人在節目中賣廣告，他認為這樣會使聽衆對主持人的印象大打折扣，因此便實施改革。他也否認商台故意不播放港台DJ主唱的唱片，他說：「我們播放歌曲是以質素為主的，港台DJ歐瑞強的唱片，不是入了我們的十大龍虎榜嗎？但其他很多DJ的歌曲實在不敢恭維，所以我們不會播放。」

記者又問他，為什麼商台的第一台和第二台很少聯手舉辦活動？他回答說：「這主要是因為兩台的觀衆對象不同，兩台各有發展計劃，是一種良性的競爭，更可增進節目水平。不過第一台和第二台也並不是沒有合作，例如最近舉辦的《總樂三日》和葉麗儀、葉振棠的演唱會便是。」

他所提及的「雙葉」演唱會，將會在五月十七日晚在大專會堂舉行，這次是葉振棠和葉麗儀首次合作，當晚將會由俞琤擔任司儀。

沈殿霞大動肝火
某雜誌說她不能生育
鄭少秋表示將找作者傾談

昨天記者在「無線」碰見沈殿霞時，但見她一臉怒容，一改往日「開心果」的作風。在記者查問之下，才知道她是為上星期日一本雜誌的報道而大發脾氣的。

她說：「那本雜誌說我三年不用避孕丸，也沒有懷孕，暗示我不能生育，根本沒有訪問我，他們簡直是胡說八道。」

說到這裏，鄭少秋剛出現，他對於該雜誌的報道也十分不滿，並說，在日內會找該文章的作者一談。他說：「有人說沈殿霞患高血壓，加上身形肥胖，不能生育等，全是無中生有。我們兩個都沒有找醫生檢查過，生育是否有困難，我們自己也不知道，其他人又怎會知道？」

影話
編導不俗　女角甚好
——談《金牌女將》
犀白

六呎二吋高的金髮女郎蘇珊安頓，飾演一位田徑場上的短跑好手，這個人選當然是最合適不過。

可是電影《金牌女將》中的蘇珊安頓，她那修長而健美的身段，並不是先天的自然的賦予，而是後天的人為的造成，並且，她體育家的身段，吸引了某些人商業的投資。

表面上看，這位短跑好手，由幾位專家合力栽培，每天在跑道上進行訓練。但當影片也給我們看到它的背後，健康的體育訓練馬上變得畸型扭曲起來。

原來蘇珊安頓的背後，有一個以占士高賓為首的財團在控制着她，她在運動場上的成敗，關係到這個財團能否利用她的形象當作商標，去推銷數以億元計的商品。

原來蘇珊安頓，也成了她的養父和佐真斯進行所謂人體高度生理改造的試驗品。他自小給她注射藥物，就像拔苗助長一樣，刺激她的體能高度，要以她的獲勝，證明自己的「科研」成功。

影片讓蘇珊安頓果然奪得了三面短跑金牌。導演約瑟撒金這個處理是相當出色的，他含蓄地指明了前因，因此這個充滿歡呼聲的後果，就使觀衆愈加強烈地感受到以奧林匹克精神為標誌的體壇，某些人卻早以銅臭的商業活動去污染它，由此也刻劃了貪婪的自私的人性。

有一些諷刺是頗為一針見血。例如財團的代表人物占士高賓，鼓勵蘇珊安頓再奪金牌，她邀他給以一吻，但吻的不是嘴唇，而是雙腳。她諷：因為他愛的只是她能跑的雙腿！這是一個辛辣的場面。對商業控制無所不用其極所作的揭露和諷刺，其風格令人想起前不久的《電騎士》。

戲有內涵，編導不俗，蘇珊安頓的演出也不弱，《金牌女將》值得一看。

賺得講得

教父落泊　江楓

譚炳文以沙啞聲音為「教父」馬龍白蘭度配音，傳神得很，有汽車商當晚即要他以那樣的聲音介紹汽車，賣其廣告，可謂生意眼甚高。但螢幕前觀衆却說，「教父淪落到要賣廣告，折墮矣！」

叫定救命　余達

據甘國亮向報界透露，他所監製的新翡翠劇場已得公司批准，採用五生五旦。看來李添勝再接手的下一個新長劇，怕要為了找主角人選而大叫救命了！

小說林

武當一劍
梁羽生

楔子：疑案未明還孽債　懺情無奈託遺孤

何玉燕燃起希望，連忙說道：「多謝大師兄一諾千金，京士，還不過來給大師兄叩——」

突然，她的話好像給凍結起來，說不下去了。大師兄仍是那麼樣冰冷的臉色，只是望向她的目光似乎多了幾分憐憫的神情。

耿京士也好像給「凍僵」了，動也不動。

何玉燕打了個寒顫，叫起來道：「大師兄，你忘記了嗎，那天你親口和我說過的……」

戈振軍道：「我沒有忘記，我說過的話，每一個字我都記得，忘記的好像是你！」

忘記，她怎會忘記？那天的情景如在目前！

× × ×

也是像現在一樣，下着大雨，也是像現在一樣，她站在大師兄面前。只是少了一個耿京士。

她顧不得大雨滂沱，雙膝跪了下去。「師哥，我對不起你。我、我——」「你怎麼啦？有話好說，不必這樣！」「我沒臉和你說，只求你——」

大師兄輕輕嘆了口氣，說道：「是不是你要和二師弟走了？」

何玉燕心頭一震，「師哥，你都知道了？」

大師兄點了點頭，面色比天色還更沉暗。

何玉燕哭起來道：「師哥，我不能做你的妻子了，我不敢求你原諒，只求你放過他。」

戈振軍澀聲道：「我早知道會有今天的事的。二師弟多才多藝，又會討你喜歡，我本來比不上他！」

何玉燕道：「師哥，不是我想變心。爹爹將我自幼許配給你，我本來也想做你的好妻子的。唉，這些話其實現在已是無需說了，說了，你也不會相信。」

戈振軍眼睛一亮，說道：「你是受了他的誘騙，上了他的當？」

何玉燕道：「也不能全怪他。只怪我命、命該有此孽障！」

戈振軍道：「這樣說，你其實也是喜歡他的。」

何玉燕道：「師哥，你別問了。你肯原諒我們，就讓我們走。不肯，我就任由你的處置！」她寧願獨自承擔過錯，戈振軍的確是無須問下去了。

戈振軍揮了揮手，頹然說道：「你們走吧。只要二師弟真的是對你好，我也不會怪他。不過——」

何玉燕忙問：「不過什麼？」（五）

挫折
夏易

不是炒魷魚

「人類的道路，多麼長遠呀！」他又想，「在這麼無限的時間裏，我的壽命比例，簡直與一隻螞蟻的壽命相去不遠，我能作什麼？我能瞭解到什麼？」

「但是，我現在的日子，過得多麼輕鬆有趣？」他却又想。

「這得多謝二哥，是二哥，他使我安心，安心作這種探尋。探尋是我的正業，沒有收入，沒有收穫的正業。白天工作卻是副業，是有收入的副業，寫作，寫畫，也是副業，有微小的收入或收穫的副業。」他這樣想的時候，是帶着自嘲之情的。

就因為他抱着幹副業的心情對待他白天的工作，終於，這態度產生了效果。

本來，他被認為聰明，能幹，做事有條理，判斷敏捷、準確。但如今，他漸漸給人另外一種感覺：心不在焉，記憶力不好，做事沒秩序，作事是循例照辦，懶得出謀獻策。懶得出任何主意。

人的精力有限。文傑既然把主要的努力放在「探尋」裏，其它便無暇顧及了。

文傑知道這樣不好，對不起他哥哥。但是，他沒法改變自己。

他希望他哥哥能進一步原諒他。

他哥哥的確原諒他，但原諒不是辦法。原諒是消極的。

於是，有一天，他哥哥便鄭重地提：「怎樣，上個月我向你的提議，你覺得怎樣？如果你接受，我馬上找人頂替你的職位，那麼，你每天根本不必上班了。」

文傑的反應是有點難為情。

「這並非炒你魷魚。」文禮又說，「千萬不要誤會。我上次說啦，我是要幫助你。」

文傑搔搔頭皮，還是沒說什麼。

「你再考慮幾天吧！」文禮便說。態度非常和藹，充滿了善意與同情。

文傑已經考慮了很多，再考慮也不會有什麼新進展的了。（一一五）

屋頂上
海辛

十二　有特性的女孩

野姑娘有她執拗的一面。從小學升上中學那年，她忽然不喜歡爸爸替她起的名字——陳玫瑰，她說：

「爸爸，你怎麼替我起個這樣俗氣的名字！」

媽媽以責備的眼光望女兒：「怎麼俗氣？玫瑰花，最矜貴，人人鍾意。」

「我不鍾意！」她直着脖子，瞪大雙眼說。

「我做花王，最喜歡玫瑰花，用我喜歡的花做女兒的名字，不好嗎？」陳老敬笑笑說，當時，取這個名字，他自己還認為是得意的傑作哪！

「不好，我剛進中學，那些花馬騮老是——露斯露斯，我愛你！在故意高聲唱歌。」她說畢搖晃身子，把兩片紅唇擠得又扁又長。

「人家唱歌人家的事，你別多事，不管人家唱什麼就成。」花后媽媽說。她是個眉彎秀目，且生性溫婉的婦人。她老在奇怪——女兒不是從我身上分出來的骨肉嗎？怎麼她跟我有那麼大的差別？

「怎麼不管？你以前也教過書，當然懂得英文露斯就是中文玫瑰，我怎可以讓花馬騮們老在唱——我愛你！我愛你！」女兒說：「把幾火！」

「多人愛，不是很好嗎？」花王爸爸也風趣地打哈哈。

「不好，你知道那些花馬騮，還在唱我——越南玫瑰嗎？」女兒朗聲說。

「越南的玫瑰花，有什麼不好？」

「越南玫瑰，是那邊的傳染病毒的妓女，這個爸爸會知道的。」

花王爸爸天天讀報，當年，他也很關心越南的戰事。他當然知道「越南玫瑰」的含義，他說：

「你生下來，我就取這個名字。當時，我也不知道越南玫瑰這回事！」

「我要改名！」女兒高聲嚷叫。

「玫瑰，何必呢？你只要裝聾，不睬花馬騮唱歌就成！」

「我要改，就要把兩個字調轉，以後叫做瑰玫！」女兒說。

以後，她不理爸爸媽媽的反應怎樣，就改叫瑰玫。如果有人叫她一聲玫瑰，就是不睬不睬。她就是那麼一個特性女孩

黑天鵝
人中豪

賞識屈少棠

人的缺點，是不能一下子改正的。薛姑娘對屈少棠印象不壞，但是在閑談中，她不知不覺暴露了自己的缺點。屈少棠不說什麼，心中暗想：我喜歡種花養魚，我的生活趣味不大，這是我的事，與你薛小姐何干？用不着你來教訓我呀，對一個陌生朋友尚且不忘訓話，對熟朋友或老公就可想而知了，此人相當難於相處也。

薛姑娘不知道對男人「訓話」是一個缺點，恰好相反，她認為這是一種「相夫教子」的忠告，以前對容某就是這樣，輒曰：「老實講，睇起你先至教你也！」眼前這男人不是容某，而不幸也被她「睇起」了，遂犯了大忌也不知道。

不過，屈少棠的修養很好，這和他的小職員性格有點關係，人微言輕，養成逆來順受的性格，從不得罪人。

屈少棠待她發完議論，笑曰：「係者，生活圈子小，所以生活趣味也小。人生不過幾十個寒暑，實是應當享受生活，熱愛生活。薛小姐講的對，這是一番很有啟發性的談話。」

薛姑娘很開心，雖然明知對方說的恭維話，卻喜歡他的善解人意。死佬容對女人就木頭咁樣，句句頂心頂肺。於是也講幾句謙話，笑曰：「研究下啫，呢的小常識屈先生有得出賣，我班門弄斧，簡直不知自量。」

這一回屈少棠却是衷心的曰：「不敢當，我生活面太狹窄，的確需要薛小姐多多指教。」

這時過馬路走斑馬線，屈少棠也做到男士應有的禮貌，把着她的臂護送她過去。薛姑娘忽然連這一點禮貌也十分欣賞。是的，扶女人過馬路是小事，應當的，但是死佬容就不懂了，也可能他懂得而故意不做，所以有一次過馬路，幾乎被一輛電單車撞倒，而他居然毫無歉咎之意，反而罵她發雞盲！同是年紀相若的男人，同是受過教養的男人，這兩個男人對女人就有天淵之別。

過了馬路，屈少棠放開手。由這一段路走到小輪碼頭，是寂靜地帶，薛姑娘看到儷影雙雙的青年男女，一時覺得自己也墮入愛河中。失落了的愛情，好像不費吹灰之力搶回來了。俗語說，希望在人間，真是一點也不錯呀。（一一〇七）

居庸神鐵

見司徒峻秀沉痛，何怡人再作解釋道：「大俠自我放逐」，目的地還在南方，主要原因是想抵消多格的壞影響。太姥山曾經是多格神出鬼沒多年的地方，令尊也瞭解大俠的用心。當年，令尊不急於南下，他立志『震死穴』，對準清王朝要穴——京都重地，把它震得肝膽俱裂！」

× × ×

司徒勉之日夜苦練，早已趕上丁姐姐，針飛隙形，箭飛隙形。姐弟倆忘不了神鐵上題目的字：復仇！

面對高空斜颳而來的迎頭風，一根根綉花針握在掌心，姐弟倆輪流着口吹、指彈，綉花針一根一根無形無影地飛出，紛紛飛進深壑大溝對面的密林裏。

然後，姐弟倆一越而過。在那裏，原先就掛好了花花綠綠的布條。只見布條在狂風中漫捲，像彩旗飄揚，而且呼啦呼啦直響。

姐弟倆一起在數：「一根、兩根、三根……」

「瞧！插進樹裏的，拔也拔不出了！」

司徒峻秀似乎很滿意他倆的神功。

司徒勉之卻哀嘆道：「敵人也可能飛針傷我們，咱不懂吸針，咱還要練吸針！」

「對！」司徒峻秀說：「練好吸針！能飛能吸，這等神功，反清復明必勝！」

司徒勉之嘆了一口氣說：「姐姐，咱這一代人不該再拖下去了！」

然而，他倆的吸功一直沒有練成。另一個人不約而同地練，却成功了。

有一天，司徒勉之發牢騷道：「世間百藝，能通一半就好了。唉！練吸針多時，未見絲毫進展，與其長此虛擲光陰，不如改練其他……」

他以為姐姐會批評他，豈知她臉露喜色道：「父親說你像蠻牛，橫衝直撞，不會拐彎。現在你改變些了。以後，怕有很多時候要拐彎的……」

他笑了，卻堅定地說：「只有一樣至死不改：報家仇，反清復明！」

司徒峻秀滿意地點點頭。她說：「兩件事要加緊練：鐵風擋飛針和隱形擋飛針。這就可防患細小暗器。」

「好！」司徒勉之高興得一跳而去：「姐姐，向我身上飛針，瞧我舞起的鐵風有多大，我來擋！」

「不！」「不！」姐姐含有深情道：「我來！傷了我事小。」

姐弟爭執多時，弟弟拗不過姐姐，只好躍往遠處山崗，向姐姐飛針。（十八）

侠淚
救林

那醫院殮房的地道，除了盧二及其他幾名仵工之外，即是醫院的人，知道的也不多。由於盧二對潘姑娘為人有好感，所以經常有話說，因而也談及地道的事情，亦即是說，殮房地道，潘姑娘是曉得的。

乘修女除了馬姑娘外，甚至徐神父也不曉得殮房有地道。倒不是說不讓神父知情，而是人們根本沒留意有這樣的去處。

鄭老被刺受傷，因所傷不重，經醫生急救，證明沒有大礙，經敷藥包紮之後，目前正躺在私家病房。

這樣的受傷是內科醫生的工作，因此在忙亂中鮑也沒理會翁若善。這才給盧二以機會，能夠把翁醫生帶到外面來。若善離去不久，「蘿蔔頭」開始檢查行動。

而潘姑娘也在這時候發覺若善不在醫院。

她並不為此慶幸，反而擔心被「蘿蔔頭」發現他的「失蹤」，會成為被拘捕的原因。

潘姑娘找到馬修女說：「剛才看到盧二，準是他把翁醫生帶出去，哎哎！正一好做唔做，發覺才真是自討沒趣呢！……」

「設法把翁醫生找回來！」馬修女說。「叫別的仵工到翁醫生那裏去，反正，殮房那地道沒有多少人曉得。」

「時間來得及嗎？「蘿蔔頭」開始檢查行動啦！也許，那些「衰神」已曉得殮房有地道，只怕……」潘姑娘頓了頓，隨後說：「佛偉他們沒留意翁醫生……或者給發覺，我們就說翁醫生例假，到下午才上班……」

馬修女認為這算不上是好辦法。阻止「蘿蔔頭」檢查行動，反正鄭老是代院長，他被行刺，在醫院門外，怎麼能把醫院封鎖，更不應有這樣的行動，這行動，等如說刺客就在我們之間。鄭老只受輕傷，並未昏迷，我們現在組織醫生、護士、神職人員派代表去探望他，同時要求他不許「蘿蔔頭」在醫院有所動作。（一五三）

第三張

長壽有術嗎？有的。早在兩千多年以前的經典著作《黃帝內經》中，就對古代養生之道作過詳盡介紹，並提出了一整套適應自然環境變化，調攝精神，注意飲食，衛固身體，防避外邪等的理論和方法。這是我國最早的長壽術。之後，漢代華陀的强身術，趙自化的《四時頤養錄》，陳直的《壽親養老新書》，忽必略的《飲膳正要》以至明朝高……

亞力山大·貝爾發明電話，至今已有整整一百年以上的歷史了，在這期間花樣也早有了翻新：撥盤改為按鍵，利用錄音留話……這都已不是什麼新鮮的事。……

往往要花費半小時到一小時的時間，不如乾脆親自跑一趟。何以見得？首先是這個公用電話同你居處總還有一個距離，到了那裏以後，往往已經有人在佔用，不巧的時候還有兩、……

就能安裝的，這要由你工作的單位根據「工作需要」而定。這個詞兒的含義是什麼，視各人解釋而不同。倒是有一個長期住在北京的美國人有很實際的理解。他聽說有一個北京人……

煩。前幾天應作家葉君健之約，到他家中去見韓素音女士。從下午二點半到五點半鐘，我們一共暢談了三個小時。可是煞風景的是，在這三個小時中，葉君健書房的電話鈴聲不絕……

京華小記

永玉的雙親不甘隨俗浮沉，有藝術理想，也有人生理想。我聽說，原名蔣冰之的女作家丁玲，冰之兩個字就是他母親楊光慧起的。

這一對青年夫婦，在家鄉當清苦的小學教師。然而，教育人家子弟的教育不起自己子弟。永玉的失蹤，當……

作品時在上海，雖貧困絕望，却對於工作還依然充滿自信和狂熱，對未來有深刻憧憬。他讚揚永玉的木刻有「獨特性格，美麗中還有個深度。」「依稀看出父母瀟洒善良的禀賦，與作者生活經驗的沉重粗豪和精細同時並存而不相犯相混，兩者混共同形成一種幽默的典雅。」

在永玉成為國際知名的畫家以後，這位老作家語重心長，在《附記》裏寫道：「生命正當成熟期，生命力……

俏拾閒事
中巴新猷？
薇

星期六下午，自中環……巴士擠得像沙甸魚罐。但……是三刻鐘裏開出的唯一一……停站時，還是有不少搭客……

長壽有術
——略談老年保健
張洪儀

長壽有術嗎？有的。早在兩千多年以前的經典著作《黃帝內經》中，就對古代養生之道作過詳盡介紹，並提出了一整套適應自然環境變化，調攝精神，注意飲食，衛固身體，防避外邪等的理論和方法。這是我國最早的長壽術。之後，漢代華佗的強身術，趙自化的《四時頤養錄》，陳直的《壽親養老新書》，忽必略的《飲膳正要》以至明朝高濂的《遵生八箋》等，都總結和發展了老年保健理論和方法，成為一套完整的養生知識。

人的精神、情緒與疾病發生的關係極為密切，祖國醫學稱之為內因。古人認為：喜、怒、憂、思、悲、恐、驚等七種情志變化為人的本能，太過或不及都能使人體功能異常，甚至引起疾病，因而有「喜傷心，怒傷肝，思傷脾，悲傷肺，恐傷腎」之說，這在日常生活與臨床治療上也是屢見不鮮的。至於精神修養與長壽的關係，歷代更有詳述，如《內經》提到「積精全神是養生大法」，「精神內守，病安從來」強調了精神修養的重要性。一般說來，就是要求做到精神安靜，消除思想顧慮，心情舒暢，樂觀豁達。此外，古人還強調精神修養要隨着四時季節而轉變。如春天為「發陳」之季，人要保持着和平愉快的活動生機；夏天為「蕃秀」之季，應使志無怒；秋季為「容平」之季，冬為「閉藏」之季，應使志安寧，「使志若伏若匿」，這就是「四時調神」的理論。

暴飲暴食是有害於身體的。我國歷代醫家都強調節制飲食。《內經．生氣通天論》中說「果肉果菜，食養盡之，無使過之，傷其正也。」每日三餐，要定時定量，每餐吃個七、八成飽。「早晨吃好，中午吃飽，晚上吃少」，且飲食以清淡為好，主食要粗細糧搭配，副食中多吃蔬菜水果，少吃膽膩油膩和不易消化的食物。還要忌煙酒。

合理的勞動，尤其是體力勞動，對老年人是十分必要的。祖國醫學也重視勞動和體育鍛鍊的研究。華佗曾指出：「人體欲得勞動，但不當使極耳，動搖則谷氣得消，血脈流通，病不得生。譬如戶樞不朽是也」。

老年保健的另一個重要因素是作息正常，生活規律。《內經．素問上古天真論》認為：「法於陰陽，和於術數，飲食有節，起居有恒，不妄作勞，故能形與神俱盡終其天年，度百歲乃去。」其中強調了「起居有恒」是長壽的重要原因。

老年人的作息要掌握三個重要環節：

1、保證充足的睡眠，定時作息，養成早睡早起的習慣。俗話說「每天起的早，七十不覺老。」

2、行動坐卧要注意姿勢，即所謂「坐如鐘，卧如弓，走如風。」

3、要養成「從容不迫」的生活習慣。

「抗老」方劑中，何首烏丸、首烏延壽丹、扶桑丸、仙茅丸、菟絲子丸等，對提高人的機體免疫，調節內分泌和體內代謝都有積極作用。

電視劇的進步
——「羊雜篇」之九
一丁

偶然看見電視機螢幕上的畫面，以為是接收香港電視台的節目。了解之下，才知道是內地自己拍攝的一部彩色電視劇。

有此誤解，是因為畫面給人的印象，與過去內地電視節目的格調大有不同。以前大概只是新聞、舞台轉播或電影轉播，一眼便可以看出來，說真話，吸引力很弱。現在播的電視劇，據說是新近拍攝的，內容和手法，都有所革新，所以能爭取到相當多的觀眾。有人說，內地觀眾認為，比收看香港的電視劇親切，因為在生活上接近，而技巧也不差。——這是一個進步。

有過一種觀點，我們有自己的東西，不需要理會外面的情形如何。而且給什麼人們就得看什麼，何必搞得那樣複雜？結果，是人家進步了，自己卻停滯、落後。內容是要抓緊的，表現的手法和技巧已經改進了的沒有理由不吸收。香港電視初期要播台灣的什麼「保鑣」、「神鳳」，幾年之後，港製電視片比台灣的不知好了多少倍。

大陸電視機的進口，許多人收看香港電視節目，頗引起一些異議。可是有比較，有競爭，到底有好的一面。你的節目不好看，我便收看別的；你的節目好看，我自然會轉台，反正電視機的旋鈕是活動的。還是老話：臨淵羨魚，不如退而結網。

特約稿

談出國訪問
白杰明 (Geremie Barmé)

近來中國出國訪問的代表團，空前之多。絡繹不絕的出訪，大有日本明治維新時代初年岩倉具視率巨團到外國去的氣勢。中國多派團體出國瞭解外邊的情況，很必要，但是難以保證質量之高。因為被選派人員，有時對訪問的目的和價值不清楚，就很難訪問出什麼結果。甚至因為個別人趁現在的中國「出國熱」，濫竽充數到外國跑一趟，不但不能滿載而歸，反而在被訪問的國家留下某些不良印象。

我雖然接觸了不少出國訪問的中國代表團，但發現他們並不都是真正懂得與國外交往的人。比如，前一段時間，有一個與婦女問題有關的中國代表團來澳大利亞訪問。在一個婦女專題討論會上，有人問：「當前西方各國婦女還常有被強姦、非禮和歧視之虞，在中國，這個情況怎麼樣？」回答這個問題的人，講了一通解放以後在黨和毛主席的關懷下，中國婦女就頂上半邊天等話以後，就聲稱中國婦女沒有西方資本主義國家的那些社會問題。我覺得，在專家和「有識之士」面前講話，非同兒戲。聽的人當中，就有不少去過中國或比較瞭解中國近幾年來社會問題的人。聽完了這個回答，有人就不免覺得，多看看《北京周報》，也許就夠了。

我舉這個例子，用意並非抨擊那位善意的代表團團員，問題在於：沒有充分準備，或僅為完成一項商定的互訪計劃而出國訪問，未必於加深雙方瞭解、加強友誼有很大貢獻。以中國文化革命時期的眼光，看待當前中國內部的問題，已完全不符合現實。在中國國內，這總還可以進行說服教育，把錯誤的觀點改過來。不過在國外，文革時期的那一套懼外、愚民意識若繼續保留，在外國人面前搞「中國不可知」、「中國不可與外國比」的「神秘主義」宣傳，那就很不好。

前面講這些憤激的話，只是為了作個陪襯。不久前，澳大利亞作家協會邀請一個中國作家代表團，參加在南澳阿得萊德藝術節期間舉行的國際作家週。因為這個「作協」比較不喜歡翻譯（嫌它妨礙作者之間的交談），就想請幾位會講英文的中國作家來。出甚意料之外，請到了著名翻譯家夫婦楊憲益和戴乃迭。團裏還有北京外國語學院教授兼翻譯家王佐良和江西省「文聯」主席俞林。雖然後二位不如「楊家將」在國外有名。在澳大利亞，有人說他倆是「活着的傳說」——(Living Legend)，但經幾週的訪問，本地人發現王、俞二氏亦非平凡之輩。

這個中國作家代表團雖然成員只有五個人，「友好船」或購買外國技術設備調查團要比它大幾倍幾十倍，但自口碑來看，這個小團體的訪問，給人印象很好，很深刻。要尋出原因來也不難。這五個人經過十幾年的精神折磨，又曾受於中國長期犯的「浮誇症」，非常珍惜講老實話，他們也深知外國一些作家和文藝工作者在為真誠的求實的表現自己和社會而工作，因為他們有這種認識，很容易對其他作家一視同仁，講出心裏話來。

在坎培拉，我有機會同這個中國作家代表團一起活動幾天。有一天下午楊憲益和俞林在澳大利亞國立大學亞洲學院，就中國當前學術和文藝界狀況講演。俞林因長期沒用英文交談，就請我當翻譯。在兩個多小時的講話中，這兩位解答了許多國外學者所關心的問題。連認為「中共代表團無不是政策喉舌」的人，也覺得這次講話甚為有益。楊憲益滿腹經綸，但我覺得更叫人佩服的是他的為人。學問淵博的人不多，但誠摯而富於人情味的學術界名人更少。楊的非凡經歷予他以幽默感和深刻的人生理解。他和他同樣令人敬佩的夫人戴乃迭，就在澳大利亞把依然籠罩在神秘帷幕後的中國，說活了，說實了。在虛實仍然激烈相爭的今天，這樣做很不容易。幾十年來，中國的情況常有反覆。但在國外，很多人對於中國，似乎是愈來愈無法理解。現在中國穩定了，無法理解的日子也應當結束。願中國出國代表團今後多做些切實而大有益處的工作。

（四月十七日寄自澳大利亞）

閒話電話
董樂山

亞力山大．貝爾發明電話，至今已有整整一百年以上的歷史了，在這期間花樣也早有了翻新：撥盤改為按鍵，利用錄音留話……這都已不是什麼新鮮的事。

但是對於這個現代化通訊工具，我至今還未能完全適應。過去在社交場合，新朋友見面，一般是交換名片。但是名片在中國絕跡已有三十年了。在這三十年中，一般人隨身都帶着一個小本本和一支鋼筆，為的是記對方的姓名、地址和電話。然而我一向是連小本本也不帶的，因為記了也沒有用，反正沒有地方打電話。

在我們這裏，可以打電話的地方就是你的辦公室或一些機關宿舍，而我則是長年閉門蟄居，這就自動放棄了這個便利條件。附近街道上也有公用電話，但是為了打一次電話，往往要花費半小時到一小時的時間，不如乾脆親自跑一趟。何以見得？首先是這個公用電話同你居處總還有一個距離，到了那裏以後，往往已經有人在佔用，不巧的時候還有兩、三個人在等着。等到挨到了你，對方不是佔線，就是人不在，或者在開會不接電話，或者工間操去了，或者接錯了。你就得等一會兒，只好讓等着的別人先打。這樣一來，半個小時就過去了，要是你不耐煩，先回家去，等會再來，這又加上半個小時。

至於私人電話，正如住房一樣，並非凡是供應得起花費就能安裝的，這要由你工作的單位根據「工作需要」而定。這個詞兒的含義是什麼，視各人解釋而不同。倒是有一個長期住在北京的美國人有很實際的理解。他聽說有一個北京人的家裏有電話，便問：「他是不是個局長？」

當然也不是只有局長以上才有電話，有些文化界著名人士家中也有電話。最近上海報上就為此發了一條消息，說是最近已為一批這樣的人士家中，由私人出費用，裝了私用電話云云。但是根據我的觀察，裝了電話也未必帶來多少方便，有時相反，甚至帶來不少麻煩。前幾天應作家葉君健之約，到他家中去見韓素音女士，從下午二點半到五點半鐘，我們一共暢談了三個小時。可是煞風景的是，在這三個小時中，葉君健書房的電話鈴聲不絕，響了不下十次之多，我們的主人不得不中斷話題，欠身前去接電話，而次次都是打錯了。只有到客人臨走的時候，才有一次是對的。難怪韓素音笑道：「終於有一次是打給你的了！站起來這麼多次，還算值得！」

這是個例外吧。要是按十次有九次接錯的比例，這電話鈴從早到晚響個不停，我真不知道葉老案頭電話機旁的小說稿，怎麼會有時間完成？這樣一想，沒有電話也罷，不僅省卻不少麻煩，還可圖個清靜。

（寄自北京）

大公園

桂林街景（鋼筆畫）

馬騮知多少
信德

廣東人叫作馬騮的，就是猴子。據動物學家統計，猴子的種類，舉世共有一百九十六種。中國擁有品種不少，其中產自西南山地的金絲猴，生長於台灣島上的台灣獼猴，以及廣西西南部的白頭葉猴，都是中國獨有的品種，十分珍貴。

中國分布最廣的猴子，乃是獼猴，亦稱廣西猴或黃猴。這種猴子西及怒江、瀾滄江、金沙江及其支流的河谷地帶，向東一直延伸到長江以南各省，向北橫跨長江、黃河，沿太行山北上直達河北。據估計，生活在石梨貝水塘馬騮山一帶的，就是這種獼猴。

石梨貝水塘的馬騮，近日又上電視，大出風頭。

小幽默

▲威拉德患腎病多年，在朋友介紹下，找一個腎病專家治療。他生性多疑，對醫生的診斷，不時露出懷疑的神情。醫生放下聽筒，很不客氣地說：「請你出去吧！」

「怎麼，你不給我治病嗎？」威拉德很感詫異。

「不，」醫生答道，「只是讓你有足夠時間看清楚我掛在外邊的證書和獎狀。」

▲法利斯多次戀愛均告失敗，精神頹喪不堪，朋友都勸他暫時放下工作，到外地旅行散心。他走進旅行社，向職員問道：「我應該到哪裏去，才能找到一個愛我的人？」

▲七歲的兒子不介意上教堂，他只是討厭冗長沉悶的經文。一天，教堂的牧師到家裏作客，父親並邀請他作餐前領禱，當他唸完簡短的經文後，兒子喜出望外，問道：「你在肚餓時唸的經文都這樣短嗎？」

秦毓宗

惱人的郵誤
文灌

對於郵差、郵筒和郵局，一般都對它們有好感，特別是有親人在異地的人、戀愛中的青年男女和工商業者。

古人說「烽火連三月，家書抵萬金」，在戰爭動亂時代，收到親人報平安的信件，固然是欣喜莫名，就是在和平的日子，收到親人的信件，也是十分高興的。如果親人久不來信，一定會使自己和家人牽掛不已。

墮入愛河的青年男女，兩地相思，更非靠函件以訴衷情不可了。就算是同居一地的戀人，他們也有訴不盡的相思，要通過書信向對方傾訴。因為有許多情話是面對面時不敢啓齒，在電話中也不便傾訴的。

工商業者對遠方來信，至表歡迎。來信多還是少，是生意好和壞的訊號。有時一封遠方來信，可以帶給他一筆可觀的生意，或者是一些可喜的訊息。

人們對郵局的好感，是建築在它能迅速地把從外面寄來的郵件送達收信人的手上，如果常常發生郵誤，這家郵局就很難得人好感了。

郵誤的事在各地都經常發生，有些誤得極為離譜。例如巴基斯坦有一封從邊區錫爾赫特到庫米拉的信，經過六年的時間才送到收信人手中。上月在報上一則郵誤新聞更為離譜，一名駐土耳其的瑞典士兵於一七一一年十一月一日寄給他一位住在丹麥小城梅爾斯塔的姐妹的信，被丹麥郵局扣壓了二百六十九年之後，最近才送到目的地等人觀領！這則郵誤大概可入選為世界之最了！

郵差先生之得人好感，是由於他們盡忠職守，為我們帶來親友訊息。如果像內地咸陽市那一位郵差，為了減輕自己的工作負荷，在今年一至二月這一段時間內，扔掉三百五十五封信，這就不但不能得人好感，還會使人憤怒了。這個沒有職業道德的郵差，終於以侵犯憲法保障的中國公民通訊自由的罪名被捕，可謂罪有應得。

京華小記

土家族方格錦紋
唐瓊

永玉的雙親不甘隨俗浮沉，有藝術理想，也有人生理想。我聽說，原名蔣冰之的女作家丁玲，冰之兩個字就是他母親楊光藝起的。

這一對青年夫婦，在家鄉當清苦的小學教師。然而，教育人家子弟的，教育不起自己的子弟。永玉的失學，當時並未引起太大震動，因為「照家鄉子弟飄江湖奔門路老習慣，已不算太早」。永玉幾個弟弟的童年遭遇並不更好些。就拿字寫得很好的五弟永前來說，因為家窮，去山上砍柴，歸途之上，曾被人痛打一頓。但他毫不氣餒。

從永玉這一輩的身上，可以明顯看到雙親和故鄉的特徵，愛好藝術，個強自恃，瀟洒超脫，不怎麼顧及生活。（我還聽說，在鳳凰街頭，土家族和苗族後代拿出祖存的「湘軍」和「太平軍」武器盔甲來晒，孩子們用以互相打鬥取樂。那裏的人似乎比梅里美筆下的《高龍巴》還要驃悍。）

抗戰勝利後初期，永玉發表的四十幅木刻作品吸引了他表叔的注意。他雖未見面，但從通信中知道這青年人的經歷——窮困，疾病，挫折，逃亡，在種種卑微工作上短時期的穩定，繼以長時間的失業。永玉發表木刻作品時在上海，雖貧困絕望，卻對於工作還依然充滿自信和狂熱，對未來有深刻憧憬。他讚揚永玉的木刻有「獨特性格，美麗中還有個深度。」「依稀看出父母瀟洒善良的禀賦，與作者生活經驗的沉重粗豪和精細同時並存而不相犯相混，兩者還共同形成一種幽默的典雅。」

在永玉成為國際知名的畫家以後，這位老作家語重心長，在《附記》裏寫道：「生命正當成熟期，生命力之旺盛，明確反映到每一幅作品中，給人以十分鮮明印象。吸收力既強，消化力又好，若善用所長，而又能對於精力加以適當制約，不消耗於無多意義的世俗酬酢中，必將更進一步，為國家作出更多方面的貢獻，實在意料中。進而對世界藝術寶庫有所增加內容，也將是遲早間事。」

《附記》末行是這樣的：「一九七九年十月十四日從文於北京新窄而霉小齋」。沈從文是一位「律己甚嚴」的老作家。這裏，我想起永玉住過的美術學院宿舍「罐齋」，實在出於同一手筆。

畫家黃永玉去年夏天回湘西一趟，今年又帶着畫筆去了。這對適當制約精力，「不消耗於無多意義的世俗酬酢」，確是一劑良方。我從感情上惜別，但理智要我向他祝賀：土家族方格錦紋將會更美。（下）

真假紅潮
丁

紅潮近來侵襲新界一些海灣，漁民損失重大。

紅潮是由若干種海藻造成的，在世界許多地區都有。有的令水呈現天紅棕、綠、棕等顏色，不過，同時有深淺的黃綠。使海產中毒的還是長了紅色粉衣的那一種。

人類因吃了含有紅潮有機體的貝殼類動物而喪生的並不多見。北美洲最早的紀錄是在一七九三年，當時有五個人吃了貽貝之後，其中一人喪生，其餘四個則生病。因此曾引起爭論，認為紅潮分為兩大類，其中一類是直接影響海產的，另外一類只直接影響熱血動物而不會影響海產。

另外有一種浮游生物的粉衣，有時亦會殺死魚類，因此被誤認為紅潮。在過長的和暖以至炎熱的日子裏，只有少量或者完全無風吹動的水面，某些浮游生物便會迅速繁殖，而且長出一種粉衣來！而這些粉衣有時會令水呈現紅色或者棕色。

此時此地

馬會及其長腳動物
廣東先生

一九七九至八〇年度的全季賽馬秩序，將於五月三十一日煞科。據早些時候的統計，截至三月中旬為止，全季的六十一天賽馬，已經完成了四十三天。這四十三天的賽馬投注，共達四十四億元，平均每天投注超過一億元；三月八日星期六的一天，投注且曾創下一億三千一百三十四萬元的紀錄。由三月中旬至五月三十一日，賽馬秩序還剩下了十八天，跑完了這些賽事，會否創下更高的投注紀錄，馬會此刻應已心裏有數。

按照當時的樂觀估計，這個馬季的總投注可能達到七十億元，保守的估計，亦可達到六十五億元以上，這筆數字，足足可以興建由上環至太古城的地下鐵路，好不驚人！

這個馬季的中期，快活谷馬場大興土木，實行擴建，將趕及於新的馬季開始之時，以新的面貌出現，使與沙田馬場分頭殺起，相得益彰。馬會前景展望將來又可以印印下腳，飲得杯落矣！

馬會之擁有今日的巨大成就，乃是得自馬迷的年年進貢，不在話下，但對馬兒之拚命，功勞，亦應大書一筆。馬兒是馬會的「運財童子」，沒有馬兒在拚受着「背上英雄」的鞭策拚命奔馳，馬會就將一事無成。飲水思源，這些長腳動物之生老病死，應該獲得馬會由頭到尾都照顧才是。可惜，馬兒生也固然好，死後卻不見得如何可哀，更難得到風光大葬，馬肉不值得多少錢一斤，往往被用來飼狗。

馬兒的命運，有幸也有不幸，死後長埋黃土的，自是有幸。那匹曾經橫掃馬場的名駒「先得利」，死後被擇吉安葬在大嶼山之茶園而且立碑為記，乃是大幸。人家說，牛死送牛喪，想不到竟然也有馬死悼馬亡，那些與「先得利」同樣獲此殊榮者，可以死得眼閉矣。

這之外的不幸的一羣，它們也都是完全隸屬於御准賽馬會，身後事如何處理，是入土還是火化，不可知，但一到上了年紀或者患病，被認為不再適宜比賽時，就會被送去市政事務署轄下的屠場人道毀滅！馬肉米粉雖是有名食品，在香港卻沒有它的銷場，只好拿來飼養另一寵物——狗隻。所謂人道毀滅，就是未到死時先喪命，故良駒也是往往不得善終的。

隨意篇

雨中絮語
謝雨凝

這幾天連天陰雨，地面是濕漉漉的，空氣也是濕漉漉的。但是下大雨的時間卻並不多。

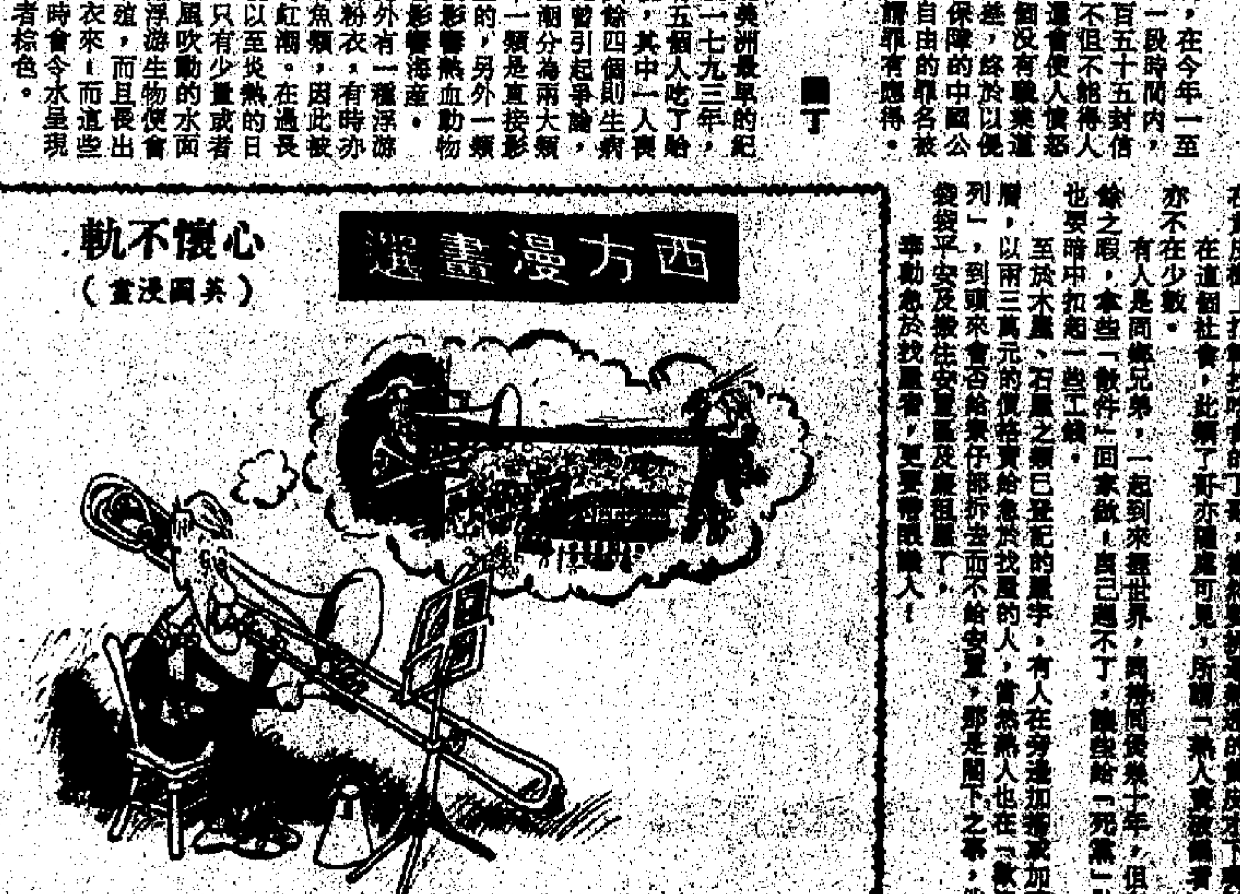
不是特別喜歡下大雨，而是覺得被這一片濕氣包圍着，無寧讓雨水淋個痛快。小時候常有這種經驗，當雨天上學忘了帶傘時，最怕的是在雨中跨出的第一步，一旦頭臉衣服已被雨水打得濕淋淋時，那種大無畏精神就來了，反而若無其事地在雨中行走。倘不是因為淋雨後可能會着涼，我會覺得下雨天不帶傘是既方便又痛快的事哩！

話雖是這麼說，但都市中人那種怕下雨的心理我也漸漸沾染到了。因為出門要走路，要趁公共車輛，候車當中，不要說車子難得擠上，還不時要當心飛馳而至的車輛給你濺上一身泥水呢！記得有一次，穿着得很整齊去赴宴會，站在電車站上，雨突然下大了，雖攜有雨傘，但馬路上的水窪處處，使我無法立即跑過行人道，而偏偏這時，兩邊路上有汽車飛馳而過，我的全身四面受「敵」，結果褲子像「醬鴨」似的，這如何可以去赴宴？只好回家換衣服，然後再出門。當時真頗有一點「英雄氣短」之感。

其實，雨下大一點本來沒有什麼不對。是城市的下水道搞不好吧了。不過說真起來，也不該怪到這些頭上。難道當年住的小鎮或鄉村地，不也是水窪處處麼？不同的是從前的人，不像如今的都市人那樣先敬羅衣後敬人，遇上下雨天，拖一雙木屐，披一件簑衣，就可隨便穿插在大街小巷之中，既沒汽車的急馳濺潑你一身泥水，而且你足下踏木屐，身上又穿的粗衣裘，當然不懼泥水。所以，每逢下雨天，就愛想起從前，想起小學生時淋個落湯雞時的痛快，由此也連帶想起我那在鄉間教書的叔父。他們在雨天時，教師可穿木屐上課，而學生則可以赤足……

這一切模糊的回憶當然不可復求，亦不應追尋了。如果不是健忘的話，總應該想一想此地在十六年前和十二年前曾經實施過四天供水一次這些事實，這是和雨水有直接關係的事實，還敢說怕下雨麼！

西方漫畫選
心懷不軌（英國漫畫）



情拾聞事

中巴新猷？
駿蒂

星期六下午，自中環開出的一號巴士擠得像沙甸魚罐，但是，由於這是三刻鐘裏開出的唯一一班，故沿路停站時，還是有不少搭客硬擠上來，直擠得車廂裏插針難下。

車到灣仔，乘客上車更多，門關不上了。這倒不是有乘客擠住車門，而是風閘不堪擠迫，宣告失靈。司機為了安全，苦口婆心地要求後上乘客下車，但乘客們都是等車等到頸都長了才盼來這部巴士的，而且已經繳納車資，又有誰會聽他的呢？

巴士司機實行不開車，以策安全。然而，他的舉動換來的是乘客們的不滿，也難怪，為了等車，已經白費了三刻鐘，誰還按捺得住火氣？

迫於無奈，巴士司機只好改弦易轍，要求開口乘客合作，合數人之力拉扯風閘，關好了門，然後開車。之後，每停一站，都得如此拉了開，再拉了關。於是，有乘客嘆曰：「想唔到搭巴士要做埋咕喱！」

上述情事，發生於中華巴士提高收費後「改善服務」的近日。

丁哥
江濤

據熟悉雀鳥的人說，丁哥有多個品種，但我卻說不上來，只曉得那種大嘴刀紅膏的海南丁哥和一種黑身的本地丁哥。不過，有一種丁哥卻為初來步到的外省人所不大懂的，則是「黃皮丁哥」。

黃皮，是嶺南果品之一，要熟透了才顯出它的獨特的香甜味，當在黃皮樹上打食找吃食的丁哥，當然要挑選熟透的黃皮才下嘴了。

在這個社會，此類丁哥亦隨處可見，所謂「熟人賣熟人」者，亦不在少數。

湖》，又是中篇門長劇。最近幾個月來，阿帆是有幸有不幸，從今天起，阿帆最少也有兩個星期要在「無線」「麗的」兩個台跳來跳去，做其不幸之人了。

《山水有相逢》，阿帆是非看不可的。第一個原因是阿帆有點懷舊，第二個原因是阿帆對甘國亮有信心，第三是想看一下李司棋同黃韻詩點樣由後生演到老，第四是它的預告已吸引了我了。

《人在江湖》阿帆也不想錯過，雖然這個戲很可能把壞蛋寫成大英雄，阿帆有點討厭，不過阿帆希望看看陳觀泰在螢幕中的表演。銀幕上的陳觀泰，是很有魅力的，不管好人壞人，他塑造的形象均能抓住觀眾。阿帆只是希望《人在江湖》不會只靠一個陳觀泰拉觀眾。

編導不俗　女角甚好
——談《金牌女將》
屏白

健康的體育訓練。但當影片也給我們看到它的背後，原來蘇珊安頓的背後，有一個以占士高賓為首的財團在控制着她，她在運動場上的成敗，關係到這個財團能否利用她的形象當作商標，去推銷數以億元計的商品。

原來蘇珊安頓，也成了她的養父卻佐真斯進行所謂人體高度生理改造的試驗品。他

士高賽，鼓勵蘇珊安頓再奪金牌，她邀他給以一吻，但吻的不是嘴唇，而是雙腳。她說：因為他愛的只是她能跑的雙腿！這是一個辛辣的場面。對商業控制無所不用其極所作的揭露和諷刺，其風格令人想起前不久的《電騎士》。

戲有內涵，編導不俗，蘇珊安頓的演出也不弱，《金牌女將》值得一看。

英國足球勁旅 諾域治經港赴京
將在中國賽三場
月杪回程經港戰寶路華

【本報訊】應邀到中國訪問的英國足球勁旅諾域治隊，昨天上午由英抵港，隨即轉乘航機赴廣州，再到北京等地比賽三場。客軍將於本月二十五日返國經港時與寶路華隊比賽一場。

客軍於昨天上午十時許抵港，在辦理轉赴中國手續時，領隊邦達表示，諾域治隊中名氣最大球員是彼德斯，由於受傷而未能隨隊東來獻技，本港球迷可謂對這位替英國奪得世界杯球員緣慳一面。

邦達表示，這次諾域治訪中國，將與中國隊、「八一」隊及河北隊比賽三場，但他對於中國足球所知不多。邦達指出，去年中國隊訪英比賽，全部輸了，主要原因可能是與作客關係，所以打不出本身應有水平。

他又說，今次除彼德斯未克來港外，其餘十七人均悉數出發，希望在亞洲有較好的表現。客軍職球員名單如下：

領隊邦達，球員白利、碧架、T邦達、賓士、尼丁哥爾、賀特利、笠臣、泰洛、法辛奴、曼頓、賓納迪、科比士、高保、麥道維爾、巴威、碧基拿、賓臣。

諾域治隊昨經港轉赴廣州，右起為領隊邦達及球員碧架、賀特利。

梁仲偉女婿 設醫館行醫

【本報訊】足總義務軍醫梁仲偉愛徒，女婿黃振球跟隨梁師傅習醫多年，所學有成，開設新醫館在灣仔皇后大道東二三三號地下懸壺問世，專醫跌打，新張期間，收費從廉。

夏杯足球賽 今抽籤分組

【本報訊】華人足球聯會今天下午六時在該會會所召開夏令杯華人足球聯賽各隊代表會議，抽籤分組，並決定開賽日期。

聯賽今夜演例波 東昇戰南華

【本報訊】甲組足球聯賽東昇對南華一仗，今晚八時在大球場亮燈夜戰，六時一刻頭場乙組聯賽荃灣對友邦，門票收十五元、十元、七元和五元。首循環東昇曾以二比一擊敗南華。

東昇還有兩場賽事，今晚打完南華，最後一場對精工。南華則還有三場賽事，打完今仗，還要打愉園及東方，但兩隊這幾場賽事都是「例波」，勝負無關痛癢，打完便可抖暑了。

東昇與南華，都是中上型班，實力又很接近，如不以今仗為「例波」，作觀心理已無負擔而着眼演出，將有多少看頭，因雙方球員都「波底」不錯也。

東昇：朱國權、梁活武、潘長旺、黎新祥、沈冠良、吳錦華、黃達財、麥天富、翁偉國、張家平、黎耀洪。

南華：何容興、池一坡、陳國良、陳懷偉、駱德輝、黃國安、梁能仁、徐海弘、葉志強、尹志強、李志鴻。

波蘭選手卡沙基域茲 締造撐竿跳世界紀錄

周日在意大利米蘭市舉行的一個國際田徑賽中，波蘭運動員卡沙基域茲以五米七二創下撐竿跳世界紀錄。（美聯社圖片）

體育

嘉山周五旅行 慶祝護級成功
球員每人獲獎金三千

【本報訊】嘉山今屆護級成功，該隊全體球員將於本周五拉隊赴青山青松觀旅行，慶祝一番。

嘉山今屆放棄用外援政策，盡量起用一些年輕球員，結果不但不用降班，還奪得總督杯賽亞軍。女班主陳瑤琴實現諾言，護級成功，每球員獲獎金三千元。

昨天，嘉山全體球員操練後，決定本周五拉隊去青松觀旅行，並可帶家屬前往，球員科款，班主陳瑤琴資助。

嘉山陣中年輕球員今屆表現不俗，有些球隊正向他們招手，但據可靠消息稱，嘉山除增強中場及中鋒兩個位置的實力外，將留用大部分球員，而他們均有合約在身。

輕量級拳王爭霸戰

在加拿大哈里法克斯舉行的世界輕重量級拳王爭霸戰，美國拳手沙特·穆罕默德（右）衛冕成功。圖為他以右拳打中挑戰者西德的柏萊德的頭部。（合衆國際社圖片）

校際羽球賽 昨舉行頒獎

【本報訊】本年度全港校際羽毛球錦標賽，經過多月來的角逐，現已結束，昨天下午五時三十分在北角金文泰中學禮堂舉行頒獎禮，由羽總會長湯恩佳主持。

香港區表現最佳的隊伍是金文泰中學，計獲得女子甲組冠軍、男子乙組冠軍，港區男女子全場冠軍。

九龍區甲組各隊實力接近，九龍工業壓倒培正獲冠軍，女子甲組培正中學獲冠軍。乙組冠軍是聖母院書院。九龍區男子組全場冠軍是九龍工業中學，女子組是培正中學。

淘汰賽甲乙混合組冠軍為聖約翰男女書院，亞軍聖約瑟書院。

香港區校際羽賽男甲冠軍聖約翰書院代表領獎後，與羽總會長湯恩佳合照。

青少籃賽戰訊

【本報訊】第七屆市政局杯青少年籃球賽，今晚共有十八場分別在港九上演。秩序如下：

（花墟B場）六時三刻，德貞對勁聯；七時三刻，李求恩A對飛翔，八時三刻，旭隊對歷潭。

（花墟C場）六時三刻，熱線對荃灣；七時三刻，競竟對雅潞；八時三刻，青聯對史特嘉。

（修頓A場）六時三刻，健力對青聯；七時三刻，聖潮加利對聖方濟各；八時三刻，華光對慈青。

（修頓B場）六時三刻，寶石對維青；七時三刻，旋風對明愛青藍，八時三刻，香港仔青聯對捷藍。

（修頓C場）六時三刻，動聯對焦點；七時三刻，華美對四月；八時三刻，科加士對恒青。

（修頓D場）六時三刻，愉園對醫學隱形；七時三刻，葵毅對嶺南；八時三刻，武士對冲擊。

銀牌籃賽今晚演三場

【本報訊】特別銀牌籃球淘汰賽，今晚有三場在伊館場舉行。六時三刻，女子組負方青年會對悠悠；七時三刻，男子組負方福建對販青；八時三刻，女子組負方警察對儒聯。門票五元，籃聯屬會、學生票三元。

全國跳水冠軍賽 十三隊參加角逐
粵蘇鄂川選手獲冠軍

【新華社廣州五月十二日電】在廣東省惠州市西湖跳水池舉行的一九八〇年全國跳水冠軍賽於十一日結束。廣東的金衛東、江蘇的楊寧分別獲得男、女跳板跳水冠軍，湖北的金精、四川的杜娜英分別獲得男、女跳台跳水冠軍。參加這次比賽的十三個省、市的四十多名男女運動員，都是已經達到一級或健將級標準的選手。

獲得各項比賽第二和第三名的是：男子跳板跳水——劉恒林（遼寧）、曾照龍（四川）；女子跳板跳水——尤建莉（上海）、勞蕾成（廣東）；男子跳台跳水——劉恒林（遼寧）、陳華明（八一）；女子跳台跳水——尤建莉（上海）、陳芳玲（湖北）。

中國徐寅生稱 多派新人打世乒賽

【中國新聞社上海五月六日電】中國乒乓球協會主席徐寅生說，明年中國參加第三十六屆世界錦標賽，將是以新人為主、新老結合的陣容。

徐寅生是在參加上海國際乒乓球友好邀請賽後發表上述意見的。

徐寅生說，這一年來，我國乒乓球選手多次參加國際乒乓球比賽，取得了較好的成績，他們當中有不少是水平較高的新手，說明七十年代後期，我國乒壇這種青黃不接的情況有了明顯的改變。另外，各種類型的打法都有不同程度的提高。橫拍兩面快攻結合弧圈的打法進步更快一些，他們不僅在國內比賽成績好，在國際比賽中對歐洲傳統的橫拍兩面進攻的打法同樣取得了良好的成績。它啓示我們：中國運動員橫握球拍同樣可以攀登世界高峯。直拍用反貼球拍快攻結合弧圈球的進攻打法也有明顯的提高。這種打法堅持近台快攻，離台或者不能快攻時，它也能用速度、旋轉結合起來進攻，盡力做到能近能遠，以近為主，能快能轉，以快取勝。

日本森武表示 手腕動作十分重要

【中國新聞社上海五月三日電】日本乒乓球代表團團長、著名教練森武在上海國際乒乓球邀請賽結束時，對記者發表了他對當前世界乒乓球技術發展的一些看法。

森武認為，乒乓球運動員練好手腕動作十分重要。不解決這個問題，好些技術就掌握不好。亞洲選手需要很好的認真解決快速扣打弧圈球的技術。對於削球，森武認為，削球還是起作用的，重要的是配合進攻、攻守結合。現在球拍膠皮花樣多了，對打好削球有利。

男初乒賽昨三場戰果

【本報訊】全港公開男子初級團體乒乓球賽，昨晚有五場在乒總會所舉行。結果，J組東華九青勝聖方濟各五比〇，K組觀龍勝青聯五比〇，N組土產勝明愛B五比一，K組伯利恒勝九龍颶風勝公民青年五比一，K組伯利恒勝九龍塘五比四。

世界杯亞大區賽 科要求重新編組
亞洲足聯下月在港開會討論

【本報訊】足總昨收到亞洲足聯會長韓沙的來函，表示由於科威特提議今年舉行的世界杯亞大區外圍賽的第三組比賽重新編組，故此將會在下月在港召開的亞洲足聯同人大會期間討論重新編組的可能性。

韓沙在函件中表示，科威特認為，在世界杯亞大區第三區外圍賽中，有伊朗、科威特、馬來西亞及南朝鮮多支強隊，對於這幾支隊伍是不公平的，故此要求在下月召開亞洲足聯同人大召開期間，要求國際足聯派代表來港主持一個世界杯亞大區的會員大會，研究重新編組。

不過，據有關方面透露，倘若重新編組的話，最多只是將科威特移至第二組比賽，而將全部四組球隊重新編組的說法是難以通過的。在第二組外圍賽中，有伊拉克、敍利亞、卡塔爾及巴林，相信科威特對轉往第二組比賽，機會很大。

工商杯足球賽 建興隊獲冠軍

【本報訊】荃灣諮詢委員會主辦的第二屆工商杯足球賽，已完滿結束，建興隊奪得冠軍，瑞昌隊亞軍，特佳隊季軍，利榮隊殿軍。閉幕禮前天舉行，林建名、許舒主持頒獎。

教練吳偉民昨透露 南華重獎打氣
力爭挫東昇入四強

【本報訊】今晚在大球場上演的甲組足球聯賽南華對東昇，雖屬「例波」，但南華昨天仍操練，教練吳偉民表示今仗必搏盡，爭入四強。

南華昨天操練後，教練吳偉民指出南華統帥部出重獎金，鼓勵士氣。

談到下屆組軍時，吳偉民透露，近日傳有南華球員下屆會被挖角，這並非事實，因為旗下球員不論「大牌」或「細牌」均有合約在身，想轉會實非易事。

興達旅行社有限公司
中環域多利皇后街15號902室
TEL：5-266025-6　230276

北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州十六天 $4790 6月10日 8月15日 9月12日
北京、上海、杭州、桂林、廣州十四天 $4690 7月30日
北京、蒙古、呼和浩特、大草原、大同十二天 $4088 6月7.21日 7月5.19日 8月2.16日
上海、杭州、蘇州、無錫、鎮江、南京、北京十七天 $4990 7月16日
上海、杭州、蘇州、無錫八天 $2790 逢星期六出發
杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京十天 $2990（來回飛機直飛）6月4.13.22日 7月1.10.19.28日
桂林、陽朔 5天
$890 逢星期六出發

代報名處：華僑商業銀行
中環分行 5-250371
尖沙咀分行 3-7426611 7426614

上海LDPE膠筒膠袋製品

本公司代理經銷由上海市輕工業品進出口公司經營的LDPE低密度聚乙烯薄膜製品。

產品包括：透明、磁白色及顏色膠筒
家用薄膜製品
工業用重包裝製品

品質保證：採用優質q-200原裝膠粒吹製，透明度高，品質達國際標準。

交貨期準：由每月兩班滬港定期班輪裝運，安全快捷。或接受直接運往客户指定之世界各口岸。

服務週到：自備貨、倉貨車，送達客户工廠。並常備多款現貨供應。

試銷期間價格特廉，歡迎各廠商來詢或取樣。

3-622345（6線）

半島工業公司　PENINSULA INDUSTRIES
土瓜灣馬頭角道118號新寶工商中心1樓B座

今天盛大獻映 第一部七十米厘攝製的色情片 寶蓮燈（影片公司出品）

成龍 自編 自導 自演 武術指導 笑拳怪招 喜怒哀樂 鐵線拳 怪招 今天五場獻映 下期獻映 佛掌皇爺

萬年青 今天最後 笑拳怪招 今天獻映 艾曼妞與羅麗妲

皇后·皇都 今天獻映 六大性感女人鬥性 色事高 下期獻映：懲罰

港九影院聯合廣告

今天六場 手金指 今天五場 佛掌羅漢拳 今天四場 色事高 幸福黃手絹 盛況空前 今天19天 王子出山

今天五場獻映 佛掌羅漢

海運·百樂 最後兩天 血腥快車 後天：錦繡良緣

大華 今天第二週五場 夜夜春宵 少女無知

新光 最後日 電影暫停 明天起 廣東粵劇團演出 粵劇名著

今天五場獻映 佛掌羅漢拳

笑拳怪招 今午場早場 怪招笑拳

最後天 10

連日滿今天五場 金像女郎

今天四場 早場請 寶廳

寶石·富都 今天五場聯映 風流女學生

大光明 今天獻映 小生走佬